Do Võ Phi Hùng Cung HS Petrus Ký (67-74) tặng Huỳnh Chiếu Đẳng chủ Kho Sách Xưa Quán Ven Đường (scan từ microfilm của Đại Học Cornell)

Sau khi Mỹ liên lạc ngay với VNCH, hai bên hoàn toàn đồng ý với nhau về nhận định

VIỆC M.T.G.P. LẬP CHÍNH-PỦ CHẲNG CÓ GÌ ĐÁNG PHẢI LƯU TÂM !

Năm Thứ 6 ★ Số 1.576 ● Thứ Sáu 13-6-1969 (Ngày 29 Tháng TƯ Năm Kỷ Dậu)
Số báo này phát hành sáng Thứ Sáu 13-6-69 công đề ngày Thứ Sáu 13-6-69

12 Trang 10 Đồng
miền Trung và Cao nguyên Trung phần giá 12 đồng

CHỦ NHIỆM KIÊM CHỦ BÚT ● ĐẶNG-VĂN-SUNG ● 15 VÕ TÁNH SAIGON ● Đ.T.: 25.977 ● Cơ Sở Ký Tòa Soạn sáng lập : TỪ-CHUNG

CHÍNH LUẬN

● T. T. Thiệu cho rằng đó chỉ là trò tuyên truyền

Hội đàm Ba Lê vẫn là hội đàm Ba Lê chúng ta vẫn giữ thiện chí hòa bình

● Đại sứ Bunker lại tiếp tục hội kiến với Tổng Thống Thiệu

SAIGON 11-6 (VTX).—Nhà Bảo Chí Phủ Tổng Thống loan báo :
Khi được tin Đài phát thanh Cộng sản vừa phổ biến danh sách một thành phần chánh phủ mà Cộng sản đặt cho cái tên là Chánh phủ Cách Mạng lâm thời Cộng Hòa Miền Nam một kỷ giả hỏi 11-6 cố hỏi Tổng Thống nghĩ sao, thì Tổng Thống trả lời rằng :

«Tôi đã có tin tức đầy đủ, cả danh sách thành phần của cái gọi là Chánh phủ đó, cả danh sách của cái gọi là Hội đồng cố vấn của cái chánh phủ đó nữa. Nhưng tôi không I chứt quan tâm gì đến việc đó cả, vì tôi cho đó không có I ý nghĩa gì đáng cho chúng ta phải lưu tâm.

— Những người trong cái gọi là chính phủ và Hội đồng cố vấn này không ai ra là hạng I những một nhân cũ đã có tờ trước đến nay trong cái mà họ gọi là Mặt Trận Giải Phóng Miền Nam và cái gọi là Liên Minh Dân Tộc Dân Chủ Hòa Bình của nhóm Trịnh Đình Thảo.

— Cái MTGPMN không có kiểm soát mặt phần đất hay một phần dân nào đáng kể ở Miền Nam nay, thì cái chánh phủ thoát thai từ cái Mặt Trận Giải Phóng đó cũng vậy. Trước sau, họ cũng vẫn là con đẻ và công cụ tay sai của xâm lăng miền Bắc tại miền Nam nay.

— Còn cái gọi là Liên Minh Dân Tộc Dân Chủ Hòa Bình của nhóm Trịnh Đình Thảo ma mày mặt vai mảnh khoé tuyên truyền mới của Cộng sản Hànội đề lừa bịp dư luận thế giới và cũng cố tính thân nhũng tay sai của họ.

— Đối với chúng ta từ cuộc diện quân sự, chánh trị tại miền Nam xây cho đến lập trường của Chánh phủ ta vẫn không có gì thay đổi cả.

Được bói thêm về việc CS thành lập cái gọi là Chánh phủ nay, thiếu đề hỏi đám tại Ba Lê sẽ ra sao ?

Thì Tổng Thống trả lời rằng :

— Không có gì thay đổi. Hội đàm Ba lê vẫn là Hội đàm Ba Lê. Có nghĩa là :

— Hội đàm Ba Lê cũng vẫn là Hội đàm song phương dù là những

11 XEM TIẾP TRANG 12

Hoa Kỳ khởi sự bàn chi tiết điều động quân

Lãnh tụ CH Hạ Viện Mỹ tiết lộ : mật nghị Mỹ - BV vẫn tiếp diễn

● *BV đưa hầu hết phi cơ tới TC về BV*

SAIGON, 12-6 (UPI). Nguồn tin quân sự đồng minh bảo Mạc Tư cho hay BV đã đưa phần lớn phi cơ quân sự của họ khỏi TC về các căn cứ không quân tại BV trong máy tuần qua.

Trong thời gian bị Hoa kỳ oanh tạc, BV đã đưa các phi cơ của họ sang TC. Hiện nay các phi cơ này trở về các căn cứ Phúc yên, Kép, Vinh, Hà nội và Hải Phòng. Cần cứ Vinh hiện nay được mở rộng từ khi Mỹ ngưng oanh tạc để có thể tiếp nhận các phi cơ phản lực. Vinh cách vùng phi quân sự khoảng 235 cây số.

Theo tin đồn, cũng thì BV có khoảng ít nhất 2 phản lực cơ oanh tạc cơ Hyushin, 20 chiến đấu cơ MiG 21 và trong phi đạnkhônghàng cùng với 1 số Mig 15 và Mig 17 được sử dụng từ chiến tranh Triều Tiên.

Tất cả các phi cơ của BV đều do Nga xô viện trợ.

Hội nghị Hạ uy ủy

HOA THỊNH ĐỐN (12-6). — Bộ trưởng Quốc phòng Laird gửi điện tới Hạ Uy Di ngày hôm qua để ấn định các chi tiết của việc thay thế được trù tính 25.000 binh sĩ chiến đấu Hoa kỳ bằng các lực lượng VNCH.

Việc giảm thiểu được trù tính sẽ nhằm lực HoaKỳ được công bố ngày 8 tháng 6 trong cuộc hội nghị Midway của TT Nixon và TT Thiệu. Việc điều động sẽ được thực hiện vào cuối tháng 8.

Hội nghị hoạch định Hạ Uy Di sẽ kéo dài hai ngày dưới quyền chủ tọa của Đô đốc Mc Cain. Tư

13 XEM TIẾP TRANG 12

T. C. CÔNG BỐ KHÁNG THƯ DỌA SẼ NGHIÊM KHẮC TRỪNG PHẠT NGA XÔ VỀ BIẾN CỐ MỚI NHẤT

Rất nhiều xe tăng Nga xâm nhập TC chuẩn bị đánh lớn và «sự việc đang tiếp diễn»

✱ Nga công nhận giao tranh đã diễn ra từ hôm 10-6 nhưng lỗi về phía Trung Cộng

◔ Nga tố TC ngăn cản cuộc thương thuyết Nga-Hoa và đầu độc hội nghị CS

MẠC TƯ KHOA, 11-6 (AFP).—Hôm nay, chính phủ NgaXô đã cực lực bác bỏ kháng thư của TC cho rằng cuộc giao tranh giữa hai quân đội Nga—Hoa là do Nga khởi xướng. Chính phủ Nga quả quyết rằng cuộc xung đột này là «một vụ khiêu khích cực kỳ thô bạo» của TC.

Hãng thông tấn Tass cho biết bộ Ngoại giao Nga xô vừa gửi cho chính phủ TC một văn thư nhấn mạnh rằng kháng thư của TC đã bóp méo một cách thô bạo bản chất biến cố hôm 10-6 tại biên giới Nga xô trong vùng Tasta. Văn thư minh xác rằng «sự thật thì chính nhà cầm quyền TrungQuốc đã tổ chức vụ khiêu khích thô bạo và nhằm cho dây ăn mưu phiêu lưu mới, cũng chính nhà cầm quyền Trung quốc đã chơi cái trò đầu tiên trong đen». Văn thư viết tiếp : «Hôm 10-6 một công đàn Trung Quốc đã một đoàn cứu vượt biên giới Liên Xô trong vùng nói trên và đã tiến sâu vào nội địa Liên xô đến 400 mét. Sự vi phạm biên giới này đã được một bọn HồnTrung quốc yểm trợ rõ rệt từ mặt tiền vào nội địa Liên xô. «Đã trả lời việc quân đội biênphòng Liên xô yêu cầu họ rời khỏi lãnh thổ Liên xô thì bọn lính Trung Quốc đã bắt thình nổ súng vào quân đội biên phòng Liên Xô. Trước sự việc đó, quân biên phòng Liên xô bắt buộc phải trả đũa khiến bọn khiêu khích phải rút lui».

Văn thư viết tiếp : «Cái mà kháng thư Trung Quốc cho là quân đội biên phòng Liên xô đã dùng xe tăng và súng thép nhằm bắn thô Trung quốc thì đó là hoàn toàn một sự bịa đặt nhằm tuyên tiếng mang ám mưu khiêu khích».

Văn thư lưu ý rằng chính TC đã gây sự, cuộc khiêu khích mới này đã chứng minh bởi cách của các Nga. Đó là TC lập tức chấm dứt mọi hành động như thế và «trách nhiệm về hậu quả nghiêm trọng do những hành động khiêu khích của nhà cầm quyền Trung Quốc hoàn toàn do phía Trung Quốc sinh chịu».

Trước đó, một phát ngôn nhânNga xô nói là những lời «ngoa của TC là nhằm ngăn cản các cuộc thương thuyết về biên thủy giữa hai nước, đầu độc bầu không khí của cuộc hội nghị CS quốc tế, đang họp tại Mạc Tư Khoa.

Theo thỏa thuận của 2 bên cuộc hiệp thương về biên giới Nga Hoa sẽ tiếp vào ngày 18-6.

Sự việc đang tiếp diễn

SAIGON, 15-6.— Như Chính Luận đã loan báo hôm qua,cuộc xung đột đẫm máu lại xảy ra trên biên giới Nga-Hoa hôm 10-6.

Đài phát thanh Bắc kinhgiảđuyên đêm qua ở Saigon đã công bố toàn văn kháng thư của TC gửi cho Nga xô như sau :

«Gần đây xô quân Liên xô tại Trung quốc. Từ 9g30 tối ngày 10 tháng 6, mấy chục tên quân đội Liên xô đã ở sâu những vùng tây nam Pa La Khơ, huyện Dy Đân, khu tự trị Pay Ua, Tân Cương

4 XEM TIẾP TRANG 12

HỘI NGHỊ CS càng ngày càng nát

MACTƯKHOA11-6(Reuter).— Hôm nay,đại biểu cộng đảngĐônGu-ev lên tiếng tại đại hội CS quốc tế rằng những nỗ lực thành lập 1 phong trào cộng sản thế giới duy nhất «không những sai lầm mà lại chủ ấu trường».

Cộng đảng Ý đồng ý phê phán Nga Xô và đã kích thuyết bưởng chống TC tại đại hội. Ý cũng lên tiếng chống đối vụ Nga xô năm lăng Tiệp Khắc.

Sau CS Na uy, CS Áo và CS Thụy sĩ, Ý đã nêu bỏ nhiều phần quan trọng trong bản tuyên ngôn đoàn kết do phe thân Nga xô đưa ra.Berlinguer đã kích đpan nói về vụ giao

1 XEM TIẾP TRANG 12

C.S. Tiếp tố cáo cả Vatican cũng làm gián điệp !

PRAGUE, 11-6 (UPI).— Một nhân sào của đảng «ông Slovaquia» cho hay bộ trưởng Nội vụ Tiệp đã buộc tội Tòa Thánh Vatican tổ chức các hoạt động gián điệp và phiến động trong vùng Slovaquia.

Trung tướng Prepich nói rằng mọi vụ trong bộ nội vụ Tiệp đã khám phá được 32 trung tâm ngoại quốc «gây phiến động tại Y. Áo, Tây Đức và Gia Nã Đại». Ông nói chiến dịch chống động cơ các tín đồ Thiên chúa giáo ngườiSlovaque tự nạn tại La mã. Prepich cho rằng Tòa Thánh Vatican gửi tài liệu bạp phép và cả bát bạp phép tới Slovaquie và đưa người Slovaque sang La mã với ý tự giúp của nhóm giáo sĩ phản động và các người khác tại Slovaquie, cho hay thì Vatican đã được đưa ra thì Trung Phái ký MTGP tại Mạc Tư Khoa Đặng Quang Minh xin tiếp kiến ông Kosygin hôm thứ Tư.

OngKosygin đã trả lời : Chính phủ Xôviết sẽ nghiên cứu tài liệu của Đặng quang Minh liên quan đến Đại hội của VC (để thành lập chính phủ) việc thiết lập một «chính phủ lâm thời» tại nước CS miền Nam VN.

Thừa nhận

ALGER 11-6 (UPI).— Hôm thứ Tư, Algérie loan báo lẽ đã thừa nhận «chính phủ cách mạnglâmthời» do VCđề ra tại Nam VN.

Với lời loan báo trên, Algérie là quốc gia đầutiên thừa nhận «chính phủ» do MTGP thành lập.

Việc thừa nhận đã xảy đến vài ngày sau khi Trần Bửu Kiếm, trưởng phái đoàn,thương thuyết VC,hội đàm với các nhà lãnh đạo Algérie trên đường từ Cuba trở về Balê. Theo Algérie, Chính phủ Bắc Cơ chính phủ Cuba cũng loan tin thừa nhận thêm lần nữa chính phủ VC.

Phát ngôn viên của phái đoàn VNCH nhậnxét rằng Hội đàm Ba Lê là cuộc nói chuyện giữa hai phe mà phe là người đại diện cho thương thuyết một cách nghiêm chỉnh và thành thật tại hội đàm. Phe CS cho đến nay, đã nhiều lần làm bế tắc cuộc hội đàm vì những đòi hỏi phi lý của họ và luôn luôn tránh né những vấn đề cụ thể.

Giữ dáp, ông Đan nhấn mạnh, phe CS lại giở trò mỏa rối bên ngoài để gây thêm trở ngại cho công cuộc thương nghị và làm cho việc tìm kiếm hòa bình trở nên khó khăn hơn.

Phát ngôn viên của phái đoàn VNCH cũng nói việc CS loan báo họ thành lập cái gọi là «Chánh phủ cách mạng lâm thời» không «làm cho chúng tôi ngạc nhiên» vì họ luônluôn tìm cách gây ư tín và khiếc cho họ một cái bề ngoài hào nhoáng. Việc họ không đưa được ai khác hơn là người của họ vào cái tổ chức mới này cũng là họ cũng không lấy ai ngoài người mà họ gọi là nhân viên của cái gọi là MTGP của cái gọi là Liên Minh dân chủ, tức tổ chức con đẻ của MTGP cũng là người của CS cả.

Việc ấy, ông Đan nhấn mạnh, chỉ cho thấy rõ ràng hơn hết là phe CS thiếu sự hào thuần của dân chúng. Sự đưa ra một nhóm người như thế,để nhiều,không thể «đàyvẻ»nhân nào hay ý nghĩa gì cho cái gọi là MTGP chúng như cái gọi là MTGP mới cũng có của Hà Nội. Sẽ phản mới của CS chỉ là một mặt kéo lên

7 XEM TIẾP TRANG 12

Trung Cộng hoàn toàn im lặng về «chính phủ» V. C.

Nga loan báo V.C. xin thừa nhận nhưng Nga bảo để xét xem đã

● *Algérie Bắc Cao và Cuba loan báo thừa nhận*

ĐÔNG KINH 12-6- (UPI).— Hôm thứ Tư, Trung Cộng tắc giữ im lặng đối với những tin tức về việc MTGP loan báo thành lập 1 «Chính phủ cách mạng lâm thời».

Thông tin viên của hãng thông tấn Kyodo tại Bắc Kinh cho biết Tân Hoa Xã, đài phát thanh Bắc Kinh cũng những cơ quan thông tin khác cho đến nay không đã động gì đến lời loan báo của VCđối thủ Ba. Tuy nhiên thông tấn xã Kyodo đã thuật lại lời các quan sát viên tại thủ đô TC cho rằng cuộc vận động mới của MTGP cho thấy là tổ chức này muốn gây áp lực với Hoa kỳ và VNCH, tại hội đàm Ba Lê.

Nga : đề xém xem

MẠC TƯ KHOA 12-6 (UPI) Thông tấn xã Tass của Nga loan báo đại diện Việt Cộng tại Mạc Tư Khoa đã yêu cầu Nga Xô thừa nhận một «chính phủ lâm thời» mới do CS thành lập tại Nam Việt Nam.

Thế tướng Alexis Kosygin tuyên bố lời thỉnh cầu sẽ được cứu xét.

Thông tấn xã TASS cho biết lời yêu cầu thừa nhận đã được đưa ra thì Trưởng Phái ký MTGP tại Mạc Tư Khoa Đặng Quang Minh với xin tiếp kiến ông Kosygin hôm thứ Tư.

Ông Kosygin đã trả lời : Chính phủ Xôviết sẽ nghiên cứu tài liệu của Đặng quang Minh liên quan đến Đại hội của VC (để thành lập chính phủ) việc thiết lập một «chính phủ lâm thời» tại nước CS miền Nam VN.

Thừa nhận

ALGER 11-6 (UPI).— Hôm thứ Tư, Algérie loan báo lẽ đã thừa nhận «chính phủ cách mạnglâmthời» do VCđề ra tại Nam VN.

Với lời loan báo trên, Algérie là quốc gia đầutiên thừa nhận «chính phủ» do MTGP thành lập.

Việc thừa nhận đã xảy đến vài ngày sau khi Trần Bửu Kiếm, trưởng phái đoàn,thương thuyết VC,hội đàm với các nhà lãnh đạo Algérie trên đường từ Cuba trở về Balê. Theo Algérie, Chính phủ Bắc Cơ chính phủ Cuba cũng loan tin thừa nhận thêm lần nữa chính phủ VC.

Hơn 200 Cộng quân bị hạ trong 8 trận

42 tấn muối, nhiều thực phẩm và quân trang bị tịch thu

SAIGON, 12-6.— Hơn 200 Cộng quân đã bị bắn hạ trong ngày hôm qua và đêm hôm nay trong 8 trận giao tranh ác liệt.

Sáng nay, CS tấn công 1 vị trí Mỹ 50 km ĐB Xuân lộc, 35 km bắc Sài Gòn.

Hôm qua quân Mỹ bắn phá được gần Xuân Lộc (Long Khánh) đã tiêu mất 5 tấn đạn, 1 tấn gạo, 400 đôi dép, 400 áo,500 mùng và hàng thực phẩm khác.

Chiều qua, CS phục kích một đoàn xe Mỹ trên quốc lộ 13 giữa Kontum và Pleiku,42 tấn bị hạ.Sáng qua 1 vị trí Mỹ gần An Hòa bị tấn công. 35 Cộng quân bị hạ. Hôm qua quân lực VNCH hạ 19 CS tại Tỉnh Biên (Châu Đốc), 12 CS gần Trà Ôn.

Hôm qua, quân Mỹ hạ 25 CS gần Đồng Tâm (Mỹ Tho).

Trong đêm qua, CS phóc kích 17 vụ tất cả, 10 vụ được coi là quan trọng gây cho ta thương tổn tử thường và 8 bị thương tại quận lỵ Khiêm Đức (Quảng Đức).2 thường dân từ thương vì 16 hỏađạn tại quận lỵ Trà Ôn (Vĩnh Long).

Nhiều cuộc giao tranh trong vùng phi quân sự Nam khởi sự từ 7-6 hiện đang tiếp diễn.

Hôm qua quân Mỹ khám phá được gần Xuân Lộc (Long Khánh) đã tiêu mất... 5 tấn đạn, 1 tấn gạo, 400 đôi dép, 400 áo,500 mùng và hàng thực phẩm khác.

6 XEM TIẾP TRANG 12

Phát ngôn viên phái đoàn VNCH tuyên bố tại Ba Le

Cộng Sản lại giở trò múa rối bên ngoài để gây thêm trở ngại cho hội đàm

● *Phái đoàn Mỹ : Đó là một trận của Mặt Trận Giải Phóng như ng nếu hội đàm nghiêm chỉnh dù có nhận là gì cũng được.*

BALÊ, (VIX) 12-6.— Phát ngôn viên của Phái đoàn VNCH tại cuộc Hội đàm Balê hôi 16 giờ chiều nay, 11-6, cho các kỷ giả biết rằng bất cứ phe CS nói hay làm gì, họ cũng không thay đổi được tình chất song phương của cuộc hội đàm Ba-Lê.

Ông Nguyễn trịnh Đan đã đưa ra nhận xét trên sau khi phe CS loan báo họ đã thành lập cái mà họ gọi là «Chính phủ lâm thời» hôm thứ sáu khi họ đã thất bại trong âm mưu thành lập cái mà họ gọi là «nội các hòa bình» và «chánh phủ liên hợp».

Phát ngôn viên của phái đoàn VNCH nhấnmạnh rằng Hội đàm Ba Lê là cuộc nói chuyện giữa hai phe mà phe là người đại diện cho thương thuyết một cách nghiêm chỉnh và thành thật tại hội đàm. Phe CS cho đến nay, đã nhiều lần làm bế tắc cuộc hội đàm vì những đòi hỏi phi lý của họ và luôn luôn

12 trang 10 đồng

Sihanouk giải thích lối đi giây trong việc lập bang giao với Mỹ

CSMiên hoàn hành hứa dâng đất cho BV mà Miên thì lại mới đoạn giao với Tây Đức

— Miên đòi Mỹ bồi thường 9 triệu đô-la về thiệt hại khai quang

— Mỹ tuyên bố trước sau như một vẫn muốn lập bang giao với Miên

NAM VANG, 11-6 (Reuter).—Giải thích về lý do khiến Cao Miên gián đoạn ngoại giaovới Bonn và tái lập ngoại giao với HoaKỳ, Sihanouk nhận xét «đi cách cắc cớ rằng «để khỏi cả lập chống ta quá, cần phải thay thế Cộng Hòa Liên Bang Đức, nước thế giới HoaKỳ và chúng ta không thiệt gì».

Trong cuộc họp báo tại NamVang Sihanouk cho nói «Bonn đã gia tăng việc trồng phá và trách cớ Cao Miên, chúng ta chưa bồ bị người Mỹ ngược đãi như vậy, do trong những lúc ấy nhất».

Về việc tái lập liên lạc với Hoa thịnh Đốn,Sihanouk nói rằng việc tái lập bang giao sẽ khiến Cao Miên làm cho người Mỹ nhận thấy những vụ rắc rối ở biên giới và Miên nói thẳng với Mỹ về việc bồi thường các ngọn nhân, cũng tiêu thất vật chất.

Sihanouk nhấn hay I nhấn chuyện «nếu Mỹ sẽ tôi Cao Miên nay mai đề nam nói những lên thắc do vụ khai quang gây ra tại nhiều đầu điểm cao ở Kampong Cham.

Sihanouk cân giải thích sáng việc tái lập liên lạc với Hoa kỳ là do những hoạt động của cộng quân Khmer.

Ông nói mỹ bồi bào cao quân vụ cho hay 5 người miền nói tên vàng Cộng quân ở Cao Miênsẽ về cho bồi

Miên đòi 9 triệu đô la

NAM VANG, 12-6 (VOA): Cao miên đã đòi ngàyMỹ phải bồi thường ngay gần 9 triệu Mỹ kim về những điều nói là thiệt hại chiến tranh do Hoa Kỳ gây ra. Một điệp văn gửi qua sứ quán Pháp tại Nam Vang nói là các đồn điền cao su Miên đã bị các chiến hào bọc do không quân của Hoa kỳ rải lên hư hại, và Cao miên đòi Hoa kỳ phải chấm dứt ngay cái mà Miên gọi là chiến dịch khai quang.

HoaKỳ lên tiếng

HOA THỊNH ĐỐN, 12-6 (TM): HoaKỳ đã sắc nhận hy vọng vững hồi lên lạc ngoại giao với Cao Miên.

Ông Robert J. McCloskey, Phát ngôn viên bộ Ngoại Giao, cho hay cả lên lạc từ Nam Vang gửi về Hoa Thịnh Đốn bàn qua tái xác nhận các tin tức của báo chí «tại Cao miên nói rằng nước này đã đồng ý mở lại liên lạc ngoại giao.»

Tại một cuộc tiếp xúc với báo chí cũng ngày này, ông nói «chúng tôi công nhận ngoại giao điều là Cao Miên với Hoa kỳ nay đã có thể tiến tới bình thường hóa mối liên lạc».

Ông McCloskey tiết lộ rằng ngày 22 thángNăm ở NamVangĐại sứ Úc, «nhân danh Hoa kỳ, đã đọc một bản tuyên bố với Ngoại Trưởng Cao Miên và đã gửi cho bộ Ngoại giao này bản tuyên bố đó».

Phát ngôn viên McCloskey nóithêm tuyên bố của Hoa kỳ gồi nhậnnhững tin tức xác nhận là chính bộ Ngoại giao của Hoa kỳ vẫn biên giới Cao Miên được đưa ra tạiHoaThịnh Đốn ngày 16 tháng Tư.

Ông nói bản tuyên bố mà Đại sứ Úc đã đề lại Bộ Ngoại Giao Cao Miên xác nhận là thiệt hại chiến tranh do Hoa kỳ gây ra. Một điệp văn gửi qua sứ quán Pháp tại Nam Vang nói là các đồn điền cao su Miên đã bị các chiến hào bọc do không quân của Hoa kỳ rải lên hư hại, và Cao miên đòi Hoa kỳ phải chấm dứt ngay cái mà Miên gọi là chiến dịch khai quang.

HoaKỳ lên tiếng

HOA THỊNH ĐỐN, 12-6 (TM): HoaKỳ đã sắc nhận hy vọng vững hồi lên lạc ngoại giao với Cao Miên.

Ông Robert J. McCloskey, Phát ngôn viên bộ Ngoại Giao, cho hay

12 XEM TIẾP TRANG 12

Bị Miên đoạn giao Tây Đức không coi là một thảm kịch

BONN, 11-6 (Reuter).— Hôm thứ Tư, nói các Tây Đức lên tiếng tỏ ý tiếc về quyết định Cao miên cắt đứt liên lạc ngoại giao với chính phủ Bonn nhưng Tây Đức vẫn khôngcho đó là 1 thảm kịch. Tây Đức tiếc là Cao Miên không chia sẻ ý kiến của Tây Đức đợi tái liên lạc với Miên.

Hội nghị ASPAC kết thúc cuộc họp ra thông cáo chung

NHẬT BẢN 12-6 (UPI).— Hội đồng Á Châu và Thái Bình Dương hôm thứ tư cho hay hội đồng cân HoaKỳ hướng dẫn cho tới lúc hội đồng khả trường thành để có thể hoạt động I mình.

Một bản thông cáo chung phổ biến khi đại hội lần thứ tư cấp tổng trưởng bế mạc đã khuyến dụ nâng các quốc gia hội viên phải có sự sự hợp tác về phát triển.

Các vị bộ trưởng tham dự hội nghị lên tiếng ủng hộ không bước tiến khả dĩ đưa tới hòa bình ở VN. Các vị bộ trưởng cũng nói rằng đã tới lúc phải bắt đầu hoạt động thực hiện những chương trình quốc tế bảo

8 XEM TIẾP TRANG 12

N.S. Đôn cho là thủ đoạn chiến lược chớ không phải thủ đoạn tuyên truyền

SAIGON 12-6.— Nghị Sĩ Trần văn Đôn chủ tịch khối Cộng Hòa, Chủ Tịch Ủy ban Quốc phòng Thượng Nghị Viện sớm nay phê bình việc lãi tuyên bố về cái gọi là «chính phủ Cách Lâm» thuộc do MTGPMN và MTLMDTDCHB mới thành lập mà ông quan niệm đó là một thủ đoạn chiến lược của phe CS nhằm :

— Một mặt, tạo nên một tổ chức có tư cách chính phủ để đối thoại trong những cuộc thảo luận về tuyển cử sau này nếu hội nghị Balê có thể đi đến I sự thỏa hiệp nào.

— Mặt khác tranh thủ cái «thế

14 XEM TIẾP TRANG 12

Bình luận gia đài BBC nhận định :

KHÔNG AI CHƠI VỚI MTGP CẢ ngoài người của chính MTGP

● **Phép Tần Xê thì lại không thấy CS đâu cả !**

LUÂNĐỐN.12-6 (BBC).—Phát viên của bảo Times tại Paris đã ký I trongtuần qua phát ngôn viên củaMT GP tạiParis có công bố lu đương cố những cuộc tiếp xúc với nhânđượngviên Việt chống chính phủ Saigon, trong số đó có những người Việt ngụ tại Paris, để thành lập 1 chính phủ liên hiệp. Theo quan điểm của phái viên báo Times thì có lẽ những cuộc thương thuyết ấy đã thất bại.

Nếu có chính phủ được gọi là chính phủ cách mạng lâm thời này mà MTGP vừa nói, thì chắc là chính phủ đó đã giành được nhiều sự hậu thuẫn của những người không đứng về phe với bên nào, những người mà MTGP có lẽ đã

2 XEM TIẾP TRANG 12

LUẬT SƯ BOAN MINH XÁC: L.S. Hồ Tri Chấu không phải là thủ lãnh L. S. Đ.

SAIGON 12-6.— Chính Luận nhận được bài đính chính sau đây của L.S. Nguyễn ngọc Sơn. Thủ lãnh Luật sư đoàn, xin đăng tải nguyên văn như sau :

«Trong bào Thời Sự số 757 xuất bản ngày 7-6-1969 tức 23-4 (âl) nơi trang nhất, có đăng tin về bản tuyên ngôn của 23 nhân vật liên gọi ngưng bắn», (đã đề tiếng nhiều cộ), theo đó có đoạn sau đây :

6 XEM TIẾP TRANG 12

Y KIẾN Cửa mở rồi !

Quả là một sự ngẫu nhiên kỳ thú khi T.T. Nixon vừa từ Midway trở về Hoa Thịnh Đốn đã dùng hình ảnh «mở cửa» (1) để mô tả kết quả hội nghị với T.T.Thiệu. T.T.Nixon tuyên bố tiếp «chúng tôi mời các lãnh tụ Bắc Việt tiến qua cửa nầy với chúng tôi».

Nói về ý nghĩa của sự mở cửa thì tục ngữVNcó câu«mở cửa cho gió lọt vào»và về lời mời thì có câu «ăn có mời lâm có khiến». Vậy thì cần cứ vào các ý nghĩa nầy, việc Mặt Trận Giải Phóng Miền Nam của Cộng Sản Bắc Việt vừa đưa ra đòi cái gọi là « Chính Phủ Cách Mạng Lâm Thời » để cai trị cái gọi là « Cộng Hòa Miền Nam Việt Nam » có tính cách « một luồng gió độc để hưởng ứng lời mời vô cửa ».

Về vụ « hưởng ứng» nầy, thái độ của «phe ta», nghĩa là Hoa Kỳ và VNCH có vẻ hơi lạn lúc đầu nhưng về sau đã đầu vào đó. Dường như nhận việt thấy rõ ràng cũng có sớm nhất là Đại sứ Lâm, Trưởng Phái đoàn VNCH tại hòa đàm BaLê. Q. Lâm (10.6)báo động «sự hiện nay đã làm thay đổi diện tích của các cuộc hội đàm», hiểu rộng ra thì là « hội đàm có thể gặp rắc rối trong sự tiếp tục nếu không phải là tan vỡ, nhất là Nguyễn thị Bình nay đã lên hàng cao nhất (Ngoại Trưởng) còn những trường phái đoàn khác thấp hơn

(XEM TIẾP TRANG 12)

Việt Nam CUỘC CHIẾN TRANH KHÔNG LỐI THOÁT

● Nguyên-tác : Sir Robert THOMPSON

Số 11 Bản dịch : TRƯƠNG-TỬ-PHÒNG

CHƯƠNG IV

Chiến lược của chiến tranh

Từ ngữ «không gian» dùng để nói về sự lãnh thổ lẫn dân chúng cư ngụ ở lãnh thổ ấy. Nếu một phong trào nổi loạn mà tự mình giới hạn vào một phần đất hoặc một phần dân chúng thì bắt cứ một Chính phủ hữu hiệu nào cũng có thể cô lập phong trào ấy rồi tiêu diệt nó không gặp nhiều khó khăn (thí dụ như trường hợp loạn quân Mau Mau). Do đó, trong thời kỳ cùng cố, một phong trào nổi loạn phải hướng về sự xâm nhập mọi phần, mọi tầng lớp của xã hội. Điều ấy đòi hỏi phải nhấn mạnh đến việc kêu gọi những người trẻ trong giới sinh viên, lao động và trí thức, để đến lúc tung ra giai đoạn du kích chiến thì chính phủ sẽ cảm thấy bất an không những về một vật chất trên toàn quốc nhưng cũng thấy bất an luôn về cả một chính trị trong trí óc mọi người trong xã hội.

Tiên mặt dất thì phải làm cho chính phủ cảm thấy chính quyền bị đe dọa ở khắp xứ. Với lực lượng nhỏ bé rõ rệt, Phong trào nổi loạn sẽ tùy thuộc trong giai đoạn đầu của thời kỳ du kích chiến vào những nơi hẻo lánh trong nước, đặc biệt là vùng rừng núi hoặc sinh lầy là những nơi có an toàn.

Đối với du kích quân vô trang thì vài đặm vuông trong rừng núi còn có giá trị bằng cả trăm đặm vuông ở thôn quê đông dân chúng là nơi chưa bị kiểm soát. Khi giai đoạn du kích chiến khởi sự thì mục tiêu sự khởi là chiếm lấy không gian để lấy thứ đó tranh thủ thời gian thêm. Phải thiết lập quyền kiểm soát tại làng xóm hẻo lánh nhất và sẽ bành trướng dần dần vào phía trong theo chủ thuyết của họ Mao là «dùng nông thôn bao vây thành thị». Đường lối ấy được theo đuổi rõ rệt tại miềnNamVN trong khoảng giữa năm 1963 và cuối năm 1964.

Nếu những biện pháp chống đỡ của Chính phủ không có kết quả thì trong vòng vài năm,đường lối ấy sẽ đưa đến một tình thế khiến quân nổi loạn kiểm soát được cả lẫ là một phần ba dân số toàn quốc và chừng hai phần ba số bất động sản.Đó là tình trạng ở VNCH vào đầu năm 1965.

Vì Chính phủ VNCH phải rút quân về để phòng thủ những đường giao thông nên VC đã dành được khoảng không gian để khởi đầu cuộc vận động chiến hoặc it ra thì cũng đưa du kích chiến lên mức độ cao với những đơn vị chủ lực chính qui, đông thời, hu tăng cơ sở xâm nhập vào những cơ quan trong yếu của chính phủ. Những áp lực và những căng thẳng do tình thế ấy gây ra đã phá hoại tình thần của quân lực, do đó, tàn phá ý chí của xứ sở trong công cuộc chiến đấu và khiến cho chính phủ khó có thể hồi phục được trong một thời gianlâu dài. Trong năm 1962, nếu mọi sự được trôi chảy thì chính quyềnthôi ấy đã có thể đẹp được cuộc nổi loạntrong vòng ba năm. Đến năm 1965 thì phải mất mười năm mới có thể đẹp được (và trên vòng kẹm xa trên vòng năm 1962). Do đó, khi chiến được không gian, VC cũng đồng thời dành được cả thời gian nữa, nếu mọi sự không tồi đẹp thì chúng đã có không gian để đổi lấy thời gian.

Đến lúc này, đe dương đầu với mối đe dọa, Mỹ trực tiếp tham dự cuộc chiến bằng việc nèm bom Miền Bắc và đưa quân chiến đấu vào miền Nam. Đứng về mặt không gian thì sự tham dự ấy đem lại một số lợi quả.

● Thứ nhất, nó đưa chiến tranh đến tận miền Bắc VN và đưa toàn thể dân chúng miền Bắc vào cuộc chiến thay vì chỉ có những kẻ xâm nhập mới dự cuộc chiến như trước. Bây giờ,tất cả có thể đóng góp trực tiếp vào cuộc chiến. Thứ hai, việc Mỹ thêm quân có nghĩa là VC phải chiến đấu để giữ lấy phần không gian đã dành được khi trước và nếu muốn có thêm không gian thì phải vô hiệu quả nó lực của người Mỹ.

Sau cùng, chiến tranh cho đến nay chưa đem lại một ấn tượng mạnh mẽ nơi những người ở bên ngoài VN thì nay trở thành một vấn đề rõ rệt có tầm quan trọng quốc tế. Vậy một trong những yếu tố căn bản của chiến lược là phải làm cho thế giới tranh luận và làm cho nước Mỹ bị chia rẽ.

Vậy khi nói đến không gian, không nên chỉ nhìn nó khía cạnh giữ đất đai như trong một cuộc chiến tranh giữ đất. Trong chiến tranh dây dưa,người ta giảkhông gian nếu có sự tựdo hành động trong một khu vực đồng lòng cùng với một sự kiểm soát hạn chế những người dân sống trong khu vực ấy và nếu duy trì được một sự đe dọa quân sự ở một khu vực khác rộng lớn hơn, nếu đe dọa được toàn xứ thì cũng hay, làm như thế để cho chính phủ cảm thấy bất an ở khắp nơi.

Trên mặt đất, khía cạnh quan trọng của không gian trong thời kỳ chót là phải duy trì sự đe dọa trên khắp xứ.

(Còn tiếp)

BIẾN-CỐ ÍT ĐƯỢC CHÚ-TRỌNG SAU HỘI-NGHỊ MIDWAY

nhưng có tầm quan-trọng bậc nhất: chuẩn-bị cố-gắng hậu-chiến

Hai lãnh-vực bị bỏ quên nhưng quan-trọng : lãnh-vực nối-tiếp cuộc chiến-đấu và lãnh-vực mở các cố-gắng xây-dựng trong thời hậu-chiến. ● Tiền bạc của Mỹ sẽ đổ vào như thác nước để mở ra một cuộc đấu-tranh chính-trị chưa từng thấy ở Á-Đông... ● Còn những sự thầm-kín nào đằng sau những điểm đã được tuyên-bố ?

● Bài của TRẦN-TRIỆU-VIỆT

Trong bài trước, chúng tôi đã nêu lên 5 phương diện về các quyết định tại Midway, và đã đề cập đến 5 phương diện đầu, là : 1) Lập trường thương thuyết của Việt — Mỹ, 2) Sự bác bỏ yêu sách của Cộng sản đòi thành lập chính phủ liên hiệp, và 3) Việc thay thế quân đội Mỹ.

Trong bài này, chúng tôi xin đề cập đến hai phương diện cuối cùng của các quyết nghị tại Midway, là phương diện tiếp tục cuộc chiến đấu và phương diện chuẩn bị và thực hiện các cố gắng cho thời hậu chiến.

Trước hết, đó là hai phương diện quan trọng mà người ta đường như quên đi, bởi hai sự kiện thay quân và chánh phủ liên hiệp là những việc nóng sốt; đã làm lu mờ các việc khác.

(TIẾP THEO VÀ HẾT)

Hội nghị Midway đã bàn những gì về việc nối tiếp cuộc chiến đấu ?

Có thể là không cáo chung ở Midway và cuộc họp báo tại Saigon của ông Nguyễn văn Thiệu đã được khoác cho tánh chất cứng rắn và hiếu chiến, cho nên, vào lúc gần chấm dứt cuộc họp báo, ông Thiệu đã nhấn mạnh đến tánh chất hiếu hòa chứ không phải hiếu chiến của các quyết nghị, và tất cả đều là để nhấm đến việc chấm dứt cuộc chiến tranh.

Những người đi tìm các dấu hiệu của cuộc chiến đấu tiếp tục, có thể nhìn vào các câu sau đây trong bản thông cáo chung :

«...Hai Tổng thống đã có cơ hội duyệt lại rộng rãi các vấn đề có lợi ích chung, như phát triển về kinh tế, chính trị và quân sự, cuộc hội đàm Ba Lê, tình hình chung tại ĐNÁ...»

«...Hai tổng thống đã cứu xét chi tiết về tình hình quân sự tại VN và được các tư lệnh quân sự VNCH và Mỹ thuyết trình đầy đủ.

«Cả hai đằng ý là phe bên kia đã thất bại trong việc đạt tới các mục tiêu là vì họ thiếu khả năng để chiến thắng bằng các phương tiện quân sự. Hai ông tỏ ý hi vọng phe bên kia sẽ nhận thức được những cố gắng vô ích và nguy hiểm của họ...

«Hai ông tổng thống đã duyệt lại các bước tiến nhằm tối tân hóa và hoàn thiện quân lực VNCH với sự chủ đạo biệt của2ông.

«... TT Thiệu cũng trình bày kế hoạch bành trướng các lực lượng địa phương và yêu cầu Hoaky trợ giúp thêm vào kế hoạch đó.

Tổng thống Nixon đã hứa sẽ đặc biệt chú ý đến lời yêu cầu ấy.

«Hai ông đã thảo luận về tiến bộ trong địa lạt kinh tế và chánh trị tại Việt Nam trong hoàn cảnh chiến tranh, kể cả việc thành lập Tối Cao Pháp Viện và Viện Giám sát theo như Hiến pháp đã dự liệu, việc bầu cử tại thôn ấp trong toàn quốc và việc an ninh đã phát triển ở nông thôn».

Dĩ nhiên là ông Nixon sẽ trình bày với dư luận nước ông,là quân đội VN ngày nay đảm trách nhiều phần việc, và quân Mỹ do đấy có thể được thay thế để rút về dần dần, 25.000 mỗi tháng và sau đó, lại tính một cuộc thay quân khác.

Nhưng đứng ở địa vị của phe Cộng mà ngó vào sự việc ấy, họ phải biện luận khác. Họ không thể mừng rỡ quân Mỹ bắt đầu rút, mà họ phải biện luận thật tế theo cách khác, như sau :

1.— Quân Mỹ rút 25.000 quân,thì không có nghĩa lý gì,nhất là họ lại rút quân hậu cứ (hoặc là rút quân chiến đấu nhưng rồi lại đưa quân hậu cứ ra tiền tuyến).

2.— Rút một số quân quá ít, rồi chỉ hứa rút quân lần sau, mà lần sau có rút hay không lại còn tùy thuộc những điều kiện đề trói buộc phe Cộng (đòi phe Cộng phải nhượng bộ ở Hội nghị và phải giảm đánh), và lại tùy thuộc những điều kiện không phải do phe Cộng (quân đội VN phải tối tân hóa đúng mức).Như vậy từc là đặt ra sự thay quân để trói buộc phe Cộng, và để dùng lâm một đòn đánh tại Hội nghị, chứ không phải là có một quyết định sẽ rút quân nhiều.

3.— Tại vì trước đây, báo chí Mỹ công kích nhiều về việc quân đội V.N. trút gánh nặng chiến tranh cho người Mỹ, cho nên ở Mỹ mới có dư luận phản chiến và đòi rút quân về.Vậythì Hội nghị Midway đã cốt nêu lên rằng quân Mỹ dần dần được quân V.N.thay thế,để cho dư luận của phe phản chiến bị dập tắt đi, để cho quân Mỹ có thể chiến đấu lâu dài ở V.N.(giả sử Mỹ có rút bớt phần nửa quân số lấy trong đám quân hậu cứ, thì sức mạnh chiến đấu của Mỹ vẫn nguyên vẹn tại VN).

Như vậy, trong khi VNCH tự cảnh giác rằng quân Mỹ sẽ có thể rút nữa, thì phe Cộng cũng phải tự cảnh giác nhiều điều... Phe Cộng phải tự cảnh giác rằng «Mỹ giả bộ rút một ít quân để đánh đòn thương thuyết; đồng thời lại là để chơi đòn rập tắt dư luận chủ bại ở Mỹ, để quân đội Mỹ có thể chiến đấu lâu dài ở Việt Nam.»

Đó là chưa kể rằng đằng sau quyết định thay quân, còn có quyết định tăng cường và tối tân hóa quân đội Việt Nam.

Vấn đề tăng cường và tối tân hóa quân đội V.N.

Chúng tôi đã có lần đề cập đến vấn đề này,và đã từng nêu lên những lời phản kháng rất rõ của Xuân Thủy và Trần Bửu Kiếm tại Ba Lê về việc Mỹ gia tăng hành động hiếu chiến bằng cách tăng cường quân lực VNCH.

Nếu quý bạn là Võ Nguyên Giáp, quý bạn phải đánh nuốt cái đầu hồi về việc gia tăng quân đội V.N. đó như sau :

1. — Mỹ bào tăng cường quân lực V.N. Cộng Hòa, vậy thì liệu Mỹ rút 25.000 quân,Mỹ sẽ gúpcho VNCH thêm 25.000 quân, hay là Mỹ sẽ giúp cho gia tăng gấp bội số quân đó ?

Nếu như vậy thì sẽ là một cuộc tăng quân chính phủ là một cuộc thay thế.

2.— Nếu Mỹ tối tân hóa cho quân lựcVNCH,thì đó là một mối ngay cho quân CS, bởi vì quân VNCH có thể xử dụng các thứ vũ khí mới đắc hơn là quân Mỹ. Quân lực VNCH sẽ mạnh lên gấp bội (người ta có thể tự do tưởng tượng về việc các đơn vị như Nhảy dù, Thủy quân lục chiến, Biệt kích..hiện chiến đấu trong sự thiếu thốn,) sẽ được thêm nhiều đại bác, máy bay và trực thăng, và họ sẽ mạnh thêm biết chừng nào).

3.—Võ nguyênGiáp thật tế và giỏi thì cũng phải tìm hiểu xem quân lực VNCH có được tối tân hóa và thêm nhiều xe tăng, máy bay, trực thăng, chiến hạm, phương tiện vận tải hay không. Trong trường hợp được viện trợ như vậy, quân lực VN rất có thể sẽ đơn độc đỡ bộ BV và không cần sự hỗ trợ của Mỹ, để tạo điều kiện tuyệt đối chấm dứt chiến tranh VN.

Đỡ bộ BV bao giờ cũng là giải pháp tối hậu để giải quyết chiến tranh, nếu hòa đàm không xong và nếu phe Cộng vẫn cứ đánh giai giẳng.

Bành trướng các lực lượng địa phương

Trong khi nói đến việc tối tân hóa quân đội VN (để thành chủ lực quân, theo lời ông Thiệu, tức là để đánh đại quy mô), thì thông cáo chung đã đặt ra vấn đề mở rộng quân đội địa phương VN.Tức là tăng cường địa phương quân và nghĩa quân.

Một nhà quân sự nhìn vào các sự kiện tăng cường như vậy, sẽ thấy ngay những hướng đi mới :

1) Địa phương quân và nghĩa tăng quân cường để nắm vững an ninh địa phương.

2) Còn chủ lực quân có những trách vụlớn lao khác (trách vụ đón đánh các đại đơn vị của CS hay trách vụ đổ bộ ra Bắc ? Biết đâu chẳng phải là đổ bộ ra Bắc ?)

Vấn đề phát triển kinh tế hậu chiến

Thông cáo chung có ghi :

«... Tổng thống Thiệu đã đặc biệt nhấn mạnh đến kế hoạch cải cách điền địa của ông, một chương trình cấp đất cho người nông dân».

«Tổng thống Mỹ... đã đặc biệt chú ý đến quan niệm mới về cải cách điền địa của TT Thiệu. Ông đã cam kết hợp tác để thực hiện kế hoạch này.

«... hai Tổng thống đã duyệt lại các kế hoạch phát triển kinh tế hậu chiến của VNCH.«Cả hai đã hoan hỉ về việc các kế hoạch đã lập xong, mặc dầu chiến tranh đang tiếp diễn. Kinh tế tự túc sẽ được thực hiện trong vòng 10 năm tới, sau khi chiến tranh chấm dứt...»

Tại Saigon, ông Thiệu đã tuyên bố rằng ruộng đất sẽ được phát không cho nông dân nghèo, và Mỹ sẽ giúp về tài chánh và kỹ thuật để thực hiện cho được kế hoạch đó.

Những điều trên không phải là mới và ngẫu nhiên, mà được chuẩn bị từ lâu rồi. Chúng tôi nghĩ đến những sự trùng hợp.

Thông cáo chung Midway bảo rằng kinh tế tự túc của VN CH sẽ thực hiệntrong vòng 10 năm sau khi chiến tranh chấm dứt, thì chính là nhóm nghiên cứu xây dựng kinh tế hậu chiến (tổ chức hỗn hợp Việt Mỹ và là một cơ quan của Nhà Nước)đã nêu lên 3 mục tiêu chính yếu của kế hoạch kinh tế hậu chiến, là

a) giữ đất,

b) đào tạo thế hệ sắp tới.

c) xây dựng kinh tế tự túc, nội trong một thời gian 10 năm (cũng 10 năm !)

Ông Nguyễn vănThiệu có tuyên bố về việc phát không ruộng đất cho nông dân thì một dự luật do nhóm Nguyễn văn Ngân đã đệ trình tại văn phòng Thượng Viện cũng đã đưa ra chủ trương phát phát không ruộng đất cho nhân dân (điểm này đã được phân tích trên báo Chính Luận)

Tại sao có công trình kinh tế hậu chiến đó ? Và tại sao nó có một mức độ rộng lớn như vậy (647 tỷ bạc). Ở đây, người ta có một độ đoán. Có người bảo rằng Việt Nam là tiền dồn, tất phải thắng phe Cộng bằng phương diện kinh tế.

Cái giá của sự đắc thắng chỉ có 647 tỷ bạc, lại đem lại no ấm, phồn thịnh lâu dài cho 17 triệu dân miền Nam V.N. đó là một giá rẻ.

Nhưng ai biết rằng trong 10 năm xây dựng kinh tế hậu chiến sẽ có những biến cố nào xảy ra ? Tỷ dụ như một cuộc bầu cử đem lại phần thắng cho Cộng Sản ?

Các nhà quân sự và chánh trị đều mỉm cười ở câu hỏi này. Nếu Bầu cử mà CS được, thì có khi nào MỹViệt đề nghị ra lâm gì. Ngoài ra, vì rằng tình hình mặt trận đã khá quan, cho nênViệt Mỹ chắc chắn phải giữ vững những thể thức bầu cử để cho VNCH ăn chắc.

Nhưng người ta sẽ hỏi : «Nếu bầu cử mà CS thua thì có khi nào phe Cộng chấp nhận cuộc bầu cử» ?

Thì nhà quân sự trả lời : Vì thế mà có cuộc tăng cường nhân số và võ trang tối tân cho quân lực VNCH. Ai biết được QL-VNCH sẽ làm những gì để kết thúc chiến tranh, nếu có đủ xe tăng, máy bay, trực thăng và các hạm tàu đổ bộ? Một cuộc chiến tranh có nhiều cách để kết thúc... Bằng cuộc thương thuyết... Mà nếu thương thuyết không xong, thì chiến tranh cũng có thể kết thúc bằng cách lụm đăn, khi I bên không còn đủ sức đánh,

Còn những sự thâm kín nào ?

Có thể rằng người viết đã lạc quan tếu trong 1 vài điểm — nhưng trong thật tế thì chính là chỉ diễn đạt lập luận của một vài giới am hiểu.

Phần lớn sự lạc quan, tuy nhiên, vẫn dựa vào các trù tính của Mỹ, và cứ theo các trù tính đó, thì Mỹ còn tính nhiều

(Xem tiếp trang 11)

MỘT ĐỀ NGHỊ VỀ BẦU CỬ CHO VIỆT NAM

● TRƯƠNG-TỬ-PHÒNG

(Lược dịch bài của THE ECONOMIST 6.6.1969)

Việc tổ chức 1 cuộc bầu cử để chấm dứt chiến tranh có thể đối hồi nước Mỹ phải đưa ra một sáng kiến mới...

oOo

Kể ra thì cuộc bầu cử trong có vẻ không quan trọng nhưng thực ra thì nó có thể là chìa khóa mở cửa cho những cuộc hòa đàm về VN. Khó khăn lớn nhất trên đường đi của các thương thuyết gia ở Ba Lê là nhà trắng vẫn tỏ thái độ cuộc bầu cử ở miền Nam.Trên nguyên tắc thì mọi người VNCH, Mỹ và CS miền Nam đều đồng ý sẽ phải có một cuộc bầu cử. Hầu như chắc chắn rằng chính phủ VNCH sẽ chịu nhận khuyến cáo đề cho CS miền Nam tham dự cuộc bầu cử bằng hình thức nây hay hình thức khác. Chỉ còn lại vấn đề là phải tổ chức bầu cử thế nào, giám sát ra sao để cho cuộc bầu cử ấy được công khai và thắng thắn một cách phải hàng sau 20 năm chiến tranh.

Nếu có thể tìm ra được một công thức cho cuộc bầu cử ấy thì nhiều vấn đề khác tại Ba Lê có thể giải quyết được như việc Mỹ và VN rút quân, việc CS miền Nam đòi bầu cử sau khi lập một chính phủ mới ở Saigon vv...Bài báo này đề nghị một công thức cho cuộc bầu cử ấy.

Hiện có hai đề nghị bàn cãi trên bàn hội đàm. Điểm thứ 5 trong đề nghị 10 điểm do CS đưa ra ngày 8 tháng 5 vừa qua nói rằng cần lập một «chính phủ liên hiệp lâm thời» trong thời kỳ giữa cuộc ngưng bắn và cuộc bầu cử. Có hai lý do để tin rằng đề nghị của CS không thể làm được.

Lý do thứ nhất là điểm thứ 5 của CS đương như muốn loại chính phủ VNCH khỏi một chính phủ liênhiệp trước ngày bầu cử. Đề nghị là điều 5 «ngay 7 ngày» như thế. Một khi mà CS đã nắm được quyền kiểm soát đất nước qua một kiểu « Liên hiệp» như thế thì CS sẽ hấp lợm trong cuộc bầu cử và sẽ không chịu rời khỏi chính phủ bất kể kết quả cuộc bầu cử sẽ ra sao.

Chấp nhận điểm thứ 5 của CS tức là đưa VNCH lên một chiếc đĩa cho CS.

Nhưng đòi cho CS có chịu nghe khuyến cáo để lập một chính phủ liên hiệp thực sự bao gồm cả chính phủ VNCH và CS miền Nam thì lại còn nhận xét khác là 1 chính phủ như thế sẽ không lâu việc được.Không thể nào đương rằng những người từ hai chục năm nay, vẫn tìm cách giết hại nhau bây giờ lại chịu lòng lê ngồi chung một chiếc bàn với nhau để lo việc cai trị hàng ngày cho miền Nam. Ý tưởng liên hiệp chỉ có thể thực hiện được sau một thời gian hòa bình và hòa giải rất lâu. Ngay cả khi chấm dứt chiến tranh thì thế nào cũng sẽ có sự bế tắc và cố lề hồn loạn thêm nữa.

Tổ chức bầu cử trong những điều kiện ấy thì chẳng có nghĩa gì hết.

Đề nghị kia là của chính phủ VNCH, nói rằng cuộc bầu cử sẽ được tổ chức theo Hiến pháp miền kanh. Thật sự thì điều ấy có nghĩa là có hai cuộc bầu cử song song bên nào tổ chức bầu cử tại khu vực do quân lực bên ấy kiểm soát.

Vì đó sẽ dân chúng sẽ phân vân chính phủ—it ra thì ngay là lúc ban ngày—và VC thì không dám đề nghị bầu cử ban đêm—cho nên CS không muốn bầu cử theo lối ấy. Theo nhận xét của các quan sát viên ngoại quốc chứng kiến thì những cuộc bầu cử tại miền Nam từ năm 1967 của chính phủ hiện tại được coi là thắng thắn.

Trong đề nghị ngày 14 tháng 5, ông Nixon đề nghị tăng nhanh cuộc bầu cử quan trọng sẽ được giám sát bởi cùng một cơ quan quốc tế sẽ giám sát cuộc triệt thoái quân đội ngoại quốc. Nhiều người ở bên ngoài VN coi đó là một đề nghị khá hợp lý nhưng điều ấy không chắc đã chấm dứt được sự chống đối của VC.

Chắc chắn là CS miền Nam không được dân chúng ủng hộ nhiều như chúng ấn tiếu tao. Cho nên chúng không muốn để cho một cơ quan giám sát chứng kiến sự suy yếu đó. Nếu được thì chúng nhất rằng ngay cả với một tổ chức giám sát quốc tế giỏi nhất thế giới cũng không thể giúp tránh được một vài điều lộn xộn trong việc bầu cử ở miền Nam.

Vấn đề thực sự không phải là chuyện cùng khai ép buộc dân chúng bước đánh trác phiếu bầu. Sự giám sát nghiêm khắc có thể tránh được những điều ấy. Điều lộn xộn ở đây là một số cử tri, đặc biệt là một số nông dân, chắc sẽ phải bầu theo ý muốn của những kẻ đang kiểm soát họ tại địa phương.

Vậy có thể 26 1 phương thức thứ ba cho cả hai bên được không ? Có thể có. Để là lập 1 ủy ban bầu cử gồm các ông nhóm ở miền Nam. Ủy ban ấy có thể bao gồm cả đại diện của VNCH, của CS miền Nam và có lẽ cả những người VN không theo bên nào nữa. Ủy ban ấy có thể phải hợp với cơ quan giám sát quốc tế. Điều khác biệt ở đây là không giống như cơ quan quốc tế, ủy ban bầu cử Jia phương sẽ làm việc như thế nầy : Đại diện CS được trực tiếp tham dự việc tổng đồi cuộc bầu cử ở khu vực quốc gia và cả đại diện của chính phủ VNCH theo lối cuộc bầu cử ở khu vực của CS. Tổ chức ấy cho phép hai bên kiểm soát lẫn nhau để bảo đảm sự thắng thắn cho cuộc bầu cử mà không cần phải lôi cuốn đất nước vào một chính phủ liên hiệp sẽ đi đến chỗ bế tắc.

Lẽ dĩ nhiên là cóa nhiều điều tùy thuộc vào quyền hạn trao cho ủy ban. Dĩ nhiên là ủy ban có thể cử những quan sát viên đến gần những phòng phiếu trong ngày bầu cử. Nhưng điều ấy không có gì là nghịch với hình thức bầu cử mà ông Nixon nói trong diễn văn ngày 14 tháng 5.

Có điều nguy hiểm là nhìn viên của VC trong ủy ban bầu cử có thể có lẫn những việc đi ra ngoài khuông khổ kiểm soát của ủy ban, thí dụ làm những việc có ảnh hưởng đến đời sống hàng ngày của dân chúng thì cuộc bầu cử sẽ trở thành hầu lượng. Không thể nào sử cho cuộc bầu cử làm tế liệt quốc gia như thế được.

Trong đề nghị của ngày 8 tháng 5,có thể là CS nhằm mục tiêu làm tê liệt như vừa nói ở trên. Vì đâu cho CS có chịu nhận tham dự ủy ban bầu cử thế và sẽ chịu nhận chế hoạt động trong khuôn khổ kiểm soát cuộc bầu cử thì thế coa đường cũng chưa phải là hết trở ngại.

Những việc lập ra một ủy ban như thế có cái lợi là tạo ra không buộc bên nào phải từ bỏ hoàn toàn vị thế hiện tại của mình. Nó không phải là cái cách điền địa của ông, một chương trình cấp đất cho người nông dân».

«Tổng thống Mỹ... đã đặc biệt chú ý đến quan niệm mới về cải cách điền địa của TT Thiệu. Ông đã cam kết hợp tác để thực hiện kế hoạch này.

«... hai Tổng thống đã duyệt lại các kế hoạch phát triển kinh tế hậu chiến của VNCH.«Cả hai đã hoan hỉ về việc các kế hoạch đã lập xong, mặc dầu chiến tranh đang tiếp diễn. Kinh tế tự túc sẽ được thực hiện trong vòng 10 năm tới, sau khi chiến tranh chấm dứt...»

Tại Saigon, ông Thiệu đã tuyên bố rằng ruộng đất sẽ được phát không cho nông dân nghèo, và Mỹ sẽ giúp về tài chánh và kỹ thuật để thực hiện cho được kế hoạch đó.

Những điều trên không phải là mới và ngẫu nhiên, mà được chuẩn bị từ lâu rồi. Chúng tôi nghĩ đến những sự trùng hợp.

Thông cáo chung Midway bảo rằng kinh tế tự túc của VN CH sẽ thực hiệntrong vòng 10 năm sau khi chiến tranh chấm dứt, thì chính là nhóm nghiên cứu xây dựng kinh tế hậu chiến (tổ chức hỗn hợp Việt Mỹ và là một cơ quan của Nhà Nước)đã nêu lên 3 mục tiêu chính yếu của kế hoạch kinh tế hậu chiến, là

a) giữ đất,

b) đào tạo thế hệ sắp tới.

c) xây dựng kinh tế tự túc, nội trong một thời gian 10 năm (cũng 10 năm !)

Ông Nguyễn vănThiệu có tuyên bố về việc phát không ruộng đất cho nông dân thì một dự luật do nhóm Nguyễn văn Ngân đã đệ trình tại văn phòng Thượng Viện cũng đã đưa ra chủ trương phát phát không ruộng đất cho nhân dân (điểm này đã được phân tích trên báo Chính Luận)

Tại sao có công trình kinh tế hậu chiến đó ? Và tại sao nó có một mức độ rộng lớn như vậy (647 tỷ bạc). Ở đây, người ta có một độ đoán. Có người bảo rằng Việt Nam là tiền dồn, tất phải thắng phe Cộng bằng phương diện kinh tế.

Cái giá của sự đắc thắng chỉ có 647 tỷ bạc, lại đem lại no ấm, phồn thịnh lâu dài cho 17 triệu dân miền Nam V.N. đó là một giá rẻ.

Nhưng ai biết rằng trong 10 năm xây dựng kinh tế hậu chiến sẽ có những biến cố nào xảy ra ? Tỷ dụ như một cuộc bầu cử đem lại phần thắng cho Cộng Sản ?

Các nhà quân sự và chánh trị đều mỉm cười ở câu hỏi này. Nếu Bầu cử mà CS được, thì có khi nào MỹViệt đề nghị ra lâm gì. Ngoài ra, vì rằng tình hình mặt trận đã khá quan, cho nênViệt Mỹ chắc chắn phải giữ vững những thể thức bầu cử để cho VNCH ăn chắc.

Nhưng người ta sẽ hỏi : «Nếu bầu cử mà CS thua thì có khi nào phe Cộng chấp nhận cuộc bầu cử» ?

Thì nhà quân sự trả lời : Vì thế mà có cuộc tăng cường nhân số và võ trang tối tân cho quân lực VNCH. Ai biết được QL-VNCH sẽ làm những gì để kết thúc chiến tranh, nếu có đủ xe tăng, máy bay, trực thăng và các hạm tàu đổ bộ? Một cuộc chiến tranh có nhiều cách để kết thúc... Bằng cuộc thương thuyết... Mà nếu thương thuyết không xong, thì chiến tranh cũng có thể kết thúc bằng cách lụm đăn, khi I bên không còn đủ sức đánh,

Còn những sự thâm kín nào ?

Có thể rằng người viết đã lạc quan tếu trong 1 vài điểm — nhưng trong thật tế thì chính là chỉ diễn đạt lập luận của một vài giới am hiểu.

Phần lớn sự lạc quan, tuy nhiên, vẫn dựa vào các trù tính của Mỹ, và cứ theo các trù tính đó, thì Mỹ còn tính nhiều

PHÓ CHỦ TỊCH ỦY BAN AN NINH HỢP SAIGON GIA ĐỊNH TIẾT LỘ:

NỔI TRANG, CS NỚ «7 NĂM DỰ CÔNG»

ĐÉP BÌNH TRỊ THIÊN LÀM Ở... SAIGON

★ Để tạo tiếng vang, độc công thường nhét chất nổ vào len sữa bò quảng đại ra đường...

● THANH CHIẾU

Chính Luận

In tại nhà in riêng CHÍNH LUẬN, 15 VÕ Tánh–Saigon

Giám Đốc Trị Sự : LÊ-LÂM-VIỆT — Quản Lý : ĐỖ-VĂN-NGUYỆN

Ngân phiếu xin đề tên Ông ĐỖ-VĂN-NGUYỆN

SAU VỤ CS CHO RA NƯỚC «CỘNG HÒA MIỀN NAM»

Ý kiến của các Dân Biểu về phản ứng của Chính phủ V.N.C.H.

SAIGON 12-6.— Phản ứng của Chính Phủ VNCH đối với việc CS tuyên bố «chính phủ lâm thời» hiện trong hàng ngũ của Chính Phủ liên tiếp phản trong các buổi phát thanh và phát thanh đối qua đã gây những phản ứng khác biệt trong dân chúng.

Dân biểu Khiếu thiện Kế, Chủ tịch UBNG nói «Tôi không phê bình gì phản ứng đó vì sợ không có lợi cho Tổng Thống và Quốc Gia». Ông Nguyễn Đại Bằng, trưởng khối Dân tộc, vừa bị tan rã, bảo «Tôi chưa lâm đường bối rối». Thân công Quốc người là vào tuyên ngôn đó chính phủ hòa giải sau khi TT Thiệu tường trình kết quả Midway gây gắt : «Tôi không có chính phủ đã phản ứng ra sao. Tôi không nghe vì Tivi và Radio lâu lắc lắc».

Ông Dương minh Kính thuộc khối Độc lập cho rằng «phản ứng như vậy

Xem tiếp (P) trang 10

SAIGON 12-6.— 10g hôm nay, trong một cuộc tiếp xúc với đặc phái viên Chính Luận, ông NguyễnTrinh (Phó Chủ Tịch kiêm Tổng Thư ký Ủy Ban An Ninh hỗn hợp) đã cho biết là trong mỗi tháng Cộng Sản thường chọn một tuần lễ để dồn mọi khả năng phá hoại vào những ngày đó, chúng gọi là «7 ngày đặc công».

7 ngày đặc công

Theo ông NguyễnTrinh cho biết, 7 ngày đặc công của địch trong tháng 5 khởi sự từ ngày 11. Trong tháng đó, 7 ngày đặc công của địch, địch đã hoạt động khá mạnh, kể cả vụ tấn công phá hoại Tổng Cảnh Sát quận 5. Nhưng liền sau đó chính quyền VN đã tung 1 mảng lưới an ninh của quốc bắt được tới 80 cán bộ đặc công. Sang tháng 6, 7 ngày đặc công của địch được chúng ấn định từ ngày 5-6. Nhưng tuần lễ này của chúng quá yếu, chỉ trừ có một vụ tấn công nhằm mục đích là vụ toàn phá hoại liên vào Tổng Nha Cảnh Sát chiều ngày 10-6 còn thì bào kết chỉ làm sao gây cho được cố tiếng nổ để tạo tiếng vang. Do đó, có gắn chục lần chúng được chính quyền tạo lên cho bà rồi bỏ người đường, dân vô ý đã vào là nổ tung.

Bình Trị Thiên... Saigon

Người ta, ông nhìn cho biết thêm là tới 10g ngày 14-6 Ủy ban An ninh hỗn hợp sẽ trao 700.000đ tiền thưởng cho 31 công dân đã tiếp tay với chính quyền trong công cuộc phá vỡ các ổ đặc công của địch. Sau đó, độ cuối tháng hoặc sang tháng 6 thì Ủy ban lại phát thêm cho 5 công dân nữa một số tiền thưởng 1.000.000đ. Trong 16 vụ phá vỡ các ổ đặc công

Đại diện Đức Phật Sống :

200.000 tỷ kheo bị T.C. sát hại

SAIGON 12-6.— Trong một cuộc tiếp xúc trên đài truyền hình VN sáng qua, Thượng Tọa S.Lokananda Tissin — Ringoche, đại diện Đức Phật Sống Đạt Lai Lat Ma (hiện đang ở Đại Hội PG Quốc tế tại VN) đã tố cáo Trung Cộng đã sát hại 200.000 tỷ kheo trong 10 năm chống tỷ Tây Tạng. Hiện có đến 75.000 tỷ kheo khác đang bị giam cầm. Cũng trong đợt này bắt bớ ở Okano thuộc phái đoàn PG Nhật cho biết bà tỷ vong số có thể giảm đến thiểu thực tế nhu chiến tranh ở VNCH. Các đại diện PG Thái Lan và Đại Hàn tuyên bố hoàn toàn thông cảm tinh cảnh và chế chiến đấu của dân VN chống xâm lăng.

Người ta biết rằng Đại hội PG thế giới sẽ bầu tân Chủ tịch Phật giáo Tăng giới Thế giới và Hội đồng Tăng ương Phật Giáo Thế giới phương vị và bầu người thay thế vào ngày 15/6/69.

Không bỏ dở dợi ở khắp nơi

27 ng. chết, 93 bị thương

SAIGON, 12.6.— Trong ngày hôm qua, C.S. đã cho ăn 2 vụ ở Qui Nhơn Vụ đầu : 12 pháo, C.S. đặt chất nổ trên 1 ga đập làm quân nhân chết và 3 quân nhân bị thương. Vụ hai : 15g25, C5 đặt chất nổ tại ấp Ngọc Anh ở đường Võ Tánh lúc 1 người Mỹ chết, 1 thường dân chết, 1 Mỹ bị thương và 14 thường dân khác bị thương.

— Trong 24 giờ qua, CS đã gây một loạt hàng loạt ở Long An làm 8 thường dân chết, 96 bị thương. Ngoài ra có 13 vụ phá hoại ở các nơi khác làm 16 thường dân chết, 75 bị thương, 13 binh sĩ

Thử máu mẹ biết đẻ trai hay gái

BA LE 11.6 (AFP).— Một nhóm các nhà y học Mỹ vừa phát minh ra một kỹ thuật mới để có thể tìm hiểu trước người đàn bà mang thai sẽ sinh con trai hay con gái. Phương pháp thí nghiệm này được coi như có hiệu quả lớn lao. Nó khác xa với trên đã nghiên cứu tìm hiểu được điều đó nhờ việc thử máu của người đàn bà mang thai.

C.S. ném lựu đạn vào trụ sở NDTV 2 NDTV thiệt mạng

GIA ĐỊNH 12-6.— 6g30 chiều qua, một tiếng nổ dữ dội đã xảy ra tại Trụ sở NDTV và Thông Tấy Hội Gò Vấp làm 2 đoàn viên tên Nguyễn văn Kinh (48t), Lê văn Phước (17t), bị thương nặng và tắt thở. 3 đoàn viên NDTV khác bị thương. Tên không bổ ném lựu đạn đã thoát nhanh.

— 11g30 đêm 11-6, quân không bổ đã liệng 3 lựu đạn vào 1 quán, gần trụ sở NDTV ở chợ Cầu Điều Hòa làm 3 người chết và 1 người là đoàn viên NDTV tên Đ. (37t.) bị thương nặng.

— Theo một thống kê, trong tuần lễ kết thúc vào 10-6, các hoạt động không bổ của CS đã sát hại 115 thường dân, 136 thường dân khác bị thương và 190 người bị bắt cóc.

tin cần biết

Mở lớp tu nghiệp về Dinh Dưỡng

— Bộ Y Tế Xã Hội và Cứu trợ vừa ra thông cáo cho biết lớp tu nghiệp về Dinh Dưỡng khóa VI sẽ mở từ ngày 01/06 đến 30/11/69 tại phòng Thí nghiệm Khảo cứu Dinh Dưỡng. 56 học viên được tuyển là 25 người.

Danh sách học viên được đề cử phải gồm có tên tuổi, ngành việc do Trường cơ quan gởi về Bộ Y tế Xã hội và Cứu trợ (56 Kỉ hoạch Hiến luyện số 59 đường Hồng thập Tự Saigon) trước ngày 5-7-1969 và bản sao gởi phòng Thí nghiệm Khảo cứu Dinh Dưỡng (số 200 Cô Bắc Saigon). Mọi chi tiết liên hệ cần biết xin liên lạc với Phòng nói Lab.

Tuyển 160 học sinh đệ thất

— Trường Trung Học Kiến mỗi Hồng sẽ mở một kỳ thi tuyển 160 sinh nhỏ học lớp đệ thất trong niên học 1969-1970, vào ngày thứ Bảy 1-7-1969 lúc 8g.

Muốn được dự kỳ thi tuyển nói trên ứng viên phải có từ 11 đến 14 tuổi tính đến ngày 31-12-69, có chứng chỉ học tính học xong lớp nhất, có khai sinh hợp lệ và 2 phiếu thị sinh có dán ảnh.

Kết quả kỳ thi viết Tham Vụ Ngoại Giao

— Kết quả kỳ thi viết Tham vụ Ngoại giao tổ chức được hồi vào 1h12 trưa ngày 7-6-69.

56 thí sinh được vào vấn đáp và 26 trong số 92 người đã dự kỳ thi tuyển khóa ngày 26-5-69.

Lịch trình thi vấn đáp được ấn định như sau :

Việt ngữ : Thứ Hai 16-6-1969 và Thứ Năm 19-6-1969

Sinh ngữ : Thứ Tư 18-6-1969 và Thứ Năm 19-6-1969.

Thời gian khảo hạch theo lịch trình viết kể trên là : buổi sáng từ 9 giờ đến 12 giờ và buổi chiều từ 3 giờ đến 6 giờ.

Sau đây là 26 thí sinh được vào vấn đáp Tham Vụ Ngoại Giao :

Lê Đình Hỷ, Nguyễn hữu Thanh Vũ Đức Bảo, Nguyễn Văn An, Phạm Bửu Nguyên, Lê Đạo Ngun, Nguyễn Anh Tuấn, Lê tị Bích Đào, Trịnh xuân Nhạng, Phạm hiếu Lâm, Khưu thị Ngọc Sang, Bùi Tiến Rằng, Lai Văn Minh, Võ Văn Bé, Huỳnh Hảo, Tôn thất Lộc, Lê Văn Hải, Hoàng ngọc Diệp, Nguyễn Thoan, Võ công Dương, Nguyễn khắc Kinh, Bạch Thái Hà, Đặng minh Đức, Nguyễn quốc Vọng, Nguyễn tân Phước, Ng. xuân Nhi.

SAIGON 12-6.— Sáng nay, ông Nguyễn Ngọc An, Tổng Trưởng Thông Tin Chiêu Hồi đã ra trước Thượng Viện để trình bày về chính sách Thông Tin, Chiêu Hồi của Chính phủ. Một cuộc chất vấn sôi nổi đã diễn ra sau khi ông T.T. điểu trình.

Trước hết, Tổng trưởng An đã trình bày về 6 trong tám công tác của ngành Thông Tin và nói rằng chính sách Thông Tin phải phối hợp với sách lược chung của chánh phủ do Tổng Thống đề xướng, do đó cơ quan Thông Tin chỉ có trách vụ nghiên cứu, soạn thảo kế hoạch để thi hành.

Đối với ngành báo chí, ông Tổng Trưởng cho biết Bộ sẽ xúc tiến các công tác sau đây :

1) Thiết lập cương hợp tác và thông cáo giữa Bộ Thông tin và Báo chí.

2) Phát triển hoạt động của Cảu Lạc Bộ Báo chí và Trung tâm quốc gia báo chí.

3) Đúc kết những điều khoản luật pháp liên quan đến báo chí để phổ biến rộng rãi hầu tránh những vi phạm vô tình.

4) Ấn định rõ ràng tiêu chuẩn để lãnh nghề báo kiểm chứ.

5) Cải tiến hệ thống cung cấp, phối kiểm tin tức mau lẹ chính xác cho báo chí, Lập cho báo.

6) Yêu trợ và tạo điều kiện sinh hoạt cho kỹ giả, lập làng báo chí.

7) Tổ chức tu nghiệp ở quốc nội và du hành quan sát tại ngoại quốc cho kỹ giả chuyên nghiệp. Giúp đỡ cho kỹ giả ngoại quốc hành nghề nghề ở VN. lập câu lạc bộ báo chí ngoại quốc.

8) Giúp đỡ phương tiện phát hành để báo chí đưa tới nông thôn mau lẹ,khuyến khích các địa phương xuất bản nhật báo và tuần báo.

Sau đó, ông T.T. cho biết về công tác mới của Bộ T.T. hiện đang xúc tiến :

1) Phát động và hướng dẫn một chiến dịch tăng cường công tác đấu tranh chính trị và tâm lý.

2) Tích cực góp phần vào công cuộc Bình Định và XDNT.

Để thực hiện công tác thứ nhứt, Bộ sẽ tái phát động phong trào học tập tại các công tư sở và quân chống thức. Tăng cường phương tiện để hệ thống Thông Tin tới xã ấp. Vận động báo chí vào công tác đấu Tranh chính trị. Dành 40% số giờ phát hình của VTTH cho công cuộc động viên quân chúng vào việc đấu tranh chính trị.

Về công tác hòa thi sẽ tăng cường hoạt động của Ủy Ban Điều Hợp Tâm Lý Chiến. Lập chương trình chiêu hồi tuyên truyền với nhân dân trên VTTH. Lập tiêu ban hướng dẫn dư luận về điều tiến hòa bình Ba Lê.

Sự bất bối của hai Đài Phát thanh và Truyền hình

NS Vũ minh Trân đã tố giác sự yếu kém, bất bối của 2 Đài Phát thanh và Truyền Hình. Đài Phát Thanh thì tuyên truyền chánh trị mọi cách lộ liễu suốt ngày đêm nên

Xem tiếp (Q) trang 10

Phát hành thêm 2 loại Công Khố Phiếu Đặc Biệt

SAIGON (VTX) 12-6 — Thủ Tướng Trần văn Hương đã ký nghị định ngày 9-6-69 cho phát hành thêm hai loại Công Khố phiếu đặc biệt. Nghị định trên ấn định hạn kỳ hoàn trả và lãi suất của hai loại công khố phiếu đặc biệt nói trên như sau : Sau 12 tháng kể từ ngày phát hành... 6 phần trăm. Sau 24 tháng kể từ ngày phát hành 10 phần trăm.

Công khố phiếu đặc biệt có thể phát hành dưới hình thức kỳ danh hay vô kỳ danh. Người dự tính mua công khố phiếu đặc biệt phải chọn lựa

Xem tiếp (L) trang 10

NGÀY SAU KHI CÔNG NHÂN ESSO NGHỈ VIỆC

Tòa Tổng Trấn, Bộ Lao Động cùng nhắc Hiện cấm chỉ mọi cuộc đình công

● 9 giờ sáng 12-6, công nhân Esso đã đi làm lại

SAIGON, 12.6.— Trong số báo hôm qua, chúng tôi đã loan tin 800 công nhân Esso đã đình công kể từ sáng 11-6 để đòi tăng lương và cải thiện đời sống. Cũng trong ngày đó Bộ Lao động ra một thông cáo đại ý cho hay «Công nhân Esso đã đột nhiên ngưng việc trong khi nội vụ đang trong vòng hòa giải và chưa đưa ra Hội Đồng Trọng tài nhằm giải xử theo như điều

BỔ NHIỆM 7 PHÓ TỈNH TRƯỞNG

SAIGON 11-6 (VTX) — Thủ Tướng Trần Văn Hương hôm 9-6 đã ký nghị định bổ nhiệm và thuyên chuyển bảy Phó Tỉnh Trưởng Hành chánh.

7 Phó Tỉnh Trưởng Hành chánh vừa được bổ nhiệm gồm các đoàn :

— Đặng Văn Thanh, Phó Đốc sự hạng 3 Phó Quận Trưởng Lê Trung (Pleiku) giữ chức vụ Phó Tỉnh Trưởng Hành chánh Pleiku, thay thế ông Nguyễn Ngọc Thăng hành nhiệm vụ khác.

— Nguyễn Trung Can, Đốc sự hạng 3 Phó Tỉnh Trưởng Hành chánh Bình Long, giữ chức vụ Phó Tỉnh Trưởng Hành chánh Đà Lạt, thay thế ông Phạm Huy Khôi hành nhiệm vụ khác.

— Cao Minh Khiêm,Đốc sự hạng 2, Phó Tỉnh Trưởng Hành chánh Quảng Ngãi giữ chức vụ Phó Tỉnh Trưởng Hành chánh Tây Ninh thay thế ông Nguyễn Văn Thiệp hành nhiệm vụ khác.

— Trần Huynh Châu, Đốc sự hạng 3, Chánh Tra tại Bộ Nội Vụ, giữ chức vụ Phó Tỉnh Trưởng Hành chánh Kiến Hòa, thay thế ông Nguyễn Duy Phước hành nhiệm vụ khác.

— Nguyễn SanhTiến,Đốc sự hạng 3, Chánh Văn phòng Tòa Hành chánh Vĩnh Long giữ chức vụ Phó Tỉnh Trưởng Hành chánh Vĩnh Long, thay thế ông Nguyễn Văn Long, thay thế ông Nguyễn Văn Đặng hành nhiệm vụ khác.

— Trần Thiện Tuấn, Đốc Sự hạng 2, Chánh Sự Vụ Sở Chánh tại Bộ Nội Vụ, giữ chức vụ Phó Tỉnh Trưởng Hành Chánh Quảng Ngãi thay thế ông Cao Minh Khiêm.

— Lê Quế, Đốc sự hạng 3, nguyên Phó Quận Trưởng Lộc Ninh (Bình Long) giữ chức vụ Phó Tỉnh Trưởng Hành Chánh Bình Long, thay thế ông Ng-Trung-Can.

378 bộ luật Lao Động đã qui định. Theo Bộ luật 10/68 hoàn hành tình trạng chiến tranh trên toàn VNCH, hiện mọi cuộc đình công đều bị cấm. Bộ đã yêu cầu các công nhân đã đình công trở lại làm việc vào sáng 12.6 để khỏi vi phạm luật lệ hiện hành và vô việc tiếp tế nhiên liệu sẽ tạm thiếu cho dân chúng và cho quân cụn».

Cũng trong ngày 11-6, Tổng Tuyển Tuần Saigon Gia Định cũng ra một thông cáo nguyên văn như sau :

1) Thông cáo ngày 11-6-1969 của Bộ Lao động đề cập đến việc tranh chấp giữa ban Giám đốc và công nhân hãng Esso đã được chuyển giao cho cơ quan Thẩm quyền xét nghiệp.

2) Bộ Lao động đã thụ lý hòa giải trong 3 phiên họp và công nghiệp đoàn công nhân đồng ý tái nhóm ngày 12-6-1969.

3) Được biết đến ngày 11-6-69 công nhân đột nhiên đình công trong khi chưa đưa nội vụ ra Hội đồng trọng tài phán xử theo luật định.

4) Tình trạng này có ảnh hưởng ngay hại đến an ninh chung cho đồng bào vì gây sáo trộn không ít về vật giá, nên Tổng Tuyển Tuần xét thấy cần nhắc lại luật 10/68 hoàn hành tình trạng chiến tranh

CẤM CHỈ MỌI CUỘC ĐÌNH CÔNG.

Xem tiếp (D) trang 10

Nguyễn Giám Đốc NHÀ ĐIỆN ẢNH BỘ T.T. bị Bộ tố sang đoạt

SAIGON 12-6.— Một nguồn tin chc hay, hôm vừa qua, ông Tổng Trưởng Thông Tin đã đưa đơn tố cáo với nhà chức trách về vụ ông VNN, tên đầy đủ là Nguyễn Đức Nhu Điện Ảnh Bộ Thông Tin đã sang đoạt số tiền 6500 đô la. Theo ông Tổng Trưởng Thông Tin đã cho biết, vào năm 1965 lúc ông VNN, còn làm Giám đốc cơ quan trên đã lấy 6900 đô la nói để xây nhiều cuốn phim về người Cộng Sản Miền Khiêm. cuốn phim này phải đưa sang Nhật rửa nhưng khi rửa xong thì cơ quan Mỹ lại trả tiền thêm cho hãng Điện ảnh Nhật. Ông Vinh N. không trả lại số tiền trên. Bộ đã nhiều lần đòi hỏi thì ông Vinh N. lánh mặt. Cuộc điều tra đang tiến hành.

(AH)

TRÀ 30 NGÀN, CHUI VÀO THÙNG XE BÒ 1 THIẾU TÁ LÁI ĐÊN TẬN BÃI TẬP BÓN để đào ngũ nhưng vẫn bị 5 năm cấm cố

SAIGON 12-6.— Chiều qua tòa án Quân sự Mặt Trận đã xử một vụ án đáng chú ý. Theo quy thẩm phán Trần văn Bá Cương (CBC4091) thì ngày 16-12-67, ý bị bắt thì hành quân dịch (sinh năm 1937). Trong thời gian thụ hưởng tại Trung tâm huấn luyện Quang Trung, Cương được người bạn thân Châu Bửu đến gặp, và ngỏ ý cho Cương nhờ tiền về Bửu sẽ nhận lo cho tất cả việc điều kiện phải chi 30.000đ tại nước. Cương thuận nên Bửu nhận và trách kế hoạch tự mỹ. Sau đó Cương được 1 Thiếu Tá (không rõ tên) đánh xe hơi đến tận bãi tập và cho ý chui vào thùng xe và chở về nhà một cách ung dung.

Sau đó gia đình y trao ngay số tiền thù lao cho Bửu và có thấy tên này đưa cho vợ Thiếu tá nói trên. Vì theo lời của Cương, thì Bửu cũng là bạn ở B.D.Q. đã từ trận tại Chợ Lớn trong biến cố Mậu Thân. Cơn y sau bơn 1 năm ở tù ra chơi cho đến đến ngày 25.1-69 thì bị bắt đưa đi thì hành quân dịch lần nữa. Thu buồn được mấy ngày y lại bỏ trường đến cái kế hoạch mà Bửu đã vạch cho y trước đây. Nghĩ vậy y đã nóc nhà với Trung úy Võ đình Ích đã tìm cách trốn về hưu sẽ đến ơn 25 ngày. Y có nhờ Trung úy này cầm thư của y về cho mẹ y xin tiền. Nhưng chu chuyện chưa được thực hiện thì phòng an ninh quân đội Quang Trung phát giác kịp thời và y và Trung úy Ích đều bị trưy tố về tội đào ngũ và tàn trợ đào ngũ. Ra trước tòa bị cáo Cương thú giữ lời khai trên và Trung úy Ích thì phủ nhận việc ông có ý định tàn trợ hoặc giúp phương tiện cho Cương đào ngũ, nhưng nhận có cao văn, vừa đầu đồng trên số tay thân của bình sĩ quân đội Tài vì lo lắm mất thế cán cước đến sự của tên này.

Xem tiếp (R) trang 10

HỘI ĐỒNG NỘI CÁC ĐÃ CHẤP THUẬN

CHIẾN DỊCH QUÂN CÔNG THẮNG TIẾN gồm 4 biện pháp mở từ tháng tới

SAIGON 12-6.— Một nguồn tin có thẩm quyền cho hay Nội các đã chấp thuận chiến dịch Quân Công Thắng Tiến nhằm tung ra các biện pháp giúp đỡ giới công chức và quân nhân.

Nguồn tin trên nói rằng chiến dịch nầy gồm 4 biện pháp có thể sẽ được áp dụng bắt đầu từ tháng tới.

Biện pháp đầu tiên trong chiến dịch Quân Công Thắng Tiến là xét chọc bổ thăng và trợ cấp hiệu quả cấp 2000 đồng một tự tiếp tế giả hạ ngân khoản tương xứng với tỷ lệ 30% do chính phủ đã trợ cấp tiếp tế cho các nhu yếu phẩm gạo, đường, sữa, thịt heo và nước mắm. Công tác thực hiện sẽ do Tổng Cục tiếp tế đảm nhận.

Chiến dịch Quân Công Thắng Tiến nhằm điều chỉnh lương bổng dưới hình thức dịu hàn tiền tệ và việc tăng lương cán bản, giá tăng phụ cấp đã đó.

Biện pháp thứ ba được trung tiến là ấn định lại những phụ cấp liên hệ đến chức vụ.

Theo biện pháp thứ tư trong chiến dịch, Chính phủ sẽ phân phát những phiếu xi nghiệp được đành cho quân nhân, công chức với lãi xuất bảo đảm 10a/o và thành lập trị giá giá biểu 20.000đ.

Biện pháp mới! GIÚP TRẢ LỜI MAU các vụ dân tố cáo

SAIGON 12-6.— Tổng Trưởng Phủ Thủ Tướng vừa gửi thông tư cho các cấp đề ra các biện pháp mới để áp dụng hầu việc công bố kết quả điều tra các điều tra về đơn tố cáo hoặc việc cứu xét thỉnh nguyện dân chúng được mau chóng trách tính trong nhận trễ, mất lòng dân. Các biện pháp nói là đối với các đơn thỉnh nguyện do đàn gửi tới trực tiếp, cơ quan tiếp nhận trực cứu xét nguyện hoặc đáp sóm hoặc giải thích với lý do trong chế đãi các thủ tục cần thiết khác. Đối với các đơn tố cáo do đại

Xem tiếp (M) trang 10

LUẬT-SƯ LIÊNG lại minh xác

SAIGON 12-6.— Hôm nay luật sư Trần ngọc Liêng lại lên tiếng minh xác về việc nhóm ông kêu gọi lập Chính Đảng Hòa Bình Cộng Tiến có 1 đo «Ủy Ban Vận Động Thành Lập Lực Lượng Quốc Gia Tiến Bộ» công bố gửi đến các nhà báo. Trong thông cáo đó, nhóm mạnh hàng tân đồng chủ nghĩa Cộng Sản, không chủ trương Liên Hiệp với Cộng Sản, mà chỉ nhằm lợi dụng lực lượng để sắp đặt thế CHÍ CS hay bắt cứ mưu tính không bổ nhóm đó. Cuối cùng ông Liêng cho rằng lực phản đối thái độ chụp mũ, xuyên tạc và mưu tính không bổ nhóm đó.

Xem tiếp (N) trang 10

Chưa thông quyết được Quy chế Báo Chí

SAIGON, 12-6.— Như tin đã loan báo hôm qua, Đại biểu Thương viện đã thảo luận sôi nổi về đề nghị của Khối Quốc Hội Xã Hội Dân Chủ thiết lập một Tòa án Báo Biểu có hai phụ thẩm và thẩm đoán đề xét xử báo chí.

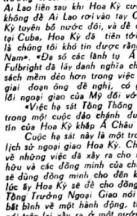
Cuộc thảo luận kéo dài tới 19g30 và khối XHDC tỏ thái độ cứng rắn là nếu Đại Hội không chấp thuận thêm điều khoản này vào điều 52 quy chế thì khối XHDC sẽ biểu quyết bác bỏ toàn bộ quy chế báo chí. Tới đây ông Chủ tịch Thượng Viện phải tuyên bố đình hoãn phiên họp để chung quyết quy chế này trong phiên họp khác.

— Sáng 13-6, Thượng Viện họp phiên khoáng đại để chung quyết Dự Luật Qui Chế Báo Chế.

— Sáng 12-6, Hạ Viện đã chung quyết dự luật số 80/69/HP quy định việc bầu cử HĐ Đô Thành, các HĐ Tỉnh và Thị. Dự luật này gồm 6 chương 49 điều.

Máy bay E V.N. RỚT TẠI TÂN SƠN NHẤT

SAIGON 12-6.— 10g30 sáng nay, một máy bay DC3 của Hãng Không VN chở 28 hành khách từ Cà Mau về đã bị rớt lúc hạ cánh xuống phi trường Tân Sơn Nhất. Rất may không ai việc gì.



5 NĂM SAU

Cuối mùa Hạ năm 1964, cách đây đúng 5 năm, trong một diễn văn đọc trước các Sinh viên tại một Viện Đại học Mỹ, ông Richard Nixon lúc bấy giờ là Phó Tổng Thống Mỹ vừa vướng và nhiệm nghề rao hàng cho 1 hãng Pepsi Cola, đã nhận định về đường lối của Mỹ và tình hình VN. như sau :

«Tình thế ở VN đã đi tới chỗ kêu cứu đến chủ vô cùng bi đát. Đã bao lần chúng tôi, (Nixon) cùng anh em Hoa Kỳ đã thành thực mước thắng trận giặc nay. Thay vì chiến thắng, chúng ta (Mỹ) đang có thiệt lớp một thế quân binh lung lay, không thắng hẳn, và cũng không thua hẳn. Do đó, đồng minh của chúng ta, (Mỹ) ở Á Châu đương mất dần sự tin tưởng nơi chúng ta (Mỹ). Đã qua nhiều lần, họ thấy chúng ta ngần ngại, hôm nay quyết định một nẻo.

Một Đại Tá Lê quang Thái Lan cách đây 2 năm đã theo học trường West Point, có nói với tôi (Nixon) : «Hoa Kỳ thối lui ở Á Âu liên sau khi Hoa Kỳ cương quyết bỏ mình nhất định không để Ai Lao rơi vào tay Cộng Sản; cũng ở Việt Nam, Hoa Kỳ tuyên bố trước đồng bào Thế giới Thống nước nay bị ám sát; tại Cuba, Hoa Kỳ đã tiến tới 80 phần trăm, rồi lại thụt lùi. Thực là chúng tôi khó tin thượng đăng Hoa Kỳ khi chúng tôi ở Việt Nam». «Du sở các lãnh tụ Á Châu Nguyễn Nghị Sĩ Fulbright đã lấy danh nghĩa chính phủ khi ông đề nghị một chính sách mềm dẻo hơn trong việc đối phó với Cộng Sản. Trong các giai đoạn ông đề nghị, có giai đoạn Hoa Kỳ nên xét lại đường lối của Đảng của Mỹ đối với Trung Cộng.»

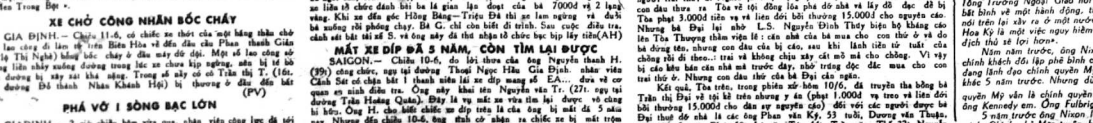
«Việc hạ sát Tổng Thống Ngô Đình Diệm tháng 11 năm 1963 trong một cuộc đảo chánh được Hoa Kỳ khuyến khích đã làm uy tín của Hoa Kỳ khắp Á Châu thêm bi đát.

Cuộc hạ sát nầy là một trong những thời kỳ đen tối nhất trong lịch sử ngoại giao Hoa Kỳ. Chúng ta (Mỹ) không thể đổ trách nhiệm về những việc đã xảy ra cho người nào khác. Trước sau chúng ta hãy nhớ và các đồng minh của chúng ta, việc đó có nghĩa là Hoa Kỳ sẽ dùng đồng minh cho đến khi nào đồng minh hết phục vụ mình, lúc ấy Hoa Kỳ sẽ để cho đồng minh bị thanh toán luôn. Có một vị Tổng Trưởng Ngoại Giao của Á Châu đã nói với tôi (Nixon) : «Mỹ! Hãy Hãy bất bình về một hành động, thì đầu sẽ rơi, đắc biệt khi hành động nói trên lại xảy ra ở một nước thân thiện với Hoa Kỳ. Làm bạn với Hoa Kỳ là một việc nguy hiểm : đừng trung lập, hay có khi chống vì đích thủ sẽ lợi hơn».

Năm năm trước, ông Nixon nói như vậy với tư cách là một chính khách đối lập phê bình chính quyền Mỹ. Bây giờ ông Nixon đang lãnh đạo chính quyền Mỹ. Vì trí tuệ ông Nixon 5 năm sau khác 5 năm trước. Nhưng đủ 5 năm trước hay 5 năm sau, chính quyền Mỹ vẫn là chính quyền Mỹ. Ông Kennedy anh chết đi thì cũng ông Kennedy em. Ông Fulbright vẫn còn là ông Fulbright.

5 năm trước ông Nixon là người khích lệ ông Fulbright «lấy tư cách Chính phủ Mỹ» tuyên bố Mỹ nên : cải thiện bang giao với Trung Cộng. Năm năm sau, vào cuối tháng năm 1969 vừa qua, Chính quyền Nixon đã lên tiếng khuyến khích các nước Thái và Phi nên thiết lập bang giao với Trung Cộng.

Không ai phê bình mỹ chống hay và đồng bằng nang đầu. Nhưng khi nâng đầu đã thành mẹ chồng, thì tất cả mọi chống đều có những «đức tính» như thế.



2 Ô. CHÁNH PHỦ BIỆN LÝ TÀI XÉT 2 TY CẢNH SÁT

SAIGON – Sáng 11-6, 2 ông Chánh Phủ Biện Lý Huỳnh hữu Dụng và Nguyễn thế Cường đã lại tới Ty Cảnh sát quận 1 và quận 2 để khám xét 2 sở cảnh sát này của quận phòng gian cơn phản đối hàn thăm ông Hoàng canh Thái Trưởng ty Cảnh sát Quận 2 vì là 1 nhân viên làm việc đắc lực. Mới tới 12 giờ trưa, 2 ông chánh phủ mới ra về. Người ta được biết trước đây 2 ông Chánh Phủ Biện Lý đã đi sát tất cả các Ty Cảnh sát Quận Đô thành.

(AH)

HỘI CỰU SV CÔNG GIÁO BẮT ĐẦU HOẠT ĐỘNG

SAIGON.— Hội Cựu Sinh viên Công giáo đã được phép thành lập và hoạt động kể từ ngày 22 tháng 1 năm 1969, theo nghị định số 063/BNV/KSI4 của Bộ Nội Vụ.

Thành phần Ban Chấp hành lâm thời vừa được bầu lên và gồm có : Chủ tịch Loát gia Nguyễn Đạt, Phó Chủ tịch Nội vụ : Ô. Hoàng Nguyên Đạo, Phó Chủ tịch Ngoại vụ : Ô. Trần Văn Cảo. Tổng Thư Ký: Ô. Vũ Công, Phó Tổng Thư ký : Ô. Phạm huy Thịnh. Thủ quỹ : Cô Lê Uyên Phi. Ủy viên Kế hoạch : Ô. Nguyễn Văn Thanh. Ủy viên Cảnh : Ô. Trần Đình. Ủy viên Phát triển : Ô. Lê Anh Tuấn, Ủy viên Thông tin và Báo chí : Ô. Nguyễn Trần Quế, và Ủy viên Văn Hóa Xã hội : Ô. Tôn Thất Cảo.

Trụ sở của Hội cựu Sinh viên Công Giáo hiện đặt tại số 289 đường Hai Bà Trưng Saigon. Hội đang nghiên cứu và sẽ phát động trong nay mai một chương trình văn hóa xã hội rộng lớn mệnh danh là chương trình « Men Trong Đời ».

XE CHỞ CÔNG NHÂN BỐC CHÁY

GIA ĐỊNH.— Chiều 11-6, có chiếc xe thồi mà hàng thân chở đầy lao công đi làm về trên Biên Hòa về đến đoạn Phú Thọ Hòa (xa là Thị Nghệ) bỗng bốc cháy ở đầu máy đó đó. Một số lao công sợ hoảng liền nhảy xuống đường trong lúc xe chưa kịp ngừng, nên bị té bầm trên đường bị xây xát khá nặng. Trong số nầy có cả Trần đệ T. (16t), quy đường Đô thành Nhân Khánh Hội) bị thương ở đầu đến bất tỉnh.

(PV)

PHÁ VỠ 1 SÒNG BẠC LỚN

GIAĐỊNH.— 2 giờ chiều hôm vừa qua, nhân viên công lực đã tới bao vây một căn nhà ở ấp 4 xã Tân Thuận Đông (Nhà Bè), nơi đây là một sòng bạc ăn thua rất lớn, hàng ngày có cả trăm con bạc ở Saigon Khánh Hội kéo đến ăn thua cả bạc triệu.

Nhà chức trách đã tóm được 3 người mặc quần phục đang gác sòng và tịch thâu sòng, bắt đó 3 nữ tên sòng vào, con bạc chạy tán loạn, bắt được 30 con bạc đã bị tóm 1 số tiền tang vật 1 bàn Roulette bị tịch thu. Người ta 1 số xe gắn máy và 1 xe du lịch cũ EK của con bạc công bố đưa về bót. Hiện vụ đang lập biên bản để giải tòa.

(DL)

VỪA NỔ VỪA ĐỔN, LÀM 1 S.D.Q. TRÚNG ĐẠN

SAIGON.— 7 giờ rưỡi 10-6, Cảnh sát viên Phạm hữu Q. (làm việc ở quận 6) đang đi tuần đường Lục Tỉnh gặp một đồng nghiệp đi làm về quận 10 đang bị nói chuyện ở gần đốc cầu đường Bưởng. Vừa nói vừa đổn, đưa Q. mức súng ra đùa với bạn,ông này sự nên gọi tay Q. ra, không ngờ súng nổ, đạn lạc trúng bắch ché Phạm văn L. BPQ đi qua đó. Ông L. bị thương nặng.

(CC)

3 SĨ QUAN Ở RẠCH KIẾN BỊ XỘ KHÁM

TÂN AN.— Tin tức từ Rạch Kiến cho hay, Trung úy Hoàng Trung T. Chuẩn úy Trần đứ Tuấn Trung úy Trần Minh Mạng và Trung uý Lê Minh U., đồn trưởng Rạch Kiến (Long an) đã bị cơ quan An ninh quân đội bắt giao Tiểu đội Quân cảnh Tư phép nơi cuộc điều tra đường sự hướng dẫn binh sĩ thuộc bộ vây hãm chi Cảnh sát Quốc Gia Rạch Kiến và bắn ba tại chỗ Trường chi Nguyễn văn Thiệt và cảnh sát viên Huỳnh vă

ANH LIÊT truyện

Lịch sử tiểu thuyết Trung Hoa thời Nguyên mạt Minh sơ

Nguyên tác : QUÁCH-HUÂN

Dịch thuật : NGUYỄN-LƯƠNG

Số 12

HỒI VI

Bói xem tương lai. Xách gói ra đi

Cái tướng ấy quả thực là tướng của giống rồng, giống phượng do thần tiên hóa kiếp đầu thai !

Nguyên Chương mừng rỡ bên hỏi chị :

— Thằng bé này con ai vậy, chị ?

Lý Trinh đáp :

— Đó là thằng cháu ngoại Lý văn Trung

Nói đoạn Lý Trinh gọi Văn Trung bảo :

— Cháu hãy lạy cậu Nguyên Chương cháu đi !

Nguyên Chương càng mừng rỡ thấp bội, mời hỏi Văn Trung :

— Cháu năm nay mấy tuổi ?

Văn Trung trả lời :

— Dạ ! thưa cháu mới 10 tuổi !

Trong bữa cơm thanh đạm, 2 cậu cháu Văn Trung có vẻ hết sức tương đắc, cười nói rất vui vẻ,

Ngày mai, Nguyên Chương lên đường thăng tới Trừ châu thăm ông cậu Quách quang Khanh. Sau vài câu thăm hỏi hàn huyên, Nguyên Chương đem cảnh tình khổ sở của cha mẹ anh em ra kể cho cậu ông. Quách quang Khanh nghe xong liền bảo :

— Cháu tới đây cũng là một địp tốt để đọc sách với con cậu cho có bạn ! Tốt lắm ! Tốt lắm !

Thế là từ ngày hôm sau, Nguyên Chương đã bắt đầu đèn sách học tập trong phòng sách. Nguyên Chương vốn tính nóng nảy, đối khi quát tháo ông nhà thông minh uyên cổ của ông cậu không lấy gì làm thích, trái lại còn thù ghét là khác !

Một hôm, bọn nây lừa gạt được Nguyên Chương vào phòng rồi đem khóa trái cửa để Nguyên Chương nhịn đói cho bỏ ghét. Quách ông có nuôi một đứa con gái nuôi tên Mã thị. Mã thị thấy thế, tỏ ý thương Nguyên Chương nên lén lấy cơm, lấy bánh cho ăn. Một hôm khác, Nguyên Chương lại bị nhốt. Mã thị lại tìm cách giúp, nhưng chẳng ngờ bị bọn con Quách ông đã ý bắt gặp, nàng vội vàng dấu chiếc bánh bao nóng hổi vào bọc đến nỗi nóng quá nàng bị bỏng, về sau thành một vết sẹo to tướng ở phía dưới ngực.

Ngày thăng thời đưa...Chẳng bao lâu, Nguyên Chương đã 18 tuổi. Quách quang Khanh buôn sắt rồi xe Ô mai, cùng với Nguyên Chương đem đến Kim lăng bán. Khi 2 cậu cháu đẩy xe tới Hòa Châu thì trời mới vào hè nóng bức hết sức. Quang Khanh bảo Nguyên Chương :

— Cháu hãy đẩy xe đi trước. Cậu nghỉ chốc lát để một tốt theo sau.

Nguyên Chương vâng lời, đẩy xe lầm lũi đi trước, có ngờ đâu ít phút sau đó, ! chuyện quan trọng đã xảy ra cho ông cậu.

Số là trước đấy vài năm, Quang Khanh có việc kiện cáo lôi thôi tới quan với một tên du côn địa phương. Vụ kiện kết thúc, tên du côn thắt kiện. Tức giận, tên du côn bèn lừa lót, xin vào làm một tên công sai trong huyện, chờ dịp báo thù. Dịp tốt đến ! hôm đó tên du côn cùng với bọn công sai đi công tác, đến giữa đường thì gặp Quang Khanh.

Vừa nhìn thấy kẻ thù, tên du côn tượn ngược đôi mắt quát lớn :

— Quang Khanh ! Ngày nay cũng gặp, thù xưa phải trả ! hiện xem người trên đâu cho thoát ? Coi đây ! Hãy lành lấy một chưởng của ta đây !

Quang Khanh cũng chẳng vừa, kịp thời quát lớn :

— Thằng kia ! Ta tưởng mi về nhà năm hỏi, cầu lợ lấy điều hay ! Nào ngờ mi vẫn tồi nào tật ấy, lại còn dám vô lễ nữa với ta à ?

Tên du côn nghe hay không nghe, hăn bắt cân. Hắn xông tới nhè mặt Quang Khanh đấm tới mặt đấm như trời giáng. Quang Khanh thấy thế lại quá mạnh, vội né tránh sang bên, đồng thời cũng tay phải gạt phắt quả đấm thối sơn của tên du côn. Tên du côn thấy Quang Khanh trốn thoát một quyền, hăn càng nổi hung xông lại vung quyền lên cước tiếp ! quyền nhanh như vũ bão, Quang Khanh lần nào không thêm gạt cả đấm, mà chỉ nhẩy nhẩy bước nhanh sang bên. Tên du côn chắc mãm với cú đấm thối sơn mình liệt của con nhà võ chân truyền ấy thế nào cũng hạ được đối phương ; nào ngờ hắn đấm vào quãng không, mất thăng bằng ; đâm nhào về phía trước nhanh như một chiếc tên bắn.

Bỗng mắt hắn tối sầm lại, muôn ánh hoa nhưng nhỏ tung trong lòng mắt. Hắn chỉ kịp thét lên một tiếng thê thảm rồi ngã quay xuống đất máu chảy xối xả loang lổ cả một đám cỏ lớn. Thì ra, khi hắn mất đà, cả cái thân hình to, mập của hắn đã quăng xới trước cái đầu vừa lớn vừa sần sùi của hắn đã đập vào một tảng đá lớn bên đường nát ra như cám, chết tốt !

Bọn công sai thấy đồng bọn bị chết một cách thê thảm, đã biết rằng Quang Khanh chẳng phải là kẻ sát nhân, nhưng đời nào lại không nghĩ tới việc báo thù cho đồng bọn, nên vội hè nhau vây bắt, miệng quát :

— Mi hà cớ dám giết công sai ? Bọn ta phải bắt mi đem tới cửa quan xét xử.

Quang Khanh vốn con nhà võ đâu có sợ bọn này, vội tung chưởng lên đón đỡ mở một đường máu thoát thân, chạy mất dạng.

Nguyên Chương đẩy xe mo tới một khoảng khá xa, đừng lại vừa nghỉ chân vừa đợi ông cậu; nhưng đợi mãi mà chả thấy. Nguyên Chương đành phải dành xe quay lại; trên đường kẻ qua người lại bàn tán xôn xao về cuộc ẩu đả xảy ra, một người chết tươi đó còn một người sống đã cao bay xa chạy...

Nguyên Chương trong lòng suy nghĩ lo âu, chỉ sợ việc này xảy ra do cậu mình có thể liên quan tới cả mình. Nguyên Chương vừa suy nghĩ vừa đẩy xe bước tới, bất giác tới ngã ba đường lúc nào không biết ! Còn đang lưỡng lự chưa biết đi ngã nào, thì bỗng một con gió lốc thổi qua; lớp mới trong đám cát bụi tung trời như ăn hiện 5 người đi nhân đang tiến lại trước mặt. Nguyên Chương giật mình kinh hãi tưởng như có kẻ tới bắt mình. Một người cao lớn trong bọn đi đầu bảo Nguyên Chương :

— Này anh xe mơ kia. Hãy theo bọn ta mà đi, người sẽ có mối lợi lớn !

Nguyên Chương nghe nói, vừng dạ, liền hỏi :

— Các người là ai ? Và ở đâu vậy ?

Người đi nhân đi đầu lại nói tiếp :

—Bọn ta chẳng phải người đâu ! Bọn ta phụng sắc chỉ mạo tại rắc bọn. Tật bệnh nay phi Ô mai bắt cóc ! Bọn ta chính là Ngũ hiền thần đây !

Nói đoạn, liền thăng đường tiến bước.

Nguyên Chương chẳng hiểu ra sao, nhưng cuối cùng quyết định đem xe 6 mai lên Kim lăng bán như đã định lúc ra đi.

Đi được một đoạn đường, Nguyên Chương thấy dưới bóng cây liễu cao có 4, 5 người đứng, người thì mặc áo, kẻ thì mũ áo, hay mũ thương, điều luyện một bài rồi lại, ngồi nghỉ. Nguyên Chương chú ý quan sát, mới biết thì nghệ của họ khá cao cường, nên đẩy xe đến bên đường, dừng lại xem.

Bọn người đến và lại cùng nhau luyện tập một bài nữa. Một người trong bọn tay vừa hạ cao xuống miệng vừa kêu :

— Chà ! khát quá ! được một chén trà mà uống thì tuyệt biết mấy ?

Một người khác cũng dừng lại, hình như đã nghe lời người kia kêu, chỉ tay ra cái xe mơ của Nguyên Chương cười nói :

—Xe mơ kia kìa ! Người muốn giải khát thì tới chỗ xe mơ !

Nguyên Chương nghe 2 người nói, vội lấy trong xe ra hơn trăm cái mơ vừa đưa cho, 4, 5 người kia ăn giải khát vừa nói :

— Giữa đường gặp nhau, gọi là chút tình, xin liệu vị nhận

(TIẾP THEO VÀ HẾT)

Vĩnh nói, giọng đã lấy lại được bình tĩnh :

— Dạ, tại tôi vào đây lần đầu, đủ gì...

— Đủ gì ? Đủ gì ? Thôi, tôi không thích nghe anh biện luận vào giờ này.

Vĩnh bỗng cảm thấy e sợ. Giọng nói đầy quyền uy vừa thốt khỏi đôi môi mọng đỏ kia như một lệnh truyền. Vĩnh nín khe. Bỗng một giọng cười vang lên. Và tai Vĩnh nghe thấy bà chủ nói :

— Hãy tới đây, ngồi xuống đây.

Cùng với giọng nói như truyền lịnh, bàn tay muốt trắng của bà chủ vỗ nhẹ xuống mặt nệm. Vĩnh bỗng cảm thấy hai thái dương bừng nóng. Và, I mãnh lực thần bí nào xô Vĩnh bước tới, ngồi xuống mặt nệm, chỗ bàn tay ngọc ngà kia vừa vỗ xuống.

Sau đó, Vĩnh chỉ còn biết hành động theo bản năng.

Cơn mê loạn qua đi, Vĩnh bỗng thấy hoàng sự thật sự. Nhưng "bà chủ" đã cười, trấn an Vĩnh bằng những lời lê duyên dáng nhất.

Từ sau cái buổi sáng ấy, Vĩnh cảm thấy mình như đổi khác. Nhưng cùng với sự cảm thấy đó, trước mặt lão chủ, Vĩnh càng thêm sự hãi. Hình như lão chủ không nghi ngờ gì. Hãn vẫn tín cẩn Vĩnh. Và, cuộc thú tội lỗi giữa Vĩnh và "bà chủ" vẫn tiếp diễn, lén lút.

Người ta nói mỗi cặp vợ chồng đều chung sống với nhau do 1 cái "số" đã định sẵn bởi 1 đấng tối cao. Nếu cái "số" của Vĩnh đã được định sẵn, quả là đấng tối cao nào đó có 1 óc đùa giỡn thật "nhảm tim". Vĩnh đã chung sống cùng thức với "bà chủ" như 1 cặp vợ chồng thực sự sau những chuỗi ngày dài lén lút ngoại tình.

Lão chủ đôn điền qua đời giữa lúc cuộc chiến tranh Việt Pháp đi đến độ mãnh liệt nhất đã chấm dứt sau đó. Không có 1 thân nhân nào của hắn ở Pháp cả ở đến cái gia sản của hắn ở VN. Vĩnh nghiễm nhiên trở thành "ông chủ", thừa hưởng trọn cả gia tài kếch sù và bà vợ trẻ đẹp đa tình của lão Pháp già.

Nhưng, người ta không thể nào sống yên ổn, với một nếp sống mới trong khung cảnh cũ. Và lại, cuộc diện đã thay đổi, lợi tức của đồn điền không còn bao nhiêu nữa. Do đấy, Vĩnh đã cùng "vợ" bàn đến biện pháp cải đồn điền thành rộng lớn kia lấy một món tiền, để kéo nhau về Saigon lập tổ uyên ương.

Ở Saigon, đôi tình nhân giả dối thành vợ chồng chính thức đã sống với nhau những ngày thăng đượm nồng nhất, khăn khít nhất, trong một tình yêu tưởng như không bao giờ có được. Vĩnh bấy giờ đã đủ kinh nghiệm và uy tín để làm ăn buôn bán. Và, với một số vốn khá khá, vợ chồng Vĩnh lập ra một công ty xuất nhập cảng vô ruột xe hơi. Công ty Vĩnh Xuân làm ăn thật phát đạt. Kết bạc của vợ chồng ông Vĩnh Xuân chặt nếch những chầu bêu, cùng với tình yêu ngày thêm mặn nồng. Lấy lão Pháp già chủ đồn điền cao su, hoàn toàn do một sự cưỡng ép, bởi vậy nên vợ Vĩnh bấy giờ đã yêu Vĩnh với một tình yêu mãnh liệt vô cùng. Đôi trái tim kia đã hòa chung với nhau một điệu nhạc thủ thẩm thiết không thể tả.

Cho đến nay, nhiều năm thăng đã qua đi, ông Vĩnh Xuân đã trở tên một đại thương gia tâm tiếng ở thủ đô.

Cuộc đời trước kia hất hủi, bạc đãi ông bao nhiêu, nay đã như hồi hận, đền ngỏ ông thật hậu hĩ. Thật không còn gì để ông Vĩnh Xuân buồn bã nữa, nếu không có sự ngăn cách BắcNam khiến cái vợ cả mong xây mộ cho song thân chưa được thực hiện. Thêm nữa, một mối buồn nhỏ nhẻ không có kẻ nối đôi tông đường, khiến ông Vĩnh Xuân lo lắng. Chỉ có thế. Ngoài ra, không còn điều gì ông Vĩnh Xuân bận tâm nữa.

Vào mấy tháng trước đây khi được bác sĩ phát giác ra căn bệnh ung thư, ông Vĩnh Xuân đã chết lặng vì thất vọng. Giữa lúc công thành danh toại, cân bình quốc ác kia xuất hiện.

Ông Vĩnh Xuân đã phải kiếm đến nhiều bác sĩ danh tiếng nhờ chữa chạy, nhưng hình như bệnh không chịu lui. Để đếngiờ đây, căn bệnh đã buộc ông phải vào nằm bệnh viện. Ông Vĩnh Xuân cảng nghĩ càng chán nản.

Có tiếng kẹt cửa khiến ông Vĩnh Xuân ngưngđồngtưtưởng. Có nữ điều dưỡng bước vào thật nhẹ nhàng.

Chưng đã biết ông Vĩnh Xuân còn thiếu cả điều dưỡng nở ! nụ cười thật tươi, tiến đến bên cạnh giường, nói bằng 1 giọng thật dịu ngọt, hỏi thăm về giấc ngủ của bịnh nhân. Ông Vĩnh Xuân trả lời qua quít, để đánh thế giờ cho sự tò mò của mình :

— Cô thấy căn bịnh tôi có đến nỗi nào chăng ?

Nụ cười vẫn hồn vẻ trên đôi môi cô nữ điều dưỡng, cùng với câu trả lời thật nhẩm tai đối với ông Vĩnh Xuân :

— Ô ! Ông sắp khỏi, sắp xuất viện rồi ! Cứ yên chí ! Yên chí !

Thiếu chút nữa, ông Vĩnh Xuân đã vâng tục trước những lời gỏi «nghề nghiệp» của cô nữ điều dưỡng. Chán nản, ông Vĩnh Xuân muốnđuổi ngay cô ta ra khỏi phòng. Ông nhắm mắt lại và nghe rõ bước chân rón rén của cô ta, nhưng để giữ vẻ xiết mạnh trên nên gạch.

Khi cánh cửa đã khép lại, ông Vĩnh Xuân bỗng nghe có một giọng nói ở ở vang lên ngoài hành lang. Một giọng dân ông cớt nhà, và tiếng cô điều dưỡng đáp lại lẳng lơ, A, thế thì thật quá quát ! Tiêu chọc nhau bên cạnh nói đau đớn của bịnh nhân ! Ông Vĩnh Xuân lắc đầu chán nản. Tiếng cười khúc khích ngoài hành lang lại bắt ông Vĩnh Xuân suy nghĩ thêm. Lần nầy, sự suy nghĩ khiến ông Vĩnh Xuân hoảng hốt. «Có thể lắm ! ngưa quen đường cũ mà !» Ông Vĩnh Xuân nói một mình và nghĩ tới anh tài xế điền trai của mình. Nghi lắm ! Nghi lắm ! ÔngVĩnh Xuân bỗng mong mỏi cho mình bịnh phục tức thì, hoặc chết ngay tức thì ! Không thể nào ông có can đảm và nghị lực để sống trong sự nghi ngờ, hoang mang nầy thêm nữa.

Tên tài xế trẻ tuổi đẹp trai của ông đã được tuyên chọn theo ý vợ ông. Những lý do chế bai của ông Vĩnh Xuân về tên tài xế ấy đã bị vợ ông bác một cách cương quyết. Và ông Vĩnh Xuân đã buộc lòng phải mướn hắn với một số lương khá cao. Không hiểu sao hắn lại không phải tòng quân giết giặc giữa thời buổi nầy ! A, quả là tênsáng quá nhiều mưu chước. Mà đã nhiều mưu lắm chước, hắn càng có nhiều cách để phản chủ. Cái bộ mặt đẹp trai của hắn quả thật đáng ngại. Thôi chết rồi ! Vợ ông có thể điên lại tân kịchngày xưa lắm ! Tuổi hồi xuân mà ! Càng nghĩ, ông Vĩnh Xuân càng dau xót.

Và, càng dau xót, ông Vĩnh Xuân càng có cảm giác vết mổ như nhức nhối thêm. Thôi nhé ! Không còn gì nữa nhé! Vợ mình, tài sản của mình, rồi cũng đến qua tay kẻ khác mà thôi ! Ông VĩnhXuân ứa nước mắt vì ức vỷ buồn. Mình đã «nên người» vì người đàn bà ấy, tài xế của mình cũng đám «nên người» theo cách của mình. «Đài bàn» ấy vợ mình đã thuộc quá, điền xuất khéo quá mà ! Ông Vĩnh Xuân hết lên, khiến cô điều dưỡng vội chạy vào. Và, chỉ lát sau, ông Vĩnh Xuân thiếp đi trong lúc chung quanh ông các bác sĩ và y tá lối hối loay hoay làm việc. Máu ở vết mổ tự nhiên chảy ra.

Thật là một «ca» đặc biệt ở nhà thương nầy. Nhưng, nhờ sự tận tâm và kinh nghiệm của bác sĩ, ông Vĩnh Xuân đã không chết vì sự bực bội của mình. Ít ra là bây giờ.

Buổi chiều, sau khi đã qua khỏi cơn xúc động, ông Vĩnh Xuân đã tìm lại được sự thanh thơi phần nào.

Đúng nửa giờ chiều, cửa phòng xịch mở và ông Vĩnh Xuân cau mặt khi thấy người tài xế của mình bước vào. Hắn khiêm nốm một cách gian xảo đáng nghi. Ông Vĩnh Xuân nhìn hắn bằng một cặp mắt nảy lửa khi thấy cặp mỏi hắn mấp máy, nói :

—Thưa ông, bà sai em mang thức ăn vô hầu ông.

Hứ ! Ông Vĩnh Xuân muốn quát lên, hất đổ chiếc bàn đựng đồ ăn. Ở bệnh viện tâm tiếng nầy, thực phẩm thật tốt, nhưng ăn thật ngon. Nhưng, bà Vĩnh Xuânmuốnchồng mình ăn nhưng bữa ăn do chính bà sắm sửa. Bữa ăn đã được phân đôi, một nửa bà Vĩnh Xuân dùng ở nhà, và một nửa mang vô bệnh viện cho ông.

Cử chỉ và hành động đó chỉ mới hôm qua đây còn khiến ông Vĩnh Xuân cảm động, cho vợ mình quả xứng bậc vợ hiền, chiếu chồng, yêu chồng. Nhưng, giờ đây, sau khi đã hội nhiều yếu tố đủ để lôn niềm nghi ngờ, ôngVĩnh Xuân bỗng thấy hành động kia của bà Vĩnh Xuân là một hành động... «mỹ chồng», đáng phỉ nhổ.

Anh tài xế có vẻ ngạc nhiên vì thái độ của chủ. Anh ta nghĩ, chắc mình đã phạm một lỗi nào lớn lắm, khiến ông chủ phiền lòng. Đáng lẽ anh hếp vả chị Hai, hai người đó phải vô hầu bữa cơm của chủ như thường lệ.

Nhưng bữa nay chị Hai bị ốm, anh bếp lại bận làm mỏu ăn tối cho bà chủ, nên anh phải thế chân hai người đó bất đắc dĩ. Thật là phiền. Anh tài xế không biết xử trí ra sao, chỉ đứng khúm núm với bàn thức ăn trên tay. Bỗng ông Vĩnh Xuân lên tiếng :

— Mang vô. Tao không ăn

Anh tài xế hoảng hốt, chưa kịp lên tiếng đã bị chủ quát tiếp :

— Có nghe không ? Còn sở rờ ở đây làm gì ?

Anh tài xế cúi chào chủ và bước ra. Ra đến xe, anh ta lắc đầu chán ngán, lòng hoang mang không hiểu sự phần nộ của chủ mình là do đâu.

Khi người tài xế đã ra khỏi phòng mình, Ông Vĩnh Xuân bỗng cảm thấy vết thương nhức nhối không khuếp.

Cơn nhức kéo dài chừng vài phút, rồi ông bỗng cảm thấy tê dại hẳn nửa người dưới. Mình sắp chết rồi sao ? Ông Vĩnh Xuân khóc, và lát sau thiếp đi vì mệt quá sức.

oOo

Bà Vĩnh Xuân nhác ông nghe, cầm một cái lọi là trên tay trái, trong khi bàn tay phải trắng muốt của bà cứ dặng thật mềm dẻo. Bà quay những vòng số điện thoại, trong khi miệng nở cười thật tươi. Quay xong những con số, bà Vĩnh Xuân nhẹo nhẹo cặp mắt chớ đợi. Nét mặt bà thật rạng rỡ. Hình như thời gian không hề cómột ảnh hưởng nào trên khuôn mặt xinh đẹp nào nùng của bà. Trông bà Vĩnh Xuân, người hão sắc con cái nhiều hy vọng chết mê chết mệt. Khuôn mặt đã giữ được nét điểm lệ, thân hình của bà cũng vẫn còn sắn chắc lắm. Không biết qua một lần chửa đẻ nào, nên những nét cong, tròn Tôm trên thân hình bà Vĩnh Xuân vẫn còn đáng giá. Tiếng chuông điện thoại ở đầu giây bên kia reo vang một lúc, và lát sau, tiếng bà Vĩnh Xuân ăng ẳc :

— Anh hả ? Hà ? A, tôi muốn gặp ông Giám đốc. Vâng ông giám đốc của cô đó !

Tiếng người ở đầu giây bên kia lẻo nhẻo một hồi khiến bà Vĩnh Xuân cau cặp mày ngài. Bà nói, giọng thật nghiêmtrang:

— Được, tôi chờ ở đầu giây.

Chỉ vài giây sau, một giọng nói ở đầu giây bên kia đã khiến khuôn mặt bà Vĩnh Xuân tươi rỡ lên. Bà nói, giọng lại ông gọ làm quyện :

— Anh hả ? Gớm, chớ anh muốn chết đây nà ! Sao ? Chiều nay hả ? Không được, trễ một chút em mới rảnh. Ừ được rồi, tếm giờ. Em phải lại Grall một chút cho phải lẽ chứ. Ô ! Đừng có ghen nghe cưng ! Hẳn cũng sắp chết rồi ! Thôi, tối em đến, em đến !

Bà Vĩnh Xuân nói câu cuối cùng bằng một giọng gượt ắt không chịu được, duyên dáng và hứa hẹn quá chừng.

Xong, bà cúp ống nghe trong 1 dáng điệu như trân dầy luyến tiếc.

Với những bước đi uyển chuyển như rắn vẫn mình, bà Vĩnh Xuân tới buồng mình trên chiếc canapé êm ái. Bà đưa tay vén nhẹ 1 lọn tóc buông lơi là trên vầng trán, và cặp mắt phượng của bà hơi nhắm lại trong một vẻ mệt mỏi. Những ý nghĩ bỗng làm bà Vĩnh Xuân mỉm cười sung sướng. Chả còn bao lâu nữa, bà sẽ lại tự do sống với sở thích của mình. Lão bác sĩ già người Âu đã chẳng nói thật với bà về chứng bịnh nan y của ông Vĩnh Xuân đó sao ? Lão lâm là một thầng nữa, khi vết ung đã chuyển, mang sang của lão già bất lực kia sẽ không còn. Thật là chán ngán, chỉ mới năm mươi tuổi hơn một chút téo, vậy mà lão đã suy ghẻ suy gớm, chả bì với cha giám đốc hàng Con Cò. Kể ra lão giám đốc nầy cũng không đáp ứng được một cách hoàn toàn sự mong mỏi của bà Vĩnh Xuân. Nhưng bà Vĩnh Xuân nghĩ, việc đó có thể cải tiến. Khi yêu nhau không còn phải lên lút, khi người ta được mặc tình, phi chí, tất lão Giám Đốc hàng Con Cò sẽ trở thành một kẻ hiết chiều người. Và lại, lão nầy, với số tuổi mang nặng trên vai, tuy còn giữ được nét duyên, bà Vĩnh Xuân cũng tự hiểu rằng sự duyên dáng của thành cũng mong manh lắm.

Nó chỉ như tia lửa lóe lên lần chót của một ngọn đèn sắp tắt mà thôi. Sau đó sẽ là tối đen. Sẽ là tàn lụn. Sẽ là buồn phiền. Tội gì mình không hưởng nốt những ngày còn lại của cuộc đời vui. Hơn nữa, lão giám đốc hàng Con Cò lại là một con người tâm tiếng oai quyền vượt cả ông Vĩnh Xuân xa.

Từ lâu, bà Vĩnh Xuân vẫn mong ước có một nghị được một người xuất thân từ cấp sang cả yêu thương mình. Lão giám đốc hãng Con Cò là con của một gia đình trâm anh thế phiệt, giàu có sung sướng ngay từ trong trứng nước. Điều đó thật vạn hạnh cho bà. Đâu có như lão Vĩnh Xuân, Dù gì, bà cũng không thể quên được về khúm núm của hắn khi xưa, khi hắn còn là một tên đầy tớ của chồng mình. Cũng may, sống ở giữa 1 chốn phồn hoa đô hội, lại từ cổ vô tình, không ai hiểu cái sự thật đáng xấu hổ kia. Nếu không, chắc bà Vĩnh Xuân cũng đến chết vì lời đồn, tiếng chê. Lần nầy, khi cuộc tình chấp nối với lão giám đốc hãng Con Cò bắt đầu, bà Vĩnh Xuân sẽ cẩn thận và khéo léo che mắt mọi người. Một kh được tự do, bà Vĩnh Xuân sẽ rời chỗ ở, lên sống trên một biệt thự sang trọng ở Đalat với cuộc đời mới. Không ai có thể chối mũi vào chuyện của mình. Điều gì mà nhân hiện nay sẽ không còn đến nào được lưu dụng nữa. Bà Vĩnh Xuân cười, một nụ cười đầy thỏa mãn.

Tiếng chuông đi ếi của đồng hồ gõ nhẹ năm tiếng. Bà Vĩnh Xuân vội đứng dậy, trở về phòng mình. Bà đến ngồi trên bàn phấn tô nửa lại khuôn mặt vốn đã điểm lệ của mình. Phải đến bệnh viện ! chứt cho hợp tình. Bà Vĩnh Xuân gọi lớn :

— Con Tâm đâu ?

Một tiếng dạ vang lên, hình như đứa tớ gái đã chực sẵn đâu đó bên ngoài.

Nó bước vào để nghe bà Vĩnh Xuân nói :

— Biểu tài xế đánh xe ra.

Khi người tớ gái bước ra, bà Vĩnh Xuân tô lại cặp môi lần chót rồi quay qua đứng dậy. Bà nghĩ đến những lời an ủi ông Vĩnh Xuân lúc nãy đây. Đã gần hấn cũng sắp chết ! Bà Vĩnh Xuân cười với viễn tình tiết gần của 1 cuộc tình mới, dầy tự do, dầy thỏa mãn.

HOÀI THƯƠNG

NHỮNG MẢNH TÌNH

● Truyện ngắn của HOÀI-THƯƠNG

Dùng sữa FOREMOST

VÔ ĐỊCH NGÀY MAI

NHỚ UỐNG SỮA Foremost NGÀY NAY

SỮA FOREMOST TỘT ĐỈNH

Đọc và cổ động Nhật báo Chính Luận

Tìm việc

— Sinh viên năm thứ 2 Cảng nghệ, nhân kèm trẻ tại tư gia từ độ Nhất trở xuống, điều kiện độ đãi, thư về ông Nhân 95/4 Tôn Đản Khánh Hội Sài gòn.

— Sinh viên Tự phong, quyền học sinh kỹ thuật lớn cũ Trường II Kỹ thuật và Phổ thông đã có nhiều kinh nghiệm kèm trẻ xin nhận dạy từ độ II trở xuống về các môn Toán Lý Hóa và các môn kỹ thuật.

Đến dạy giờ hoặc ở tại nhà càng tốt. Thư về HB Truyền 101 Nguyễn công Trứ Sài gòn.

— Sinh viên KH. giàu kinh nghiệm, tận tâm nhận kèm Toán Lý Hóa từ đệ nhị trở xuống (chương trình Pháp hay Việt) tại tư gia. Thư về Trần trọng Đại Hộp thư R12 SG.

— Nam Sinh Viên Khoa học có chứng chỉ Toán Lý Hóa MPC nhận kèm Toán Lý Hóa từ đệ I trở xuống hoặc làm việc văn phòng. Trực tiếp hoặc liên lạc bằng thư đến Tăng 7/5 Đại học Xá Minh-Mạng Chợ Lớn.

— Sinh viên Thủ III Kỹ sư Nông Lâm nhiều kinh nghiệm dạy kèm Toán Lý hóa từ đệ nhị trở xuống. Liên lạc với Tạo phòng Kỹ sư Nông Lâm số 45 Đinh Tiên Hoàng.

— Sinh viên Dược khoa năm II 4 nhận kèm Toán Lý Hóa đệ I Pháp Việt trở xuống tại Hóa 16/55/7 Ng: Thiện Thuật Sàigòn.

— Sinh Viên năm thứ tư Cao Đẳng nhiều kinh nghiệm nhận kèm toán lý hóa tại tư gia từ đệ nhị trở xuống. Thư cho Tân 180 Minh Mạng Phú Nhuận.

— Học trò nghèo lớp IB, mong đến nhận sự giúp đỡ của quý vị hảo tâm bằng công việc vừa khả năng, chiếu tối. Thanh 152/6 ấp 9 An nhơn Cũ xếp GĐ.

— SV Sư phạm Kỹ thuật Nông Lâm Súc. Mong được kèm thì vào Đệ 5 và Đệ 3/Nông Lâm súc (Kim phổ thông - Nông Lâm Súc) Xin liên lạc Ô/RY 135/3 Cao Thắng Chợ Phú/Nhuận.

— Sinh viên Kỹ sư Canh nông nhận thức kỹ nhận dạy kèm Toán Lý Hóa bằng Pháp và Việt từ đệ nhị trở xuống. Xin liên lạc số 118 trong Tỉnh 45 Đường Đề Sài gòn.

— Thiếu niên nghèo học lực Đệ nhị biết đánh máy mong được làm thư ký trong các hãng tư... Xin thư về Ng. 152 Vĩnh Viễn Chánh (cho gọi-hội Cũ).

Hoa bê bối

Trang báo hằng ngày của trẻ em Việt Nam

Phụ trách : KIỀU-DIỄM-HỒNG, DIỆU-TRINH, ĐINH-HIỀN, TRONG-TẤU, TÔ-NGỌC

MƯA CHIỀU

★ TÍNH-VANG (Hoa Đăng Tím)

(viết tặng Mỹ Thảo và cô bé Châu Dung đây nhé)

BUỔI chiều trời đổ mưa to, ào ào rơi trên mái ngói lẫn với âm thanh nước chảy xiết vô cùng thích thú vui tai. Uyên ngồi trong nhà nhìn ra ngoài. Đường xá loang loáng những nước. Chỉ trong chốc lát con đường cái như thành con sông nhỏ vài chiều sa lướt qua sẽ đổ dồng nước, nước mưa làm lết như muốn trào lên lề đường.

Trời mưa ! Khiếp Uyên sợ nhất vào những lúc đi học. Mưa tầm tã chỉ làm khổ cho bọn Uyên chứ chẳng ích sự gì. Với Uyên, mưa những lúc Uyên đi học là hận nhất con đường Uyên đi học ngày hai buổi mỗi bận làm sao. Vài chiếc xe nhà bình phòng nhanh qua, thật ác thật tàn nhẫn, làm tung tóe những nước là nước lên vạt áo Uyên.

Thương cho chiếc áo dài trắng trinh nguyên mỗi lần trước khi Uyên đi học chỉ Hạnh đã cần thận ủi ngay thẳng sự cô em lười có mỗi chiếc áo dài đi học là chẳng lo. Bạn Uyên đã bé Châu Dung khéo tưởng tượng có cứ ngồi là mua,đã tô điểm chiếc áo dài của nó thêm đẹp cho nó nàng thêm xinh con bé gọi những vết bùn lầm lấm trên áo là « những bông hoa nho nhỏ mang màu đất ơi »

Uyên chợt nhớ đến cơn mưa của miền cao nguyên nơi Uyên vừa nghỉ hè. Ở đó có những cơn mưa thật dài dớt mưa như không muốn ngớt. Trời tối lắm u Uyên hay bắc ghế ngồi ở trước sân nhà hứng từng giọt nước mưa rơi từ mái ngói, nhìn những người Thượng mang gùi đi qua Bảo Uyên hay hỏi con không có gì lạm à. Đọc sách ngăn ngăn rồi bắc bắt Uyên không được nhìn chăm mưa buồn như thế nữa, bác kể chuyện và người Thượng cho Uyên nghe hay bắt bắt Uyên đọc sách.v.v.. ❦

Mưa vẫn mưa rơi trên những con đốc dài đổ đường trong ra đi chi muốn ngã. «Con đốc đưa đến nhà em». Uyên tự đặt thế đề gọi mỗi khi phải trở về con đốc, và cũng để cười vui vẻ. Rồng mà trợn chi lạ, đường ở đâu đốc, Uyên bao lần le lưỡi nhìn con đốc trơn trợt ấy. Đi trên đốc này, Uyên không phải mất thì giờ nhiều. Cô bé Thảo, Cô bạn mới Uyên đã quen ở miền sau

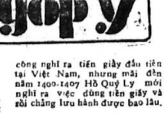
góp ý

MBB LÊ VĂN TRUNG (Saigon) viết :

MBB sẽ ra ngày 26-5-1969, mục « góp ý » có vài điểm đáng ghi nhớ, em xin có đôi ý kiến với bạn Bùi đức Nhân (Quảng Ngãi) :

Tiếc rằng bài « Lịch sử tiến tệ » (báo Chính Luận-15-5-1969) em đã lầm mất rồi nhưng em có thể minh được nội dung của bài ấy rất rõ ràng. Bạn Mai Thông đã có công tìm ra bài trên để góp phần tìm hiểu chúng, em xin cố lời hoan nghênh.

Trong tầm hiểu biết của em, đoạn «Lại công người Trung Hoa nghĩ ra phương pháp cải thiện tiền tệ, họ bắt đầu đúng tiền giấy để tiêu biểu một số tiền kim loại, có thể hiểu rằng tác giả muốn nói đến việc phát hành tiền giấy (tiền tệ) ở triều tại Đông là người Trung Hoa. Điều đó rất đúng. Theo một số tài liệu tham khảo về tiền tệ, tiền giấy là giai đoạn tiến hóa thứ 3 trong lịch sử tiền tệ, và tiền giấy đã được xem như có đầu tiên tại Trung Hoa vào đời nhà Đường năm 807 trước Tây lịch. Đáng rằng sử nước ta xem như Hồ Quý Ly, một soán thần đã có công nghĩ ra tiền giấy đầu tiên tại Việt Nam, nhưng mãi đến năm 1400-1407 Hồ Quý Ly mới nghĩ ra việc đúng tiền giấy và đổi chăng lưu hành được bao lâu.


hòp thư

DIỆU-TRINH trả lời

Em THUỲ HƯƠNG (Dalat) Em đánh dấu cross đó thơ in sẽ lớn và sẽ sẵp lắm. Chỗ nào xuống hàng là cứ việc xuống hàng và viết thut vào một tự. Về truyện cổ tích tây phương, tên các vị thần nên tìm cách Việt Nam hoá. Thí dụ Zeus (tay Jupiter) là vua các vị thần ta có thể đổi thành Ngọc Hoàng Thượng đế v.v... Có như vậy các em nhỏ đọc mới hiểu. Đem tên các vị thần tây phương khó nhớ ra mà phiên âm đọc lúng cũng lắm... Em hiểu chứ ?

Em NGỌC PHƯỢNG (Saigon) Lần sau cứ nên gởi 1 lần thôi. Gửi hai lần sẽ gặp nhiều phiền phức. Nói ít em hiểu nhiều.

TÂM SỰ MỘT DÒNG SÔNG

★ NGUYỆT-ANH

Tôi là một con sông nhỏ, qua khắp cảnh đồng quê phì nhiêu và đẹp đẽ nhẩy. Cuộc đời tôi không êm ả như các bạn trường đàn, nhưng là cả một cuộc phiêu lưu đầy gian truân lắm thích thú.

Tôi sanh ra trên một đỉnh núi cao chót vót, bao quanh là ải ? Tôi không được rõ. Từ ở chủ suối cốt con, tôi giả biệt nơi chôn nhau cắt rốn, lần theo triền núi Các bạn biết không ? Tôi phải trải qua biết bao nhiêu là khó cực và vui sướng để trở thành con sông như ngày nay. Tôi kể những kỷ niệm buồn ấy cho các bạn nghe nhé !...

Trong những ngày đầu tiên của cuộc phiêu lưu tôi phải chịu qua các đốc nhỏ chen chúc thật là vất vả. Đã thế các hòn đá lớn chốm quái ác chôn lấm trở ngại hành trình của tôi tôi đã ẩm cả người,nhưng tôi cần rằng chưa đủ gắng vượt qua. Những ngày nhạt nắng tôi trải đi và tôi đã trưởng thành có đủ sức để chống lại mọi nguy hiểm kia.

Tôi bắt đầu lam quen với các chú cá xanh, đỏ, tím, vàng xinh xinh, tôi cho các chú nhóc tinh vùng vẫy, bơi lội trong người tôi. Cuộc đời tôi lúc bấy giờ thơ mộng lắm các bạn ạ ! Có những đêm trăng thật đẹp, các chú nai tơ vẫy đến gần cô bạn bên bờ giải suối tôi. Lâu lâu, các chú lại sợ lộ ẩn mình trên đồi, đã ẩn chân dưới tôi con và cố sống vượt qua mọi trở ngại để tìm về biển cả. Bạn mình vui anh em lớn nhỏ reo vui trong lòng mẹ bao là ❦

Cười cười cười

Địa chỉ

Tí đến nhà Tèo chơi, Tèo hỏi

— Mầy biết địa chỉ của thằng Sơn không. tao định viết thư cho nó

Tíj— Tao cũng không biết, bây giờ mầy viết thư hỏi địa chỉ của bà cô.

Tèo : Trời!!!

Sông Hương

Vườn nhà em

Vườn nhà em bao bề
Cỏ dầm cỏ xanh xanh
Bụi hoa hồng vừa hé
Đẹp mặn mà kiều xa

Lối lí gần bề bông
Chỉ mang mỗi màu hồng
Bên cạnh hoa dạ lý
Tỏa ngát cả trời, hương

❦

Chiều về trên khóm lá
Em ra ngắm khu vườn
Trăng lòai hoa đẹp đẽ
Mà mơ ước mai sau.

NHẬT DƯƠNG

(bút nhóm hoa áo trắng)

Lời Quản Bút

Tài là Quản bút
Giáo ích cho người
Viết chẳng kể công
Gặp phải anh lười
Làm bài chẳng nghĩ
Viết lu viết tà
Bị giáo sư gọi
Cho hai tệ rồi
Bề bàn làm lại
Làm mãi chả được
Cảu tối mà nên
Sửt đầu sửt đít
Mặt mũi lọ lem
Thiệt là khó ghê
Làm thân Quản bút !

ÁO TRẮNG

Ông Trời Khóc

❦ Thương tặng Hải, Cải, Cúc, Nga ; Ngô 5)

Bé muốn làm thi sĩ
Để làm thật nhiều thơ
Trêu ông trời hay khóc
Đã lớn mà còn nhẻ

❦

Ông trời khóc to ghê
Sụt sịt tâm chớp lóe
Bé bảo sợ muốn chết
Bé ghét ông trời ghê

❦

Kìa ! ông trời lại khóc nữa
Chắc vừa mới đi chơi
Lại chẳng chịu học bài
Nên bị mẹ mắng
Đang đời ai bảo lười

❦

Ông trời nghe lời bé
Đừng làm biếng học bài
Đi khỏi sầu cha mẹ
Gây buồn sầu thầy cô

TRÙNG DƯƠNG

(bút nhóm hoa áo trắng)

Mái tóc của bé

(cho Hiền)

Bé có một mái tóc thật đẹp
Với những sợi tóc đen mượt
Ông ả
Những sợi tóc dài êm trọn bờ vai
Bé thường sân soi tóc mình trong gương

Chải gỡ, sân sóc hằng ngày
Nhưng một hôm mẹ bảo :
«Bé phải cắt ngắn lên để gọn, sạch hơn
Bé buồn vì hạn nước mắt cứ tuôn rơi
Nhưng bé chả dám cãi lời mẹ bảo

❦

Hôm nay tóc bé đã được cắt ngắn
Bé nhìn trong gương khá nhiều miệng cười
Nghĩ thầm : Mẹ nói đúng «Trông bé càng xinh hơn»

LDH (MC)

Bình minh trên Cao Nguyên

Sáng hôm nay thức dậy
Trời lạnh lùng
Ngoài trời...
Bụi mưa bay lất phất
Vương trên ngọn cỏ xanh
Gió !...
Đẹp xinh như kim cương
Làm em hết cả ngại
Nhặt những hạt mưa rơi
Nhưng !...
Ai lấy mất của em
Em bắt đền cho xem
Em chợt buồn vẩn vơ.

13 P2 T3

Những bạn của Hoa

trao về Hoa Hoàng Hôn

Chiều về hoa lung lay
Ý Hoa muốn đón chơi
Làm bạn với Nàng Mây
Mong Mây chả hững hờ

❦

Chiều về hoa lung lay
Ý Hoa muốn chuyện trò
Với Nàng vàng mơ đây
E áp Hoa hẹn hò

❦

Chiều về hoa lung lay
Ý Hoa muốn vui vầy
Bạn cùng mấy Nàng Chim
Trời thần ta hợp bầy

❦

Chiều về hoa lung lay
Ý Hoa muốn đợi chờ
Những bạn biển tới đây
Để cùng Hoa chuyện trò

LÊ HỮU HIỀU (Phi)

(Hoa Tím)

Truyện cổ tích

Trái bầu và quả trứng linh diệu

Cổ tích Sénégal

★ DIỆU-TRINH lé

(Tiếp theo)

Nhưng rồi Ut Hiền cũng không thể sống yên ổn. Nó phải bỏ khu rừng đó mà đi. Những bạn muông thú của nó cũng thất tán không biết ở nơi nào.

Hiền đi lang thang... Nó cứ theo hướng đông mà đi nữa, hy vọng một ngày kia sẽ tới một nơi đó hội nào chăng Nó tuy thích sống trong rừng nhưng lại sợ thú dữ. Nó đã chứng kiến cảnh con hổ xám vồ một con trâu mộng. Con hổ chồm lên lưng con trâu cắn vào cổ rồi quăng con trâu xuống. Con trâu đen đỏi mình bông như **mua với đói sừng** lớn là hai con dao không lồ thế mà rút cục rồi cũng bị ha dưới vuốt và nanh của con nổ xám. Sức Hiền được là bao mà đấm chống trả ?

Nó phải đi, không còn cách nào khác...

Hết khu rừng, nó tới một sa mạc. Dường như đã tới biên giới một nước khác. Ở đây có nhiều xương rồng lắm. Những cây xương rồng cao lớn, gai đâm ra tua tua. Xương rồng ở đây mọc thành từng khóm lớn, tụ tập lại thành một khu rừng nhỏ. Ut Hiền chưa bao giờ thấy cảnh này. Trước mắt nó không biết bao nhiêu là giống xương rồng. Có thứ trổn xoe như trái dừa, lại có hoa đỏ tím, vàng đỏ chen nhau trông rất đẹp mắt. Nó thấy có cây xương rồng trái mọc đó và mọng. Nó hái thử ăn thấy ngon ngọt là thường... Bỗng nhiên nó nghe thấy có tiếng tuy thầm bên cạnh. Tiếng nói như xa như gần:

— Ut Hiền ơi ! Hãy đến đây ! Tôi bảo cái này...

Ut Hiền quay ngát lại. Nó chẳng thấy ai hết, trừ một trái bầu treo lơ lửng trên tay một cây xương rồng.

Tiếng nói lại vang lên. khẩn cầu nghe thế thiết và cùng :

— Ut Hiền ơi... Tôi bị mụ phù thủy bắt treo trên cây... Ut Hiền cứu tôi với !

Ut Hiền nghe tiếng nói bi đát thì động lòng. Nó vội vàng rời bên cây xương rồng đỏ trái bầu xuống Đi là một trái bầu làm bằng gỗ, có khắc tỉ mỉ những hàng chữ có viết lần lộn trong các hình vẽ. Mặc dầu phơi nắng ở đây đã lâu nhưng không thấy trái bầu bị ở chăng nhỏ có những dấu vết do bầu, Tuy nhiên, Ut Hiền trông thấy ở cuống trái bầu dường như một vết trầy. Nó liền lấy tay miết vào vết trầy đó cho mòn đi,thì đột nhiên có một tiếng nổ và một lần ánh sáng phát ra. Rồi từ trong trái bầu có một lần khói tỏa mù mịt, và có một vị thần không lồ đứng sừng sững trước mặt Ut Hiền.

Vị thần nói :

— Tôi là Thần Bầu... Tôi cảm ơn Ut Hiền... Từ nay Ut Hiền sẽ là chủ nhân của tôi. Ut Hiền muốn gì xin cứ nói, tôi xin đáp đủ

Ut Hiền ngạc nhiên, nhưng rồi nó lấy lại được bình tĩnh.

Ut Hiền nói :

— Bây giờ thì ta đói lắm rồi...

Thần Bầu vòng tay cung kính đáp :

— Tôi xin dọn một mâm cơm thịnh soạn...

Vừa dứt lời, trước mặt Ut Hiền đã hiện ra một mâm cơm tuyệt ngon. Trong đời Ut Hiền chưa bao giờ được trông thấy một mâm cơm tuyệt cú mèo như vầy. Mâm bằng bạc, đũa bát bằng vàng... Lại có đủ các thứ trái cây mà Ut Hiền chưa hề trông thấy.

Trong lúc đó Ut Hiền ngồi xuống ăn liền, Ut Hiền khoái quá. nó không ngờ lại được cảm ăn cả một cơn gà. Khi cơn ❦ với chú thằm, nó thấy gần cô tự lương gà đã là một sự sung phú rồi. Những trái cây nó ăn cũ ng tuyệt trần ai. Những thứ hoa quả nó nếm ở trong rừng trong những ngày tháng sước chỉ đáng xách dép cho... những trái cây ma Thần Bầu đem tới. Cô lẽ đã là những món ăn được dành cho vua chúa mà ta xa tít tắp, vì Ut Hiền hãy đâu là cả...

Nhưng Ut Hiền cũng chẳng cần nghĩ ngợi lôi thôi, Ăn xong, no nê, nó nằm lăn dưới đất đánh một giấc ngon lành. Trời buổi trưa giữa sa mạc nóng như thiêu, thế mà nó ngủ ngày vô vo, không còn biết trời đất là gì nữa. Ut Hiền đã tìm một cái bóng che mát cho Ut Hiền ngủ, và khu vực được lọng che bằng trở nên mát mẻ dễ chịu như trong một khu vườn giữa mùa Thu.

Qua giấc ngủ trưa, Ut Hiền tỉnh dậy bỗ trái bầu gỗ vào trong chiếc túi vải, rồi lại lên đường. Giờ đây Ut Hiền cảm thấy tinh thần sảng khoái vô cùng. Nó vừa đi vừa huýt sáo một cách thích thú.

Đang đi tự nhiên chân nó đập phải một vật gì đó đau đớn người Nó ngưng lại nhìn xuống. Nó không thấy gì cả... Nó ngạc nhiên tự hỏi tại sao. Rồi nó rẽ tế cái chân, và thấy ngay phải dưới có một hòn đá cứng. Nó nhỏ một bãi nước bọt xuống đó.

(CÒN TIẾP)

Viết cho MAI BÊ BI xin nhớ

— Bài viết trên một mặt giấy, rõ ràng. Đánh máy thì tốt nhất.

— Mỗi bài viết trên một tờ giấy riêng rẽ.

— Hình vẽ ở chỗ trắng đủ vui v.v... xin vẽ bằng mực đen đậm (mực Tàu) mới có thể làm bản kẽm.

— Ghi rõ địa chỉ và tên thật nơi đầu bài hoặc trong thư gởi để tiện liên lạc khi cần.

— Bài đã gởi cho MBB xin đừng gởi cho báo khác.

— Bài về hình vẽ đăng trên MBB không có nhuận bút.

— Tác thư, bài vở gởi cho MBB, xin đề :

TÔ NGỌC, 25VÕ TÁNH SAIGON

(DIỆN THOẠI : 23-244)

V.15 và Điệp vụ Hùm Xám

Truyện phóng tác bằng tranh của ĐINH-HIỀN

đăng cướp LIÊN HÀNH TINH

Kỳ 72 —

• Nguyên tác « THE COSMOKILLERS của Alfred Schneider và Richardson Wiggin

Tô-Ngọc phỏng dịch

Mặt lão đanh lại :

— Mặt ta thế nào mà sợ sao ?

— Thế sao lão ngập ngừng vậy ?

— Vì bọn chúng ở xa đây lắm, mà ta thì quê cả hai chân. Ta không thể tìm chúng nó được. Cái thằng đầu đầng thì nay đây mai đó.Có giết được nó thì mới sướng,chứ bọn tép rêu bỏ bạ, có giết hàng triệu thằng cũng chẳng vẻ vang gì...

— Thì ra thế...Nhưng lão hẳn biết bản doanh của chúng chứ ?

— Biết...Nhưng hơi xa. Ta không có phi thuyền, làm sao đi...

An-Be gật gù cái đầu. Nhưng chàng không dám phát biểu thêm ý kiến, bởi lẽ nếu chàng khoe chàng tới đây với nhà bác học Giô-ra-mi và các bạn, thì không chừng đó là một bản án tử hình cho chàng với lại Sin-vi-a.

Lão giả không thấy An-Be đáp lời, liền hỏi :

— Sao mi không nói ?

An-Be đáp :

— Không có phi thuyền, không đi chuyến được...Tôi nghĩ là phải chế tạo phi thuyền hay là một phương tiện nào đưa chúng ta tới nơi...

Lão già gật đầu :

— Phải đó...Tốn số mất một thời gian, số nhiều ngày giờ Nhưng chuyện đó hãy để đấy. Chúng ta phải lo những việc trước cái đã.

— Đó là những việc gì ?

— Nhiều việc lắm...Đầu tiên là tạo cho hai người một sức mạnh phi thường...

An-Be giật mẫy mình. Tạo cho Sin-vi-a một sức mạnh phi thường có nghĩa là sẽ biến chàng và người con gái kia thành một thứ dã tràng nhân như con quái thú đã chết ở trong hang kia ? Sức mạnh đó chàng không có hàm. Chàng chỉ muốn làm một con người yếu ớt mà thôi. Nhưng chàng không để lộ ra nét mặt sự lo ngại đó, mà chàng hỏi lại :

— Làm cách nào để có sức mạnh phi thường ?

Lão già nói :

— Phải uống một loại thuốc do ta chế tạo. Nhờ loại thuốc đó; cơ thể sẽ trở thành sắt thép, dao kiếm đâm không thủng...

— Vô lý !

Lão già tóc trắng cười :

— Rồi mi sẽ biết...Ta không nói dốc đâu !

Nói xong lão lấy một lọ thuốc màu đỏ như máu rót ra ba cái ly, Lão đưa cho An-Be và nói :

— Mi uống đi, xem có đúng không nào...

An-Be đỡ lấy ly thuốc nhưng không dám uống.Trong khi đó lão già tủm tỉm cười.

An-Be nói ❦

— Ta không uống...

Lão già cười khành khạch :

— Đồ ngu như bò ! Nhìn đây !

Nói xong lão già tu một hơi sạch ly. Người lão hồng trở nên đỏ ửng. Lão phanh ngực ra và bảo An-Be :

— Mi hãy cầm kiếm và đâm thật mạnh vào ngực ta xem nào !

An-Be lắc đầu.

Lão già nói :

— Mi cứ đâm.. .Thanh kiếm treo ở trên tường kia kìa...Lấy xuống mau !

(Còn nữa)

Mái ấm gia đình

Phụ trách : HÀ - MA' - LAN, PHƯƠNG - THÚY, HỒ - LỆ - NGUYÊN

KHÓI HƯƠNG GIA ĐÌNH

Bài của HOÀNG-OANH

✠ **Ngày xưa mọi người đều quý trọng ông « Tiên sư »**

✠ **Không hiểu quý thầy là không biết quý sự học của con nên cũng chẳng cần biết đến « Tiên sư » là gì.**

Không hiểu sao xưa kia các bậc phụ-mẫu có nàm thể hãy thiếp ngày cách ngăn nhiệm mà trong gia đình vẫn mang hoà-khí ấm áp. Bà gọi tai mỗi ông chồng là vợ (vì những cuộc ăn ăn vùng trên không đáng kể) mà trong nhà lại lục đục không yên?

Sau câu hỏi này chắc là các bạn có nhiều câu trả lời chỉ tâm. Riêng tôi nghĩ lâm cảm thế này, chỉ biết có đúng không? Có lẽ tại xưa kia trong mỗi gia đình thì thầy là thu đều thôn quê, nhà nào cũng có thầy. Lấy thầy bao nhiêu thường được cùng kính trọng lấy ngay giữa nhà như để nhắc nhở những người trong nhà lúc nào cũng phải nhớ đến lỗi tiên đề không ai dám nâng lời chưa của ai cả, vì sợ lỗi tiên quở trách.

Ngày nay phần nhiều theo văn hoá phương tây, người ta đã coi cái bàn thờ là cổ hủ nên không ngồi vàng bày vì thế mà cổ ít đều xa chưng ta dường như quên đi tôn tiên giong giống, đó khi mà đến thế chỉ trong những ngày giỗ ngày tết là cùng.

Người đời thì ghét nhau, dám chém nhau cùng chỉ bắt nguồn từ cái chữ. Đa số các ông chồng ngày nay hay đùng đến câu thôi: mày trong nhiều trường hợp (khi đi đường bị kẹt xe, bị ấy bị xe trước mặt chiếu đèn phá làm lâm chói mắt, hay mới nhức xe mày thình lình bàn qua đường tôi ngay cả ở nhà khi ông đi chợ về thấy mà bà vợ vẫn đang không được vừa lòng mà ông ấy lâm bực mình cái gì.

« Tiên sư nhà mà » là câu chửi nay ông ông đều hiểu hơn cả cho là thường, nhưng rồi quên miệng, thì nào bực hơn gì tại ông ta chửi nặng hơn đó. Câu sau đó thì tuy là nặng nhưng cũng câu chửi chung nếu có thể đừng chửi nữa vào nơi, vì ngày xưa mọi người cùng quý trọng cái « tiên sư » lắm nhất là các cô bà.

Bởi vậy các bác chạy nói cũng đều khi cho con nhạy lắm. Vì nhân là phải có ý sắc lẽ như sau: chẳng hạn, đem đến đăng dẫn trò để thay cùng ông sinh sư cho con mình học hành được tấn tới. Bởi vậy mọi cố chu viên học lễ hậu học văn».

Ngày nay, mới xét nhà mà cho con đi học là khó chỉ nhân cũng không biết đến ông thầy đã dạy con mình học. Sự học của con thì không cần ý mấy nhưng con cố vong đâu mà bị chây chu rủ cho vui lại đi kiện thầy ngày xưa khác. Không biết quý thầy là không biết quý sự học của con nên cũng chẳng cần biết đến « Tiên sư » là gì. Đã thế mỗi khi bực bội cái gì là lại trút « Tiên sư » lên, nên ông ấy cũng phải chán mà không buồn phù hộ cho con cái nhỉ!

Chả trách được ngày nay chúng mới sinh ra cao bớt đi đấng.

Ngày xưa có cái bàn thờ đã lưu lưu nhác nhớ cho mình rằng con cô bé trên trên đầu trên cổ ta đây ta mà lao hồn thì các ngày giỗ chết. Bây giờ các ông chưa sống các ông nhìn quanh chả có gì làm cho phải kinh sợ phải sợ. Hồn ông coi thường vô tín vợ cũng lại coi thường ông, đó là lẽ đi nhiên, có lẽ chả vì thế mà sinh ra lục đục.

« Tiên sư nhà » chả chửi nay ông ông đều hiểu hơn cả cho là thường, nhưng rồi quên miệng, thì nào bực hơn gì tại ông ta chửi nặng hơn đó. Câu sau đó thì tuy là nặng nhưng cũng câu chửi chung nếu có thể đừng chửi nữa vào nơi, vì ngày xưa mọi người cùng quý trọng cái « tiên sư » lắm nhất là các cô bà.

Bởi vậy các bác chạy nói cũng đều khi cho con nhạy lắm. Vì nhân là phải có ý sắc lẽ như sau: chẳng hạn, đem đến đăng dẫn trò để thay cùng ông sinh sư cho con mình học hành được tấn tới. Bởi vậy mọi cố chu viên học lễ hậu học văn».

Ngày nay, mới xét nhà mà cho con đi học là khó chỉ nhân cũng không biết đến ông thầy đã dạy con mình học. Sự học của con thì không cần ý mấy nhưng con cố vong đâu mà bị chây chu rủ cho vui lại đi kiện thầy ngày xưa khác. Không biết quý thầy là không biết quý sự học của con nên cũng chẳng cần biết đến « Tiên sư » là gì. Đã thế mỗi khi bực bội cái gì là lại trút « Tiên sư » lên, nên ông ấy cũng phải chán mà không buồn phù hộ cho con cái nhỉ!

Chả trách được ngày nay chúng mới sinh ra cao bớt đi đấng.

Ngày xưa có cái bàn thờ đã lưu lưu nhác nhớ cho mình rằng con cô bé trên trên đầu trên cổ ta đây ta mà lao hồn thì các ngày giỗ chết. Bây giờ các ông chưa sống các ông nhìn quanh chả có gì làm cho phải kinh sợ phải sợ. Hồn ông coi thường vô tín vợ cũng lại coi thường ông, đó là lẽ đi nhiên, có lẽ chả vì thế mà sinh ra lục đục.

Xưa kia các cụ sống với nhau tu đâu bạc bằng long cùng vần cho nhau cầu: « Tương kính như tân ». Ngày nay ít ai các ông lấy vợ chỉ mới có vài ba đứa con là đã gió ra bắt nạt chửi vợ, tính vo xong quay đi đi chơi. Mặc cho vợ ở nhà tức tối đau khổ. Con gì buồn hơn, một người đàn bà đã bị tính phụ, lại còn kém chén những sau chửi rủa đánh đập mà trong đêm vắng lại càng lim chỗ chua xót thêm lên! Phần thì vận chung phần thương con, lại lo cho thân phận, rồi khi nghĩ đến công ơn chồng mình ngày xưa đã phải chịu đựng quá sức như vậy mà thỉnh thoảng lại có một vài ông xác lên rằng: « Không được đàng đàn bà ngày xưa! » Tại sao các ông ấy lại không cư xử với vợ như các ông xưa, để mà bắt mình nhớ đến bà ngày xưa nhỉ?

(Còn nữa)

ĐỒ KHÔN ! DU CÓN

Một chàng nọ mới học Anh văn, nhưng khôn nỗi chẳng có tính hay khoe và lại có lối học của mấy Cô tốc lớp đồng ấu. Một hôm chàng đang chăm chỉ gào thét với mấy tiếng Chủ hữu tính từ Anh Ngữ thì tính cờ, ? nàng (I ? dẹp lắm) ở bên cạnh, nhưng mới đọn nhà đến, được mấy hôm, đi đến trước cửa.

— MAI (Mẹ)... của tôi... MAI (Mẹ)... của tôi.

Nàng tự nhiên đỏ mặt mắt mở lớn, giọng giận hiền lại hỏi :

— Anh nói gì ?

Được mỹ nhân ghé mặt xanh chàng xướng run khẽ nhắc lại :

— MAI... MAI của tôi... mẹ !

Tóc thì nàng trợn trừn đôi mắt:

— Đã khôn !... Du cón !...

— Tròn !

Chàng chưa kịp điền tả hết ý thì nàng đã khuất sau cách cửa rồi !

Thì ra nàng tên là Mai mà chàng ! vô tình không biết.

TRUNG TÂM Y TẾ TRỰC ĐÊM MIỄN PHÍ (Tòa Đô Chính)

TỪ 7 GIỜ TỐI ĐẾN 7 GIỜ SÁNG

— Y Viện Tân Định 338, Hai Bà Trưng Saigon	ĐT : 20.73
— Y Viện Khánh Hội 401, Hoàng Diệu Lê q. Hưng	ĐT : 21.501
— Y Viện Cholon 211 Đại lộ Hồng Bàng	ĐT : 37.877
— Y Viện Phú Lâm 371 Lục Tỉnh Cholon	ĐT : 36.280

Trong trường hợp cấp cứu, đồng bào có thể liên lạc xin cứu xa Hồng Thập Tự tại các địa điểm trên đây (ngày và đêm).

Bác sĩ trực

Tối Thứ Sáu 13-6-1969 từ 19 giờ đến 6g sáng Thứ Bảy, Trưa Thứ Bảy 14-6-69 từ 13g đến 14g30

B.S. Trương-Hán-Bát 76, Triệu-quang-Phục — Cholon
— Nguyễn-trong-Thiện 40, Cao-Thắng — Saigon
— Vũ Bản 60, Yên Đỗ — Saigon

TRUYỀN-HÌNH

Thứ Sáu 13-6-1969

Việt Nam

(trên bảng tân số 9)

19g00 Đài hiệu—Quốc Kỳ
19g05 Thời sự Miền Tây
19g30 Chương trình Cảnh Nông
19g40 Cải Lương «Anh Hùng Xạ Điêu» Đoàn Tân Hoa Lan trình diễn
20g00 Tin Tức—Thông Cáo
20g20 Cải Lương (tiếp theo)
21g00 Điểm bảo — Bình luận — Giới thiệu chương trình hôm sau
21g15 Cải Lương (đoạn kết)
Đài hiệu—Quốc Kỳ

(LTS. — Chương trình chính thức do ông Tí Vi công bố, nhưng không... bảo đảm.)

Mỹ

(trên bảng tân số 11)

1330 Test Pattern Music
1345 Sign On News
1400 RB Jonathan Winters
1500 Big Valley
1600 RB Rowan & Martin
1700 The Big Picture
1730 Information
1800 Don Rickles Show
1830 The Detectives
1900 Evening News
Weather
2000 Glen Campbell
2100 Wild Wild West
2200 Late News
2225 Tonight Show

Cuốn sách không thể thiếu trong sưu tập của những người yêu sách :

KỸ THUẬT LẤY CHỒNG

của TÔ-NGỌC

Những nét chấm phá, đi dòm, cười ra nước mắt trong hiệu bán thế kỷ thứ 20 nầy...

— 51 —

Truyện dài tình cảm của Tạ-Quang-Khôi

CHƯƠNG 13

Sau đó, Ngân Hạnh được chạy chữa 1 cách tận tâm và cẩn tốc. Anh thầm thực cho việc y sĩ trực biết rằng Ngân Hạnh hiện mới có thai. Ông ta làm lì không thốt 1 câu, chỉ bí hoày lấy thuốc ra chích.

Khi tỉnh dậy, Ngân Hạnh ngơ ngác nhìn quanh, rồi đưa chân lấy Anh mà khóc. Anh cũng nghẹn ngào không biết nói làm lời nào để an ủi khuyên lơn bạn. Thực ra, lúc nầy lòng nàng cũng tan nát không kém bạn.

— Anh Trường !

Ngân Hạnh bỗng gào to. Tiếng gào đó như 1 mũi dao nhọn hoắt thực mạnh vào giữa tim Anh. Nàng tự nhiên thấy chán tay bủn rủn. Rồi nàng có cảm giác nghẹt thở, tim ngừng đập. Nàng vội hít 1 hơi thật dài, rồi cố gắng thu hết can đảm để giữ vững tinh thần. Nàng hiểu sẽ lúc đó mình buông xuôi thì nào cũng bị ngã ngất đi. Không ! Nàng thầm nhủ. Mình nếu xuống đây bây giờ là hư hết. Ngân Hạnh sẽ gặp ngay ngay. Mình phải tố ra cứng rắn hơn cả ta mới được.

Nghĩ vậy, nàng liền quay lại hỏi viên y sĩ trực :

— Thưa bác sĩ, tôi có thể đề xác anh Trường ở đây đến bao lâu ?

Ông ta gỡ cặp kính trắng xuống lấy khăn tay vừa lau vừa đáp :

— Dạ, muốn đến bao giờ cũng được, miễn đó có người nhận...

Ông ngập ngừng tiếp :

— Vả lại, riêng đối với anh Trường... bạn học cũ của chúng tôi... Xin lỗi, chỉ có phải là chị Anh không ?... Thành thông tôi có nghe anh Trường nhắc đến chị... Tôi xin chân thành chia buồn cùng chị...

Anh ngước lên nhìn ông, nhưng không tìm thấy một cái quen thuộc nào, khẽ thở dài :

— Cám... cám ơn anh...

— Tôi là Minh. Chúng tôi tuy là bạn cùng lớp, nhưng ít đi lại với nhau... Tôi cũng đã nghe anh Trường nói về cuộc hôn nhân...

Anh ngẩn :

— Tôi xin giới thiệu với anh, chị Trường... Chị mới ở Huế vô.

Minh ngạc nhiên tế mắt nhìn Ngân Hạnh. Sự ra nhìn của mình bất lịch sự quá, ông vội đưa khăn lên cọ đôi xét, rồi đeo vào mắt.

Anh buồn bã :

— Tội nghiệp ! Chị vừa vô tối qua...

Minh nói khẽ : Đã nói để Anh nghe :

— Tôi cứ ngỡ... Trường sẽ làm đám cưới với chị...

Anh gật đầu :

— Dạ, đúng vậy ! Do đó, tối qua tôi cũng ngỡ ngàng lắm.

— Nghĩa là...

— Dạ ! Vì thế, bàn cãnh của chị lúc nầy thật khó nghĩ vô cùng. Chưa ai biết chị là vợ của anh Trường và vợ cả con với anh, trừ tôi ra.

— Bây giờ chị tính sao ?

Anh chưa kịp đáp, tiếng gào khóc của Ngân Hạnh lại vang lên :

— Anh Trường ơi !...

Minh vẫn Anh đưa mắt nhìn nhau, rồi cùng giữ im lặng 1 lát. Khi Ngân Hạnh thôi gào, chỉ còn nức nở từng cơn, Anh chép miệng :

— Việc đầu tiên, tôi phải báo cho ba anh biết. Sau đó, tôi đành điện về tỉnh kêu mẹ anh lên. Chợt nhớ ra điều gì, nàng lại nói :

— À, anh cần mấy người em ở Saigon học. Kiếm họ thế nào.

Minh **xem đồng hồ**, đề nghị :

— **Tôi sắp lên giờ trực, nếu chị bằng lòng,** tôi đành xe đưa chị đi.

Anh liếc nhìn Ngân Hạnh, ngập ngừng :

— Còn... chị Trường ?...

— Theo tôi, nên đưa chị ấy về nhà nghỉ ngơi. Không nên bỏ chỉ ở đây mà không nào để chỉ đi theo.

Anh gật đầu :

— Thôi được ! Đưa chị về nhà tôi là tốt nhất,... Nhưng có gì phiền cho anh không ?

Minh hỏi sẵng :

— Đâu có gì phiền ! Vả lại, nếu có bậu việc gì lớn nữa, thì đăng dây là đến. Do sao, anh Trường cũng là bạn học cũ của tôi. Nay anh gặp chuyện không may, bổn phận của tôi là phải lo hết mọi việc cho anh. Lúc người ta đưa anh vào đây tôi đã tức tốc cho người đi báo cho chiếu xe của anh tới. Không hiểu sao, người ta vắng mặt...

Anh ngẩn :

— Mình chỉ có 1 mình chị ấy. Thế mà, sáng nay khi vừa hết giờ gọi nghiêm chỉ đã bắt hoảng chạy đến kiếm tôi. Rồi từ lúc đó, chúng tôi lang thang khắp nơi.

Minh gật gù :

— Có lẽ khi họ đến bác thì không gặp ai hết.

Sau đó, Minh phải gọi 1 cô nữ y tá lại giúp Anh dìu Ngân Hạnh ra xe. Cô nầy, cô lẻ ở đã vậy và khác quá nhiều nên mặt, chỉ cho rên rỉ nhỏ nhỏ. Anh không biết nên tìm lời nào để an ủi. Thật ra, lúc nầy lòng nàng cũng đau khổ, tới tế không kém cô ta.

Vẫ đến nhà, Minh phải gọi 1 cô nữ y tá lại giúp Anh dìu Ngân Hạnh ra xe. Cô nầy, cô lẻ ở đã vậy và khác quá nhiều nên mặt, chỉ cho rên rỉ nhỏ nhỏ. Anh không biết nên tìm lời nào để an ủi. Thật ra, lúc nầy lòng nàng cũng đau khổ, tới tế không kém cô ta.

Vẫ đến nhà, Minh phải gọi 1 cô nữ y tá lại giúp trăng nơm sức nặc Ngân Hạnh trước khi trở ra xe với Minh. Không những thế, nàng còn yêu cầu Minh tiêm cho cô ta 1 mũi thuốc an thần để cô ngủ yên 1 lát. Nàng ngại nhất cái thái của cô.

Đường như vẫn còn thác mác về tình trạng bỗn phối của Trường và Ngân Hạnh nên Minh nói với Anh khi 2 người trở ra xe :

— Kẻ ra anh Trường cũng khó tiếng thật. Hình như anh giấu hết mọi người về cái vụ cưới vợ Huế. Chị mà mất đều tối qua mới biết ?

Anh cười buồn : ●

— Đó là điều may... mà cũng là điều rủi...

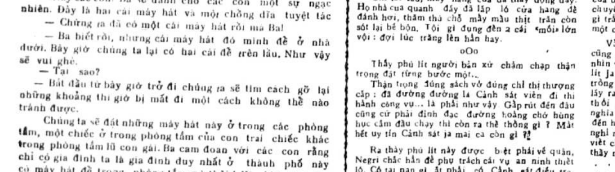
— Thế là thế sao ?

Anh kể sơ qua cho Minh biết câu chuyện xảy ra giữa 2 người từ lúc Ngân Hạnh xuất hiện. Rồi nàng kết luận :

— Tôi cũng cố lối 1 phần trong cái chết của Trường. Phải không, anh chị ?

Minh im lặng. Ông không muốn bình phẩm gì hết.

(Còn Nữa)



CHỤC MƯƠI BA

✠ *Nguyên tác :* **CHEAPER BY THE DOZEN**
của **FRANK và ERNESTINE GILBRETH**

✠ *Lược dịch :* **HỒ-LỆ-NGUYÊN**

(Tiếp theo)

Và đêm đó, Bước đã phải tốn tới hai lần.

Cô một hôm no Ba đã đem về nhà hai chiếc máy hát và một chồng đĩa. Ngày khi vừa mới bước chân tới ngưỡng cửa Ba đã huýt sáo tập hợp và chúng rồi đã giúp Ba thảo gỡ gói đồ ra. Ba nói :

— Nay các con! Ba sẽ dành cho các con một sự ngạc nhiên. Đây là hai cái máy hát và một chồng đĩa tuyệt tác

— Chúng ta đã có một cái máy hát rồi mà Ba!

— Ba biết rồi, nhưng cái máy hát đó mình để ở nhà dưới. Bây giờ chúng ta lại có hai cái để trên lầu. Như vậy sẽ vui ghe.

— Tại sao?

Ba nhoài lại.

— Tại sao, tại sao, tại sao? Tại sao cái này, tại sao cái kia Cứ mỗi việc lại cứ mỗi cần phải có một cái tại sao, hay sao?

Thủy kiên nhẫn giải thích

— Thưa Ba không tuyệt đối là phải cần. Nhưng đối với Ba thì thường thường bao giờ cũng có một. Khi Ba hắt đầu nói «mất thì giờ» và nói đến máy hát thì chắc chắn cái ý nghĩ đầu tiên đến với không phải là nhạc khiêu vũ.

Ba gật đầu đáp:

— Đúng vậy! Đây không phải là nhạc khiêu vũ. Nhưng con sẽ thấy là cũng hấp dẫn và ích lợi lắm!

An hỏi

— Như vậy thì là loại đĩa gì?

— Một tối giải trí rất tốt. Đây là những bài học Pháp ngữ và Đức ngữ. Các con không cần phải nghe một cách chăm chú. Chỉ việc cho máy chạy rồi sau này lỗ tai sẽ quen đi.

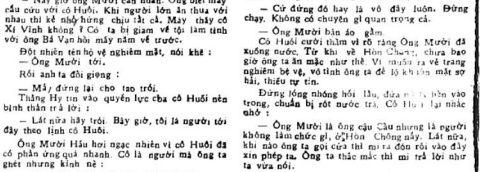
— Cám ơn Ba!

Ba đã chăm những kiểu cách ngoại giao và cái trò tâm lý quá rồi. Ba bèn nói lớn :

— Thôi, mọi đi các con! Và hãy nghe ba nói đây. Ba đã phải tốn 150 MC kim để mua những thứ này. Các con có cho là Ba mua để cho Ba đùng riêng hay không?

Ba cam đoan với các con là không. Riêng Ba thì Ba đã nói tiếng Pháp và tiếng Đức quá thạo rồi, đến nỗi nhiều người cần phải thông Ba là người Pháp hay là Đức kia mà Thật ra thì Ba nói sai vậy cũng có lợi quá lớn. Gần suốt đời được nói với vốn tiếng Đức mới chút, thì Ba cũng vẫn cứ tưởng mình là người được nói tiếng Pháp nhỉ.

(CÒN NỮA)



Nguyên tác IAN FLEMING — Bản Việt văn của NGUYỄN-NGỌC-TÚ

— 64

CHƯƠNG 16

THỰC... GIẢ LÀ ĐÂU ?

Chỉ lát sau, mấy hàng cua đã thấy động đậy. Họ nhà cua quanh đây đã lập lô của hàng để đánh hơi, thăm thú chỗ mấy mẩu thịt trên cón sót lại bề bộn. Tôi gì đúng đến 2 cái «mồi lớn vội» đợi lúc trăng lên hẳn hay.

oOo

Thấy phụ lít người bản xứ chăm chắp thận trong đặt từng bước một...

Thận trọng đến nỗi vô đúng chỗ thì thường cấp : đã đường đường là Cảnh sát viên đi thi hành công vụ... là phải như vậy. Gặp rút đến đáu công phá đình đạc đường hoàng chỗ hùng hục cầm đầu chạy thì còn ra thể thống gì ? Mất hết uy tín Cảnh sát ja mai cả còn gì ?!

Ra thấy phụ lít này được bởi phải vệ quân, Negri chắc hẳn đề phòr trách cái vụ an ninh thật lỏ. Có tai nạn gì lít phải có Cảnh sát điều tra. Nên hiện nay, rủ mà không thăng cấp nghiệp, và chưa đi cùng, thấy đánh liều một mình xung phòng vào Bắc Lôn, tay vung vẩy loàn cây ma trắc.

Chẳng là người ta vừa khiêng cái trạm y-tế quận một thăng cha bị gây giỗ, gần muốn ngất ngư. Nó lại cứ cả bần tay mặt, phải xài bàn tay thấy ... nhưng cơ sở bộ gốc nhất định thuốc cớ «nhân vật quan trọng! Quả nhiên sau khi nhận được một phát «mot phim» và cặp cứu cho hồi tỉnh, đương sự tự nhận người của FBI Hoa thịnh đốn và tiếu thảo cấp bảo sự sinh...

Trong đa giới Bắc lôn, chỗ đầu cầu Sông Cam, đồng xây ra một vụ «hiệp sĩ trị gian» rất gắt gao, ác liệt. Cảnh sát địa phương phải mau đi tiếp cứu, bằng không sẽ ...

Cái gì cho... người của FBI» thì phải can thiệp gấp rút ! Mấy chủ đó cũng thức vào đít bác phụ lít Jamaica, để đi cho le le...

May quá, thấy phụ lít nhận ra ngay địa điểm giao tranh nhờ mấy phát súng nổ chát chúa Và cũng nhờ cả nhà hộ chim ở đâu đang bu lại rần rần, đánh vòng vòng bên trên. Được cái thấy cũng vẫn đến cường lắm, thấy lấy, bớ bọn gì cũng quen chân hết : từ hồi còn nhỏ xíu ra nghịch ngợm đã theo chúng bạn bằng rừng lượt bụi, nào thả diều đánh banh đông bàng ngày. Rồi thế, địa hình địa vật Bắc Lôn mấy có hiểm trở, đáng ngại thật... nhưng thấy vẫn nghiệm nhiều coi như không.

Cái bộ, đông phục Cảnh sát nay tệ quá ! quần đen, áo xanh lo sầm trong thật lộ liễu ! Đi ngờ ngờ đâm ăn đâu bậy... nên thăng phụ lít đành vứa đi vứa nhập vậy. Sợ là sợ thứ đàn lạc tên bạn... cho đã đến nơi sẽ trắc vòng vậy là chắc ăn quá xá rồi ! Luật nước đã định rành rành : «Kẻ nào hạ sát một nhân viên Cảnh sát đang thi hành công vụ... Đương nhiên lành án tử hình» Chẳng có ân huệ hay giảm khinh gì hết Không lẽ cả hai thăng đang nổ súng ở trong ấy lại không kể gì đến pháp luật hay sao

Khi đàn chim thấy đông hay giảm rồi đến đi, cả bài tịnh không một tiếng động. Thấy phụ lít nghiên cứ ngó : « Đâu... họ ở đâu kia ? » Chưa thấy đâu cả ! Vốn quen đi bờ đi bụi, thấy đã ý nhìn trên mặt sinh nhạm nhớ, chỗ khó chớ nói. A, ở đâu mà chiêu đâu chân thế nầy ? Bao nhiêu đầu chân còn in rành rành và kéo dài thành từng vệt, cùng hướng cả về một chỗ ! Lập tức, thấy phụ lít cứ bắt theo đầu đó mà đi, và chẳng bao lâu đã nghe có tiếng họ nhà của biên đang khua càng lỉ kịch : tụi nó đi chuyện đến nơi có mới mẻ ! Bỗng thấy một vật gì trắng xóa ở phía sau một cụm bần um tùm : một chiếc sơ mi trắng !

Vẫn chẳng có tiếng động... nhưng dấu sao cũng nên thận trọng là hơn. Nghe ngóng lắc nhìn vài phút xem sao cái đã. Rồi ! Thấy phụ lít Ja mai ca bên điểm đạm bước vô đám đất trống cái nhìn : « khẩu súng ở sác chết... Rồi tôi lấy ra chiếc còi Cảnh sát mà kên thấy ra sức thổi ; ý hoi thật đã. Rồi bắt tay vào việc ngay Nghĩa là trong khi chờ đợi các đồng nghiệp kéo đến hãy lo kiểm chỗ cô bông mặt ngỉ xuống nghỉ mệt. Ngồi đang hoàng mộc cuốn sổ tay cây viết chì ra... đưa lên miệng nhám nhấm đầu bút thấy nên nói khóc sự thảo bản « tập bỏ » nói vụ !

. . . . . .

Một tuần lễ sau, James Bond ưực mở mắt...

Phòng bệnh che rèm xanh tối um. Anh cố cảm giác đang chờ vời, chờn vờn giữa giông tố chiêm lêm lượn. Cố cắt chân vịt tầu nào kia ta... ai quá : chông chông cứ quay tít lại nhè Bond mà xăn tới, đe nhẹp, đe cho nát ngộp luôn

Cố đợi nào Bond chưa chết chăm, cuết nhực nhằ như vậy kia ? Phải vùng vẫy, phải quơ tay quơ chân cho trồi lên bằng được. Phải ngó: đầu lên để bơi cố sống cố chết... như ngỉ ở bãi sau lại khó khăn thế nầy ? Có cái gì mốc nếu cứng chân tay anh thế nầy ? Hay bị chông đông neo, ghi chặt xuống đáy biển sâu chắc ? Thôi rồi, chết phen nầy ! Còn bao nhiêu hơi sức cố mà ý tả đang lên lấy tiếng, ta thật lớn, ta lớn rằng...

Sự thực, lúc bây giờ Bond mở sáng đó thôi! Làm gì có chông chông chân vịt tầu, lấy đâu ra biển... mà chết chi nữa ! Chỉ có mấy cánh quạt trấn quay thong thả, cân phong bịnh viện che kín rèm xanh đối Tết ngẫu nhiên. Cố cái gì mốc nếu cứng chân tay anh thế nầy ? Hay bị chông đông neo, ghi chặt xuống đáy biển sâu chắc ? Thôi rồi, chết phen nầy ! Còn bao nhiêu hơi sức cố mà ý tả đang lên lấy tiếng, ta thật lớn, ta lớn rằng...

Sự thực, lúc bây giờ Bond mở sáng đó thôi! Làm gì có chông chông chân vịt tầu, lấy đâu ra biển... mà chết chi nữa ! Chỉ có mấy cánh quạt trấn quay thong thả, cân phong bịnh viện che kín rèm xanh đối Tết ngẫu nhiên. Cố cái gì mốc nếu cứng chân tay anh thế nầy ? Hay bị chông đông neo, ghi chặt xuống đáy biển sâu chắc ? Thôi rồi, chết phen nầy ! Còn bao nhiêu hơi sức cố mà ý tả đang lên lấy tiếng, ta thật lớn, ta lớn rằng...

Tiếng rên nhỏ nhỏ vậy như có nhỉ ý tả đang ngồi cạnh bệnh dưới chân giường đã lập tức chạy lại, bàn tay mát lành đặt lên trán, mấy ngón sinh sinh nâm lấy cổ tay bắt mạch... Mắt Bond khó khăn ngước lên nhìn : «Ai ấy là sống cọ ! Cô đường rồi !» Và bơi ngay lại nhu cứng lấy vị cứu tinh. Không ngân ngại buông một câu, «cô em sao... anh quá !»

Cô em bên ghi «gỡ độ rước», vào cột Nhiệt độ trên phiếu bệnh lý và cặp tốc điện thoại cho bà nữ tu sĩ trưởng trại hay. Rồi nhanh nhẹn sơ gương ngay qua tóc mớ óc vị sắp tới giờ thăm bệnh thường nhật : quan thầy sắp tới rồi...

Quan thầy bệnh viện nay cũng người Jamaica nhưng xuất thân Y khoa đại học Edinburg, bổn hương giữ chức y sĩ nội trú. Quan thầy bước vô thật, theo sau cô bà sơ trưởng trại. Nghe cô y tá kể bệnh xong, ông đến đầu giường Bond, vạch mí mắt coi rồi đích thân đặt tốp thủy lại ngón mạch lại cho chắc ăn...

(Còn nữa)

TIỂU THUYẾT ĐỒNG QUÊ CỦA SƠN NAM

— Kỳ 75 —

— Này giờ ông Mười cần nhân. Ông biết mấy cầu cứu với cô Huối. Khi người lớn ăn thua với nhau thì kẻ nhỏ hàng chịu tất cả. Mấy thấy cô Xí Vinh không ? Cô ta bị giam vô tội làm tình với ông Bá Vạn hồi mấy năm về trước.

Đột nhiên tên hộ vệ nghiêm mặt, nói khẽ :

— Ông Mười tới.

Rồi anh ta đổi giọng :

— Mấy đứng lại cho tao trối.

Thằng Hy tin vào quyền lực cha cô Huối nên bình thản trả lời :

— Lát nữa hãy tới. Bây giờ, tôi là người tới đây theo lịnh cô Huối.

Ông Mười Hầu hơi ngạc nhiên vì cô Huối đã có phân ông quá nhanh. Cô là người mà ông ta ghét nhưng kính nể :

— Sao ! Cô Huối nói gì ! Mấy về đây.

Bên phòng khách, thằng Hy đứng lại :

— Thưa ông, cô Huối dặy tôi mời ông tới thật gấp.

Đề khai thác tin tức, ông Mười bèn giở giọng khoát nát :

— Mấy nói xấu tao điều gì ? Ai [illegible] mấy về nhà đó ?

— Dạ, cô Huối gọi tôi vô rồi bắt buộc tôi tới đây.

Mười Hầu quát mắng :

— Tại sao mấy không cãi lại ?

—Dạ, tôc bản đầu tôi cãi.

— Mấy cãi như thế nào?

— Dạ... tôi nói rằng... tôi là tôi tớ vừa bị rầy la.

— À! Mấy có cho cô muốn biết chuyện con Xí Vinh bị tên ăn chiếm đầu không?

— Dạ, cô Huối hỏi thì tôi phải trả lời...

— Mấy chưa nói thật. Tao giết mấy. Tôi tớ không được phép nói xấu chủ. Mấy biểu chưa? Mấy là tôi tớ của tao chớ đâu phải của cô Huối. Tại sao mấy vâng lời người ngoài ?

Đã đến lúc thăng Hy nói liền :

— Cô Huối bảo rằng cô là mẹ của Cậu, ở Hòn Chông mấy không ai có quyền hạn lớn hơn cô.

— Xuống nhà bếp.

Câu trả lời của thằng Hy khiến ông Mười lo sợ. Nếu đến gặp cô Huối lập tức thì còn gì thể diện ? Nhưng nếu không đến thì đó là hành động khiếu khích quá đáng.

Lúc nầy, nói chung đến chân đồng vùng Hòn Chông đều nhớ tới ông chúa Hòn ngày trước. Hoặc cô Huối bị giết hoặc cô ra đi thì cậu Cầu không tại nào trấn áp được. Kinh nghiệm cuộc khởi loạn ở Núi Mo So đã cho sự trường trại. Nghe cô y tá kể bệnh xong, ông đến đầu giường Bond, vạch mí mắt coi rồi đích thân đặt tốp thủy lại ngón mạch lại cho chắc ăn...

(Còn nữa)

chỉ tuân lịnh cô Huối trong chừng mực nào đó thôi.

Đứa nữ tỳ đã thấy đang ông Mười. Nó chạy vào. Nhưng cô Huối nghiêm nét mặt :

— Cứ đứng đó hay là vô đây luôn. Đừng chạy. Không có chuyện gì quan trọng cả.

— Ông Mười bần áo gấm.

Cô Huối cười thầm vì rõ tàng Ông Mười đã xuống nước. Từ khi về Hòn Chông, chưa bao giờ ông ta ăn mặc như thế. Vì muốn ra vẻ trang nghiêm bề vợ, vô tình ông ta khiến mất sự hài, thiếu tự tin.

Đứng lóng nhóng hồi lâu, đứa nữ tỳ bèn vào trong, chưa bị rốt nước tới. Cô Huối lại nhắc nhỏ :

— Ông Mười là ông cậu Cầu nhưng là người không làm chức gì, ở Hòn Chông mấy. Lát nữa, khi nào ông ta gọi cứ thì mới ra đón rồi vào đây xin phép ta. Ông ta thấc mắc thì mi trả lời như ta vừa nói.

Thoạt tiên, ông Mười Hầu bước nhanh. Nhưng khi thấy đứa nữ tỳ chạy nhanh vào nhà cô Huối, ông ta thêm kiêu hãnh, nghĩ thầm :

— Cô Huối đang sợ. Hiện giờ, cô không còn vậy cánh ở xứ nầy.

Đến trước cổng ông Mười đứng thẳng người để cho cửa đóng lại. Ông ta hơi ấm ức. Bên trong cửa mở he hé. Đứa tớ gái mở cánh cửa rồi Ông lại :

— Ông Mười đứa tay ngoài :

— Đứa nào đó ! Mở cửa cho.

Nhưng đứa tớ gái quay mặt. Mười Hầu chưa biết nên chọn thái độ nào ? Một là về, không thèm quan tâm cô Huối. Hai là xô cổng tuyệt vào sân.

Đứa tớ gái bước chậm rãi :

— Thưa ông...

Mười Hầu quát tay.

— Lại đây cho tao hỏi. Tại sao mấy không chào tao, lúc nầy. Tao tới đây. Mấy không có mắt?

Đứa nữ tỳ chấp tay :

— Nếu nói ra, chắc tôi bị rầy. Ông tha thứ thì tôi thưa dám nói sự thật. Có nói rằng ông là người không có quyền hạn gì ở xứ nầy. Nhưng có đây tôi mới ông vô.

Mười Hầu hơi ngại ngùng. Bỗng dưng, ông nảy ra ý nghĩ nếu về nhà vì cô Huối có ý làm ngoài thể diện ông. Hai cánh cửa mở rộng. Đứa nữ tỳ thứ nhì chạy ra, chắp tay chào :

— Thưa ông, cô tôi xin mời.

Cô Huối ngồi trên bộ ván gõ khi bước vào. Ông Mười Hầu cứ im lặng, đến cái ghế tựa ông kỷ ở sát vách đối diện mà ngồi xuống.

(CÒN NỮA)

Chính Luận

Chuyện phiếm

THI ƠI LÀ THÌ!

của HOÀI-LAN

Thấm thoát đã đến mùa thi rồi ! mới năm ngoái « lều chõng lên đường » nay lại sắp tái đăng. Ôi ! cứ mỗi độ thi về, lòng dạ kẻ hèn này lại ấy náy, lo âu vô cùng ! có mỗi cái Tú tài Hai mà thi hơn hai năm rồi vẫn chưa giựt được... hèn gì lúc đi coi bói, ông thầy nói : « Số cậu vất vả lắm, đường công danh thì cứ lận đận vô cùng ». Trời ơi ! thời buổi này, đường thi cử mà lận-đận thì có chẩu vào nhà banh là cái chắc... Theo sắc lệnh bây giờ cứ rớt năm nào là đi luôn (không có hoãn lôi thôi !), như vậy kẻ hèn nay có rớt năm nay (sỷ ! lại dại mồm dại miệng rồi ! các cụ kỵ lắm đấy, chưa thì mà tính chuyện rớt) thì cũng phải khăn gói quả mướp vào Quân Vụ Thị Trấn, lên trại Nhập Ngũ Số Ba, sang Quang Trung v...v... Lúc đó tô Hợp Lệ Tính Trang Quân Dịch đang nằm trong bụp sẽ được thay thế bằng chiếc Thẻ Quân Nhân, bộ tóc « bít tơn » sẽ được thay thế bằng một mái tóc hớt cua và bộ đồ đang mặc sẽ được thay thế bằng một bộ « trây di » cứng vì hồ và nặng ghê gớm !

Trở lại vấn đề học thi, chỉ coi một tháng nữa thôi, thời gian thì chậy lẹ thế, còn mớ kiến thức kia sao chậy vào cho chậm thế ! ! ! có khi nó chậy vào rồi chạy ra lúc nào không hay ! thế mới nguy chớ ! ! ! Nhìn thấy đống sách vở cao vời mà phát lạnh người, mặc dù trời Sàigòn đang nóng như lửa. Ước gì, có cách nào nhét nó vào óc để đỡ phải... học... Nói giỡn vậy chớ, bố đứa nào dám mở sọ ra rồi nhét cả đống sách đó vào, có đường « điu nhau qua bên kia thế giới » lắm !

Nên học vẫn ở Việt Nam vẫn còn nặng nề tư chương quá ! Chỉ có học chớ không có hành, bao nhiêu là môn học nao là vạn vật. Lý Hóa Toán v...v... kẻ hèn nay là kẻ ghét Toán hàng nhất nên chọn ban A, thường tránh được Toán ai ngờ lại đụng Lý Hóa, chẳng ghê gớm không kém gì Toán. Riêng vật Lý có đến 6 môn, học muốn hộc hơi... học quyển 2 quèn quyển 1, Vẽ phân vạn vật cũng gay go vô cùng, quyển sách dày 3,1 tham trang chi chít đầy những chữ, cả tram hình vẽ tim, phổi, gan ruột v...v... phải học thuộc mà phát sợ ●

Mấy tháng trước khi thi, trời nóng kinh khủng. Học ở nhà không xong, đành phải vác sách vào thư viện, học ở đó ! là lý tưởng nhất nhưng có điều tới muộn là hết chỗ... ở đây mát mẻ, yên tĩnh nên học để đỡ lắm. Có nhiều kẻ sợ không có chỗ nên sắp sẵn sách vở chờ hết giờ giới nghiêm là xách kẻ đọc tới liền... mong tìm được một chỗ tốt để đóng đô.

● Mấy thằng bạn của kẻ hèn này chăm chỉ vô cùng, bọn nó đóng đô ở Thư Viện từ sáng sớm cho đến chiều tối mới về. Tới giờ ăn, một thằng vác xế chạy đi mua bánh mì thịt về cho cả bọn đớp... Vì ăn thiếu Vitamin như vậy nên thằng nào cũng ốm nhách ! nhất là càng đến gần ngày thi coi chừng càng phờ phạc, rầu rĩa mặc lồm chồm như mấy con chó đói. Đến hôm có kết quả phải có người vực đi coi bảng... Nếu đâu thì không sao, rồi rớt thì thấy cuộc đời u tối quá, nếu đậu thì đâm Giau Thưa. Kẻ hèn này thiếu may mắn là vì không có được đức tính siêng học như vậy, kẻ hèn này áp dụng triệt để câu : « Học tài thi phận » nên cứ học là tà... cho đến một khóa thì nào đó, ông giám khảo buồn tình đưa mấy ngón tay ngà ngọc gõ cộng cốc lên chiếc mày chữ tên của kẻ hèn này thì ngày đó sẽ là ngày mã của ông cụ tổ kẻ hèn này đang phát một cách dữ dội ghê gớm.

Trước ngày thi, mấy bà mẹ lo cho con một cách rất chu đáo. Mặc dù đồ ăn đắt đỏ, lên thang vùn vụt, các cụ cũng cố gắng mua những thứ nhiều chất bổ dưỡng như hột gà, hột vịt... ăn để lấy Vitamin. Hôi thì nấu chè đậu đen, đậu đỏ ăn để lấy hên (ăn quên ! ăn chè đậu đen là có đường đi đoong trên bằng vàng), hy vọng đến hôm coi bảng, tên con mình sẽ sáng chói trên... mấy tờ giấy in Roméo. Lúc đó sẽ nở mày nở mặt với hàng xóm, họ hàng, con mình cũng là Sinh Viên như ai.

Chẹt nỗi đến lúc coi bảng mà kẻ hèn thấy phát sợ, nghĩ lại thấy học sinh Việt Nam cần cù nhẫn nại thật Riêng cái chiếm được mảnh bằng cũng mất bao nhiêu công lao, tốn bao khó nhọc... cũng chỉ vì Tờ Giấy Hoàn Dịch (tờ giấy này có mảnh lực ghê gớm). Đến khi thi xong ngồng ngồng chờ coi bảng, hết chạy tư trường này đến trường khác, chờ hết ngày này qua ngày khác. Đến khi có bảng, ôi thôi ! như là một đám kiến bu quanh một cục đường ! ! ! Xô đẩy chen lấn nhau thấy mà phát khiếp...

Năm ngoái, kẻ hèn này đi xem bảng ở trường Gia Long, chớ suốt từ sáng cho đến xế chiều thì có, khi chiếc bảng gỡ có dán mấy tờ Roméo được đưa từ trong trường ra... thì cả đám đông ùa tới, kẻ hèn nay nóng lòng nên cũng nhảy vào... chiếc bảng được đám đông chuyền từ trong ra ngoài, từ ngoài vào trong... kết cục chả ai coi được gì hết, lúc đó kẻ hèn nay mắc kẹt phía trong, bao quanh là đầy đặt người. Kẻ hèn nay cố gắng chen ra ngoài nếu không thì chết ngạt là cái chắc... Gần một tiếng đồng hồ sau mới ra khỏi đám đông... Ôi thôi ! kẻ hèn nay vội nhìn xuống... đôi giầy chỉ còn lại một chiếc... chiếc áo sơ mi mới mua rách hai bên vạt như là bị chó cắn ! Kẻ hèn nay đành nhìn lên trời và than thở :

— Thi ơi là thi ! Sinh mi làm chi ! ! !

Chính Luận HỘP THƯ TOÀ SOẠN

THƯ ĐÃ NHẬN ĐƯỢC

BÀI : (Bóng Tình yêu) : Phượng Vũ — (vần đề sa đọa của thanh thiếu niên) : Nguyễn ngọc Thông — (Xin giúp đỡ chúng tôi tuổi trẻ hết niềm tin) : Phương Thu — (Những phong trào bất chước) : Quyền Duy — Quan cái : Ngọc Vân — (Học thì) Hoài Lan— (vai nhân xét về các giá) chức ở lân nhân) : Vô mộc Tân— (Người yêu nhỏ bé) : Đan Phượng — (Đi chân đất ngỗ) Hồng Phượng— (Xét giấy) : Hoài Lan— (Đường tôi) giáo dục ngành nông lâm súc) : Lê Hữa Minh toàn.

THẮC MẮC KHIẾU NAI VÀ NGUYỆN VỌNG :

— SV Vũ Thiện Giao, v/v Sinh Viên có gánh nặng gia đình gia miễn đi quân trường—Bà Trần thị V và Nguyễn thị T. v/v Tô cáo một số giới chức tại Quận 6 yêu tợ cách dát đàn áp dân chúng bị đuổi nhà— Một số đồng bào khóm An Thương, Đà Nẵng v/v nhà cửa bị giải tỏa xin được bồi thường xứng đáng—Một số học sinh nghèo vùng Phú Lâm Phú Định...xin phân 50 sự định công của xe buýt chạy đường này làm các em không có xe đi học.

— 36 gia đình ngụ tại vùng cư xá vinh hội, v/v bị giải tỏa nhà cửa — một số đồng bào ở Đa Lat, v/v tố cáo một quản nhân làm tăng —

NHỮNG ĐIỀU EM CẦN BIẾT, KHI THI ĐỀ THẬT

Căn ngày thì nhiều học sinh bần khoản lo lắng : không hiểu năm nay thi đề hay khó ? Luận Việt Văn có ngó ngàn như năm ngoái không ? Toán có dễ không ? Trong phạm vi bài này , chúng tôi muốn đem một số kinh nghiệm giúp Sĩ Tử Đệ Thất, ước mong làm thế nào các em không bị trượt oan uổng vì sợ ý, khinh suất, lơ là hay nóng- vội quá jo sợ hoặc hiểu bài học mà không biết cách làm bài thì nhất là không làm chủ được trí óc. Ước mong quý Phụ huynh độc giả góp thêm ý kiến rồi nhắc nhở thường xuyên cho các em, vì tuổi của các em vẫn « nhỏ trước quên sau , Nghe đâu quên đấy »

Học ngày đêm chuyên cần là một chuyện. Có là nh hội được không lại là một chuyện khác. Rồi vào trường thi có làm được bài thi không , lại là một chuyện khác nữa và liên quan đến nhiều điều kiện rất khác nhau. Vì vậy , cho nên có nhiều học sinh rất chuyên cần, xuất sắc về nhiều môn, song khi thi, em vẫn bị trượt một cách oan uổng.

Học phải có phương pháp mới mau hiểu chóng thuộc. Tất nhiên thì cũng phải có phương pháp làm bài thi và nghệ thuật » của nó. Nếu có phương pháp và nắm được « nghệ thuật » sĩ tử Đệ thất sẽ vượt được qua nhiều khó khăn và có thể tạm đủ sức đương đầu với năm bảy ngàn hoặc hàng chục ngàn địch thủ.

■ Bài của NAM - HÀ

CÁC EM ĐANG BẦN KHOẢN : ĐỀ THI NĂM NAY KHÓ HAY DỄ ?

Các em đang bần khoản : «Đề thi năm nay như thế nào ? khó hay dễ ? » Xin trả lời thẳng : Khó hay dễ không phải là cần bần chính yếu vì thi tuyển Đệ thất luôn luôn khác với các kỳ thi lên lớp và thi bằng tiểu học. Một đàng, cứ đủ trung bình là đậu. Đàng khác xét hơn điểm nhau là sàn chấm . Thi du trường Gia Long tuyển 1500 hs và sỡ gồi đánh lên đến 13 000 em. Như vậy, mỗi em phải có đủ sức loại được 11.500 bạn đồng khóa thì mới hy vọng đậu. Em thứ 1500 trúng tuyển hạng chót, với số điểm 59. Em kế cận bị trượt vì kém sứa điểm, mặc dầu điểm của em là 58,75. Thi tuyển không quan hệ về điểm mà quan hệ về thứ hạng. Nhiều khi chỉ hơn kém nhau 1/4 điểm mà kẻ đậu người trượt.

«Bài thi ra khó quá hoặc dễ quá, đều có cái hại. Vậy học sinh không nên quan tâm về vấn đề thi Khó hay dễ, mà chỉ nên luôn luôn cố gắng, luôn luôn ôn luyện bài vở. Các em nên ước mong Nhà khảo thí sửng ra đề thi khó quá hay dễ quá và cũng đừng bị biến và chơi chữ, đố chữ. Tại sao khó quá dễ quá đều tai hại ngay hiểm i— THÔNG Hợp Đệ Thất Dệ :

Thi dự bài bài Toán—một đo lường- một hình học—dai da số thi sinh đều có thể làm được.: Như vậy, giữa một học sinh giỏi và một học sinh hai số điểm sẽ không chênh lệch bao nhiêu. «Lúc ấy hơn kém nhau là ở điểm trình bày rõ ràng và viết cho sạch sẽ». Nhiều khi học sinh giỏi chỉ cần làm gần m.y giờ đã là xong, nhưng chưa làm em đã kiểm được một số điểm ý thì khinh suất và do đó đến chết lực độc hoặc công sai, nhân chia sai. Trước một đề thi dễ thế sinh phải tự nhủ : «Đề này ai cũng làm được, vậy ta phải làm cách nào hơn điểm người ta ! » Từ đó thì sinh cần suy nghĩ kỹ trước khi thi. Sau đó, phải chuyên tâm vào cách trình bày và cố gắng viết nắn nót cho Giám khảo đỡ đọc, đỡ ưa.

a) TRƯỜNG HỢP ĐỀ THI KHÓ

Thi dự cả hai bài Toán đều «khó bám», suy nghĩ đến nửa giờ vẫn chưa ra một bài. Thì sinh tự nhủ «Ta là học sinh giỏi toán mà chưa giải nổi, vậy thì sẽ có bao nhiêu người cũng phải cần bút như ta?» Tự an ủi rồi ta bình tĩnh lựa chọn giữa hai bài, tự coi như ta chỉ cần làm một bài. Ta tập trung tất cả tâm trí vào bài này. Sau đó «tính toán cẩn thận, nhập một hai lần rồi viết vào giấy thi. Làm xong một cách hết sức cẩn thận như thế, thì sinh cũng kiếm được 9/20. Số giờ còn lại thì làm ăng bài thứ hai.

Nếu may mắn làm ra đáp số, nhưng thì giờ còn quá ít, thì sinh sẽ viết ngay vào giấy thi. Nếu không thể kịp thì giờ, thì sinh chỉ cần viết phân lời giải. Trên mặt giấy thi vẫn chia thành hai phần: một phần làm toán, một phần lời giải— Phần làm toán (phía tay trái) vẫn cứ để trống, nếu may mắn viết được phần lời giải, mà còn chút ít thời giờ, lúc ấy thì sinh sẽ làm một phần giải toán.

Thì sinh trung bình, (kém toán) mà gặp đề khó, tất nhiên là vạn nan. Song, em vẫn cứ bình tĩnh, làm được chút nào hay chút ấy, rồi tự an ủi: «Ta còn luận và Câu hỏi thường thức nữa. Vẫn còn hy vọng»

Thường thường, đối với học sinh xuất sắc, gặp đề thi khó thì chính là cơ hội giúp cô cậu trổi vượt hơn nhiều người. Luật của cuộc thi tuyển lựa là : «càng gặp đề thi khó, càng có nhiều người bỏ cuộc, ta càng dễ đăng ân chắc. Trường hợp nay như đã nói ở trên : Ta phải bình tĩnh rất nhiều giống như câu thủ ngoại sân banh».

Điều cần nhất là thì sinh đề thất không nên quan tâm đến số bạn nay khó hay dễ.

Điều đáng quan tâm là các em đã học hết chương trình chưa Đã làm được bao nhiêu con toán ? và Thi sinh luôn luôn đặt trước mắt : con số đỗ cho tỉ đại mà ta phải ha. Thi dụ : thì sinh ở Gia Long là 13.000 ngàn vậy thì sinh phải tự coi ta phải chiếm đầu vội một đạo quân như vậy. Trước khi chiến đấu phải luyện võ nghệ rèn đúc khí giới...

BA THỨ KHÍ GIỚI : LUẬN VĂN TOÁN CÂU HỎI THƯỜNG THỨC:

Ba môn này dù hệ số cao thấp khác nhau, song quan hệ như nhau. Vì lẽ ta cần hơn người bạn ngồi cạnh tấn, cũng đã đủ làm cho ta đậu, bạn ta trượt. Chỉ còn vài ba tuần lễ nữa là đến ngày ký thi. Tức là ta có ba tuần «luyện nội công». «Thi sinh (hoặc quý phụ huynh) phải vạch ra một thời khoá biểu cho từng ngày và từng tuần. Thời khoá biểu đán ngay trước bàn học. Thi dụ : Thời khoá biểu một ngày. Tạm để nghỉ.

● SÁNG :

Học bài (bình giờ — Thi dụ hôm nay Quốc sử, Địa lý, mai sẽ học Vẽ sinh, Công dân, Canh Trí). Học bài xong, học sinh nên giải trí nửa giờ (Tuyệt nhiên không đọc tiểu thuyết để giải trí, vì để dàng bị lôi cuốn và để dàng quên những bài đã học). Giải trí xong, ta đem toán ra (nhiều sách toán có bài giải sẵn) Mỗi buổi sáng học sinh cố gắng làm từ ba bài đến năm bài.

Phụ huynh nên ra Toán cho con em làm vào buổi sáng (buổi chiều sẽ giảng và chấm). Sách có bài giải sẵn không có lợi, vì nuôi dưỡng tính lười biếng nay nghĩ cái trễ.

Tuy vậy, những bài tính mẫu rất cần thiết, nên Phụ Huynh bướng dẫn con em, Phụ Huynh lấy những bài tính mẫu đọc cho con em viết vào vở, rồi cất sách đi (nên cho vào tủ khóa lại). Gặp những bài khó, các em khoanh tay cần bút thì cũng cứ để mặc vậy rồi chiều ta sẽ giảng lại (nên đúng buổi tối để giảng bài, vì vào giờ nay quá ôn áo, con em nghe giảng bài có lợi hơn là học bài) «Giảng kỹ một bài lần trên bảng. Sau đó bắt các em làm lại, đúng thời cho các em mở sách ra coi để xem «kiểu giải toán của tác giả như thế nào.

Buổi sáng sau khi học bài, và làm toán còn dư thì giờ học sinh đem sách luận mẫu ra coi. Các em cứ tự coi, như mình xem truyện hay xem tranh ảnh (Trường hợp có theo học một lớp Luyện thi học sinh có thể bỏ phần làm toán ở nhà và chuyên tâm vào bài vở luyện thi ở lớp)

Buổi trưa, các em cần phải ngủ một giấc song đứng ngủ li bì 3 giờ đầy là hơi quá. Buổi chiều :

Khi dậy, các em tâm một mách cho khoan khoái. Tâm xong các em lên học bài. Các em ôn tất cả những bài đã học buổi sáng. Ôn xong chừng 1 giờ, các em được những bài ngày mai sẽ phải học mỗi bài các em xem qua vài ba lần,(như vậy sáng mai học sẽ đỡ thuộc). Xong xuôi các em cố quyền giải trí nửa giờ rồi bắt tay vào làm toán cho đến giờ ăn cơm.

● BUỔI TỐI :

Cơm nước xong, nghỉ ngơi chừng 8 giờ bắt đầu học. Nếu nhà ăn cơm muộn, thì 8 giờ 30 « song 9 giờ là quá muộn ». Vì buổi tối ôn ào, lúc ấy nên nghe giảng giải các bài toán mà buổi sáng ta đã bỏ tay hoặc làm sai. Sau đó, phụ huynh sẽ cho các em chép đề toán để làm vào sáng mai. Thì giờ còn lại sẽ cho các em đọc thêm luận mẫu hay xem các bài Toán mẫu

COURS DE MATHS, PHYSIQUE, CHIMIE

Terminales, Premières, Secondes, A,B,C et D. Cours Succincts. Exercices et Problèmes abondants. Résultats certains.

Cours de Math et de Français de la 3e à la 6e.

S'inscrire au N° 19/2 Lý Trần Quán Tân Định.

Trên 10 năm dạy lớp Đệ Tứ Trung học TOÁN Lý Hóa Tố (An Đông cũ cuối Phan Đình Phùng)

Mở thêm đợt 2 KHÓA HÈ CẤN BẢN

16-6 Toán Lý Hóa Anh Pháp

Thất Lục Ngũ Tứ Tam Nhị (Sáng Chiều)

Luyện thi Tú Tài I (Chiều, Tối)

Ban giáo sư danh tiếng kinh nghiệm đã từ lâu công tác với trường.

LỚP TOÁN LÝ HÓA

HUỲNH NGỌC TIẾU

16-6-69 KHAI GIẢNG CÁC LỚP HÈ

THẤT, LỤC, NGŨ, TỨ, TAM A- B. NHỊ A.B

Chi tiết tại.

25 Ngô Tùng Châu Gia Định (Trường TÂN KHOA)

196 Trần Quang Khải (Trường TÂN THÁNH)

691 Trần Quốc Toản (Trường QUỐC TOÀN)

268 Lý Thái Tổ (Trước trạm tiếp cư Pétrus Ký)

16-6 LỚP HÈ ANH PHÁP VĂN ĐẶC BIỆT

Hoàng Nguyên

20, Võ Tánh (ngã sáu) Saigon ĐT số 95028

Khai giảng mỗi đầu tháng và giữa tháng : Sáng, chiều tối.

ANH VĂN : — Lớp bổ-túc chương-trình Trung-học từ đệ VII đến đệ I.

— ENGLISH FOR TODAY BOOK I, II, III, IV.

— Lớp văn-phạm căn-bản và luyện-dịch.

— Lớp đàm-thoại cho người lớn.

PHÁP VĂN : — Cours de Langue et de Civilisation Françaises I, II, III, IV.

— Lớp bổ túc chương trình Trung học từ đệ VII đến đệ I.

— Lớp luyện thi Tú-Tài I, II và T.H.Đ.N.C

— Lớp đàm thoại và thực hành cho Công Tư-Chức và Sinh-Viên.

CHÚ Ý : Các lớp tối mở 2 xuất : từ 6g15-7g45 và từ 7g45-9g15.

Muốn được chỗ tốt, yêu cầu các học viên ghi tên trước tại văn phòng.

COURS PARTICULIERS DE MATH PHYSIQUE, CHIMIE

GROUPES de 10 CLASSES 2e, 1e, term. A,B,C,D

2e OUVERTURE (nouveaux groupes) 16-6-69

TERM : à 8h

1e : à 15h

2e : à 18h.

INSCRIPTION : Tous les jours de 14h à 16h.

PROF LIC EXP Connu Trần Văn Thuận 51/13 Rue Cao Thắng Saigon

ANH NGỮ

Mới lạ — Lý thú

Không chỉ vì người ngoại quốc ở V.N mà là vì tâm quan trọng của ngôn ngữ ấy trên mọi lãnh vực. Các bạn đã học nhiều năm nhưng chưa nắm được nền tảng. Các bạn mới học đang e dè ngại.

Thử đến : Ông TRƯỜNG VŨ

337/28 Phan Đình Phùng SAIGON

(kém ngang Siêu thị Vườn Chuối)

Luyện thi vào Y Dược Nha

Nông Lâm Súc và Cao Đẳng Kỹ Thuật,

Do Giáo Sư Kinh Nghiệm

Ghi tên : 155 Ngô Tùng Châu Saigon.

COURS DE VACANCES

Hoàng Đức 26 Bùi Chu Saigon

MATH : pour 6e, 4e, 3e, (Math classique -I- Math modernes) MATH—PHYS—CHIMIE pr 2e, 1ère, Terminales Prof. licenciés — Nombre d'élèves limité.

Trung học THỜI ĐẠI

540 Nguyễn Huỳnh Đức Phú Nhuận (gần cổng xe lửa số 6)

2-6 mở LỚP TỐI (dạy đủ môn) :

Thất Lục — Ngũ Tứ — Tam Nhị A,B

(đặc biệt do ban Giáo sư giỏi nhất và chuyên dạy lớp Tốt đẹp)

Lớp hè (Sáng, Chiều) Lục, Ngũ, Tứ, Tam A,B

đặc biệt có Đệ Tam A-B tối 2 tháng hết chương trình

1-7 Tổng Khai giảng từ

Đệ Thất đến Đệ Nhị A,B

— Không tăng học phí (học sinh đã đóng hãy đến lấy lại tiền dư)

— Giảm phí học sinh cũ, nghèo, giỏi, anh chị em, thương binh

— Qui tụ toàn Giáo sư hay nhất

Trường Thanh Trí

48, Phát Diệm Saigon ĐT. 22.364

LỚP HÈ : 16-6-69

Sáng các lớp : Maternelles 12 em đ 11 em, và 10 em đ

Chiều các lớp : 9 em đ, 8 em đ, 7 em đ, và 6 em đ

Và các lớp Đệ THẤT chương trình Việt

Phòng học có máy lạnh, có xe đưa rước học sinh

Nhận ghi tên nơi văn phòng hôm nay

16/6 Anh - Pháp đặc biệt

Giáo sư phụ trách : Vũ mạnh Hùng, Hà xuân Phong, Trịnh văn Tây, Nguyễn viết Thanh.

Lớp : 1) Anh văn : Sơ cấp đàm thoại E.F.T. Book I. II. III. IV.

2) Pháp văn văn phạm luyện thi Tú Tài I. và II.

3) Pháp văn văn phạm căn bản khoá 3 tháng

GHI TÊN Trường BỒ-ĐỀ CHÁNH GIÁC 206/5 Lê quang Định GIA ĐỊNH.

Tư Thục Trung Học Đệ Nhị Cấp Trường Sơn

129-131 Lê Văn Duyệt Saigon

«Thành Lập từ 15-8-61»

1-7-1969 : Khai Giảng Niên Khóa 1969-1970, Sáng 8 giờ 30 Chiều 3 giờ 00

1— Các Lớp Đệ TAM A,B,C và Đệ Nhị A,B,C buổi sáng «đủ ban Anh Pháp » Nhị A. Nhị B, học riêng.

2— Các Lớp Đệ TAM A,B, và Đệ NHỊ A,B, buổi Chiều ban Anh, Pháp,A,B học riêng.

CHÚ THÍCH — Học sinh phải ghi tên trước—Học phí giữ nguyên giá biểu cũ.

Các lớp TAM C và NHỊ C Chiều mở vào ngày 1-8-69

Các lớp Đệ TAM A,B,C và các lớp Tối sẽ mở ngày 1-9-69.

— Kể từ 10-6-69 nhà Trường bắt đầu nhận học sinh ghi tên theo học niên khóa mới.

Cáo Thị Đấu Thầu

I.— NGÀY GIỜ VÀ NƠI MỞ THẦU,

Ngày 27 tháng, 6-1969 hồi 0900 giờ tại :

— Cục Mãi Dịch, 163 Đại-Lộ Chi-Lăng — Phú-Nhuận Gia-Định.

II.— MỤC TIÊU VIỆC THẦU.

Cung cấp vàn ép nội hóa và đinh cho Cục Công Binh, trị giá ước lượng : 3.393.956$00 (thuộc ĐLS: số 029/M/DM/II/CB ngày 02/6/69)

III.— NƠI THAM KHẢO ĐIỀU LỆ SÁCH,

Trong những ngày giờ làm việc tại :

— Cục Mãi Dịch, 163 Đại-Lộ Chi-Lăng — Phú-Nhuận Gia-Định. (Phòng Mãi Ước I)

GIA-ĐỊNH, ngày 9 th.6.1969

CỤC MÃI-DỊCH

Cáo Thị Đấu Thầu Công Khai Lần thứ 3

NƠI VÀ NGÀY MỞ THẦU :

9 giờ sáng ngày 24-06-1969 tại Cục Công Binh (Trại Đào Duy Từ) số 557 đại lộ Nguyễn Tri Phương (Phú Thọ) Saigon.

MỤC TIÊU CÁC VIỆC THẦU :

Cung cấp và thiết trí hệ thống lạnh tại Nghĩa Trang Quân Đội (DLS. số 579).

Ký quỹ tạm : 90.000$

NƠI THAM KHẢO ĐIỀU LỆ SÁCH :

Trong những ngày giờ làm việc tại Cục Công Binh (Trại Đào Duy Từ) số 557 đại lộ Nguyễn Tri Phương (Phú Thọ) Saigon.

KBC. 4118, ngày 07-06-1969

Cục Công Binh

TOÀ ĐÔ CHÁNH

CÔNG QUẢN XE BUÝT SAIGON

CÁO THỊ

Lần thứ hai

Bán đấu giá bất động sản

I.— BẤT ĐỘNG SẢN.—

Một bất động sản của Công Quản xe Buýt Đô Thành tọa lạc tại Bến Vân Đồn Khánh Hội, số 38 và 59, giới hạn bởi rạch giới Bến Vân Đồn đường Lê Quốc Hưng và Đoàn Như Hài nối dài.

— Diện tích : 6.109 thước vuông.

Trên bất động sản có xây cất Bốn (04) kho chứa hàng.

2.— ĐIỀU KIỆN TẠO MÃI.—

Phải đấu mua nguyên lô, không thể phân chia. Giá cản bán ấn định là : MƯỜI NGÀN ĐỒNG (10.000$00) mỗi thước vuông, kể cả phần kiến trúc biến hữu.

3.— NGÀY GIỜ MỞ THẦU.—

— HỒI 9g00 SÁNG NGÀY THỨ TƯ 25-06-1969 tại phòng họp Tòa Đô Chánh Saigon, số 86 đường Lê Thánh Tôn Saigon.

4.— THỦ TỤC NHƯ ĐƠN VÀ HỒ SƠ DỰ THẦU.—

Kể từ ngày thứ Năm 12 tháng 06 năm 1969 và HẠN CHỐT NHẬN ĐƠN LÀ 08$45 NGÀY THỨ TƯ 25-06-1969 (15 phút trước khi mở thầu.)

5.— NƠI THAM KHẢO ĐIỀU KIỆN SÁCH.—

Văn phòng Công Quản xe Buýt, số 85 đường Lê Thánh Tôn Saigon.

SAIGON, ngày 10 tháng 06 năm 1969

ĐÔI TỪ ĐÔ TRƯỞNG SAIGON

CHỦ TỊCH ỦY BAN THANH TOÁN TÀI SẢN

CÔNG QUẢN XE BUÝT ĐÔ THÀNH

Đại Tá ĐÔ KIỂN NHIỀU

(CÒN 1 KỲ)

HÀM GIẾT NGƯỜI

của TÔ NGỌC

Cuốn truyện của những nhà tìm cảm giác mạnh, thích sống những phút xuất thần trong thế giới vô hình...

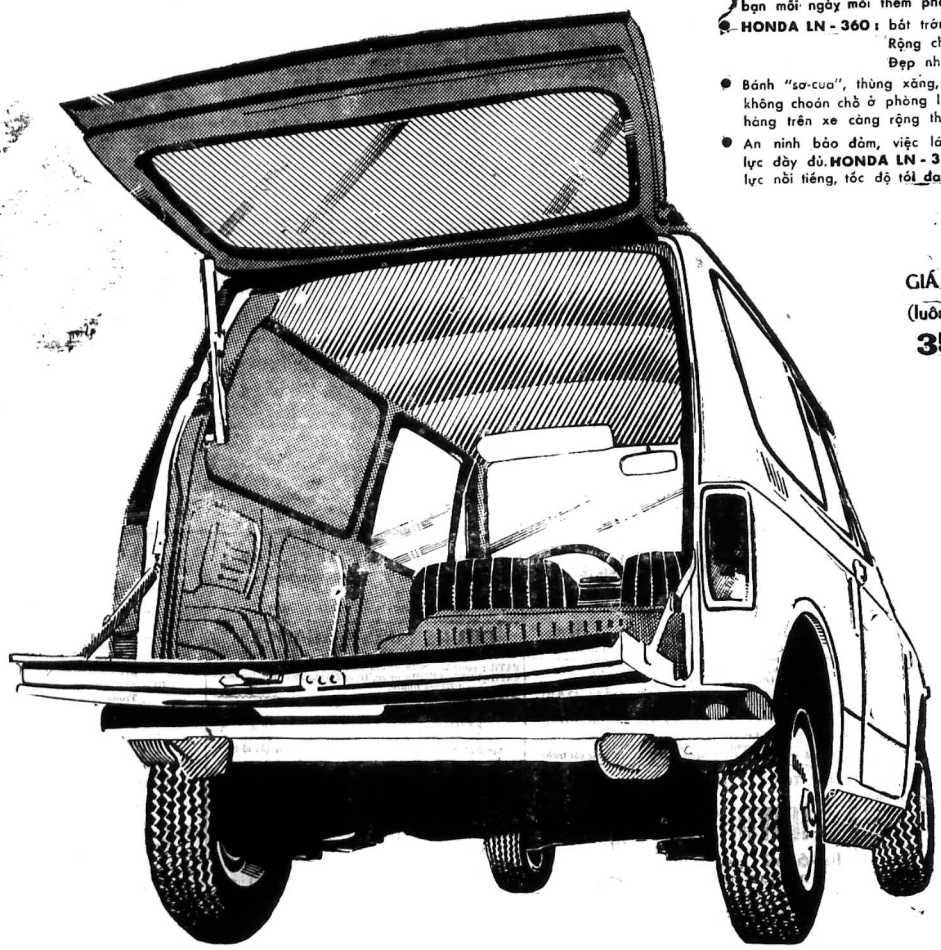
Sản phẩm mới:

LN-360

Vừa dùng làm xe **THƯƠNG MẠI** Vừa dùng như xe **DU LỊCH**.

Loại máy OHC 4 thì của HONDA kết tinh kỹ thuật vang danh thế giới.

- Sử dụng **HONDA LN-360**, dịch vụ thương mại của bạn mỗi ngày mỗi thêm phát đạt.
- **HONDA LN-360**: bát trớn ngon lành! Rộng chở được nhiều hàng nặng Đẹp như xe chở hành khách.
- Bánh "sơ-cua", thùng xăng, các đồ phụ tùng khác, không choán chỗ ở phòng lái làm cho khoảng chất hàng trên xe càng rộng thêm.
- An ninh bảo đảm, việc lái xe vững vàng vì số mã lực đầy đủ. **HONDA LN-360**, loại máy OHC-4 thì, mã lực nổi tiếng, tốc độ tối đa 105 cây số giờ.



GIÁ PHỎNG ĐỊNH
(luôn thuế trước bạ)
359.000$

KÍCH THƯỚC:

Xe Nặng: 510 Kg
Dài: 2m 995
Rộng: 1m 295
Cao: 1m 345
Tốc-Độ tối-đa: 105 Km/G

Sức mạnh tối đa: 31ps/8.500rpm.
Vận chuyển tối-đa: 3.0Kg-m/5.500rpm.
Sức leo dốc: 16.5 độ
1 lít xăng/25 cây số.
Vòng cua với độ tối thiểu 4.4m

HÃNG HONDA LUÔN LUÔN CÓ SẴN CÁC KỸ SƯ CHUYÊN MÔN NGƯỜI NHỰT TẠI SAIGON ĐỂ LO SĂN SÓC CÁC LOẠI XE MÁY HONDA VÀ PHỤC VỤ CHO TỪNG LỚP KHÁCH HÀNG.

ĐỒ PHỤ TÙNG ĐẦY ĐỦ — GIÁ RẺ — CÓ BÁN KHẮP NƠI.

- Đối với máy Honda, bạn nên biết cách dùng xăng và nhớt. **Không phải loại xăng pha chung nhớt.**
- Loại máy Honda luôn luôn giữ cho đường phố sạch sẽ và yên tĩnh.

Xin hỏi chi-tiết tại Đại-lý Độc-Quyền:
SAIGON GARAGE (S.E.I.C.)
102, ĐẠI-LỘ NGUYỄN-HUỆ, SAIGON — TÉL: 20.600

HONDA
ASIAN HONDA MOTOR CO., LTD.

Giá tiền đăng RAO VẶT *2 đồng đầu 60đ. mỗi đồng sau tính thêm 20đ.*

Phố sang Phố lầu 2 cần sang Thương hiệu khu Hồng Bàng sạch sẽ. Xin hỏi ông Anh,26 Chiêu Anh Các chợ Hồa Bình.

Sang nhà nặt tiền trung tâm thành phố, đã tiện nghi điện nước, gần trường gần chợ, có thể mở cửa hàng buôn bán hay phòng mạch. Xin hỏi 10 Nguyễn Phi Khanh Dakao.

Sang Bar và khách sạn có nhạc sống đông khách. Hỏi 46C Phát Diệm.

Sang Phải bán đức suất sân thượng 4mx20m gần chợ, trường học khu yên tịnh mát mẻ có tempteur điện nước. Hỏi cô Tư 12/5 Nguyễn huy Tự DaKao.

Sang một căn phố mặt tiền 4x18 tại chợ Gò Vấp gần rạp hát Lạc Xuân. Xin hỏi 449 Vô duy Ngẫu Phú Thọ Hòa. Điện thoại số 40.288 giá tiền 1 triệu 600 ngàn.

Sang 1 căn phố trệt mặt tiền đường Trương tấn Bửu hướng đi mesline có máy lạnh và gara Xin hỏi 25 Trần quốc Toản Saigon.

Nhượng căn nhà 16x4, đã nâng cấp muốn vào viện tại ngã tư Hồng Giang Phát Định. Nhượng đất có sẵn khu xưởng tiện làm công nghệ. Bán phố lầu thương mãi trước biển xe, chợ, trường. Trung tâm Saigon. Hỏi 165 Lực Tích Cholon, ĐT. 51.452.

Sang phố lầu đức, mặt tiền, đủ tiện nghi, tiện buôn bán v.v... gần ngã bảy, đường Phan thanh Giản Saigon. Hỏi 464 Sư Vạn Hạnh.

Phố Sang Gấp

Sang 1 căn phố 2 triệu rưỡi, 10 ngày 1 tháng 9x30 có thể làm garage (có bản lề). Hỏi : 282 Cống Quỳnh (Sg) gần B5 Tư Đô.

NHÀ BÈ

Bán nhà

Vì thiếu người trông nom, bán phố thương mại, lầu đức 3 tầng gần phải chăng. 237 Trần quý Cáp Sg.

Nhà bán luôn đất 94b khu Hai bà Trưng Tân Định. Tân định, Tân nhựt tiện nghi. Giao nhà trống. Hỏi 33 Hiền Vương Dakao Saigon.

Nhà 2 tầng gần vào 12 diện nước riêng các suất gia 720.000đ Trần khắc Chân Saigon.

Nhà bán đủ tiện nghi, gần chợ Bình Tây Cholon. Hỏi số 638/5 Petrus Ký Cholon.

Đi xa bán gấp nhà số 62/72 Yên Đỗ Saigon đủ tiện nghi.

Sanh Lợi - Bán Gấp

Quý vị cần ở nhiều yếu muốn sanh lợi an toàn có bảo đảm, hoặc muốn mua nhà ở gấp, hay muốn mua nhà đẹp may rủi số mua Villa, Phố lầu, Cao ốc khách sạn v.v... Xin đi My Kim, 6 Ngô tùng Châu Saigon, ĐT. 23.969.

Tôi có 1 cái khu lên 1.000m2 cần tiền mặt vì đất nên một vỡ đất ngang 4.000m2 tại đường Phú Định Cholon muốn bán hay cho người hoặc hợp tác làm công ty nghề, đông tây, chân mình,v.v. Hỏi 185 Võ Tánh gần Lăng Cha Cả.

ĐẤT XA LỘ TÂN CẢNG

(Là 1000m2 cư xá Cosgécs) đã chính trang và đang mắc điện nước. Nhượng lại giá vốn. Hỏi 115 Hiền Vương ĐT. 24.965.

Biệt thự bán luôn đất

tại lộ Đại học, đường Đoàn Kết Thủ Đức. Đất 1800 thước vuông. Dài 50 thước. Ngang 35 thước (45) phòng, có nhà để xe. Bán với giá phải chăng. Do sợ 303/1 đường Trần bình Trọng Saigon (ngang Trung tâm Hạc Học).

Hiệp Hưng ĐỊA ỐC

182 Cống Quỳnh Saigon (Bảo Sanh Tế Đô) Tel 90.167

VILLA BÁN GẤP (TRỐNG)

Bà Lê Chân (T.B.) 650m2 — Nguyễn Du (Saigon) 400m2 — Trương ư. Giang dưới vốn 560m2 — Gần Nguyễn Du 700m2 — Yên Đỗ 435m2 — Trần hưng Đạo (Chợlớn) 450m2 — Yên Đỗ 900m2 — Trịnh Cơn Thắng 512m2 — Trịnh Cơn Thắng 528m2 — Cách Mạng 670m2 — Trương tấn Bửu 1000m2 — Tô Ngoan 470m2 — Trịnh lang Đại học Thủ Đức 1600m2 — Trương minh Kỳ 1200m2 — Trương minh Kỳ 700m2.

PHỐ LẦU BÁN : Lão 5 tầng Tự Do (Saigon) 137m2 tiếng — Phan bội Châu (Saigon) 100m2 tiếng — Lão 5 tầng Trần hưng Đạo (Cholon) 152m2 lước đất tiếng — Trịnh Gia Long 90m2 — Trần Bình Chi (Saigon) 110m2 — Trần hưng Đạo 8 tầng 8 x 18m đất đã thành — Phan thanh Giản 4 tầng 110m2 — Trần hưng Đạo Nguyễn 5 tầng đất phòng — Vĩnh Viễn (Cholon) 4mx20m — Lê thánh Tôn 6 tầng 135m2 — Tự tâm Thảo 100m2 — Chi Lăng bán 6 150m2 (Gialđịnh).

PHỐ SANG GẤP : Phan bội Châu sang 6 triệu, 50 người 1 tháng — Pasteur (Saigon) sang 4 triệu, 10 người 1 tháng — Tăng lin — Nguyễn Huệ Tân 4x12 sang 3 triệu, 10 người tiền phí.

ĐẤT BÁN TRỐNG : Đề Chanh Mạnh Tân 10.400m2, 24m2m 60m2 đường chia lô — Tô Ngoan 1350m2, 25m2x50m2, chia lô — Trần Quang Diệu 3.600m2 gần chợ, chia lô — Nguyễn ư. Chiêu (Gialinh) 500m2 không chia lô — Yên Đỗ một vỡ 400m2 chia lô — Gần Tân Thuận một vỡ 528m2 không chia lô — Cao Thắng một vỡ 312m2 không chia lô — Đề Thám gần Phú Thọ (T.B.) 25 nền 1000m2 — Đề Hòng Vương (Tân Hòa) 10.000m2 không chia lô — Gần Tân Thuận 4 vỡ 1.000m2 — Gần Tân Thuận 7 vỡ 1.000m2 — Gần Tân Thuận 7 vỡ 1.000m2 — Gần Tân Thuận 7

Nha sĩ Trần Túc
TỔNG Y VIỆN CỘNG HÒA
NHỔ, CHỮA, TRỒNG RĂNG
17 Trần thanh Cần Chiêu

BÁC SĨ CHUYÊN MÔN
GIẢI PHẪU THẨM MỸ
Hội viên Hội Giải Phẫu Thẩm Mỹ ở Đông Kinh, phương pháp Mỹ Pháp. 64 Phan đình Phùng Dakao Đ.T. 22.919.

Bác sĩ PHẠM HỮU TRÁC
Phòng Mạch 184 Hiền Vương Bệnh ly toàn khoa, sáng : 7giờ-8giờ 30 chiều 3giờ - 7giờ - 19giờ Chủ Nhựt 7giờ - 10giờ.

Nhắn tin
ANH DÒNG TRƯỜNG SƠN, vì ngày đã nhập học kéo trễ. Ba đã thăm thăm con và mẹ đang đau ốm. Các bạn biết SƠN ở đâu, xin nhắn về gấp. 721 Lê quang Định Gia Định. Cám ơn nhiều. Em DÒNH TRƯỜNG HƯNG

DŨNG ở đâu về gấp. hay cho ba biết chỗ ở để đưa con về, ba mẹ lên Trảng Bàng hai lần không gặp con.
Chả ĐẶNG VĂN TUỆ

Tìm chị ruột
Chị HỒ NGUYỆT HIỀN trước ở Trức Lạc Hà Nội nay ở đâu cho em là kỹ sư HỒ SĨ TỌA biết tin. Liên lạc về ông Cao Văn Khanh 11D Hoàng Diệu Cách Mạng P.N.

Hậu tạ
Tôi TRẦN HOÀN đánh rơi 1 bếp cô thế kiểm tra và các giấy tờ cần thiết. Bếp không tiền. Ai nhặt được gửi đến 294 Trương Minh Giảng xin hậu tạ. Cám ơn nhiều.

Nhắn tin
Tôi bị mất cái bóp không có tiền, mang tên LƯU SĨ ĐÀNH. Ai lượm được mang đến 2 Đoàn như Hòa K.H. Hậu tạ 5.000đ. Cám ơn không làm khó dễ.

Nhắn tin Cô NGUYỄN THỊ CẨM THẢO muốn gặp gấp Phong bạn thân của Chiêu ở Đà Nẵng. Địa chỉ 90A/1 Lê văn Duyệt nối dài Sgòn.

Tim con
LÊ TRUNG CHÍNH 13 tuổi cùng đi với Trần Thuận nơi Tiền 14 tuổi, bỏ nhà đi ngày 6-6-69. Ai chứa chấp phải chịu trách nhiệm.
Cả hai đứa được tin nay phải về ngay vì được thu thuế.
Cha LÊ KIỀU
292/101 Ba Hat Sg.

Mời 2 ông bà mua bộ bàn ghế giá 7.000đ. mới đưa 4000đ. coi 1 cái bàn sin đến lấy gấp. 14 Phan v Hớn Hàu 1 phòng E.

Thưởng 25.000đ cho ai mang trả lại Honda 90cc. mau đi xám, vẻ trước xe sau vẻ bộ số xi trắng. số máy 5001E số khung 5985 số gián 5590 771452. Cám đoan không làm khó đề Hồi Ô John R. HULDER, RMK — BRJ. 2, Duy Tân Sg.

Bố cáo mất đồ
Tôi tên là NGUYỄN THỊ HOÀNG OANH sao ngày 11-6-68, có bị lấy mất một vali nhỏ màu vàng đa, gồm có những giấy tờ quan trọng hàng tương Anh gửi cho tôi. Bernard J. Magelky. — Một bìn thư số 258 lập tại Mỹ Thọ «không Bernard J. Magelky, vợ Ng. thị Hoàng Oanh». Một bì sơ công tra giấy tờ với Phạm cho quan đội Mỹ tại Đồng Tâm, Giấy khai sanh, vài bình ảnh và nhiều giấy tờ quan trọng.
Ai tìm được xin đem lại số 55 Hồng Bàng (Cholon), ông Lương nhật Minh (tầu 3) Xin hậu tạ.

Tiếp theo (A) trang 3
Xuân Đức. Đã nhiều lần Tổng Nhà bảo chúng phải ăn cơm 6000đ đặc đãi nay gồi tin đi nhưng không tin được chính sách trị của điện Phủ. Khu cũng 6000đ cơm, phòng II Phan khắc Cần Đình đã phải vô tổ chức nay bắt được 17 cán bộ thuộc tổ chức quân bảo của địch và các chuyên viên truyền tin. Chính đài này thuộc tổ chức quân bảo Trung ương cực miền Nam. Ngoài vô-đề tổng nhà ở nhân ngày, nhà điều trách con tịch thu được cả máy truyền tin mang nhãn hiệu Trung Cộng với đầy đủ cả máy nghe và dụng cụ sửa chữa v.v... (Thiết tưởng công cán phải ghi thêm là ngày khi phá vỡ điện đài này báo chí có biết nhưng không được đăng vì lý do nên phủ biến.)
Tính chung,1965 Ủy ban an ninh bảo hoàn phá vỡ 4 đài vô tuyến thường và bắt được 14 cán bộ đặc công. Con số do lẻ tung : năm 1964 bắt được 30 cán bộ, phá thường 1.445.000đ. năm 1967 bắt được 128 cán bộ, phá thường 2.507.000đ, năm 1968 bắt được 464 cán bộ, phá thường 6.000.000đ.

Tiếp theo (R) trang 3
Sau lời bước tội của Trung Ủy viên chính phủ và lời biện bộ của luật sư cho hai bị can, tòa xử phạt bình nhì Bồ Công 5 năm cấm cố và cái tội đánh tàu trọn đời nghề và toàn lên chuẩn bị đào binh trốn để phạt trung sĩ Ích 1 năm tù ở.

Gà Gà

Heo heo con heo cái giống đặc biệt mua lớn giá rẻ, đã chích thuốc tra đã tra trừ tai. Hỏi nông trại Hoan Châu,cách Cây Xăm Mới (Gò Vấp) 300 thước.

Gà ngoại quốc 7 tuần gà thịt gà đang đẻ bán tại41 Hai Bà Trưng Saigon.

Mua nhiều gà thịt lớp trở lên. Bán 2 Tape Recorder Sony 260 còn mới rẻ. Hỏi Ông Phụng 1B Cao Thắng Sg. lầu 3.

Vợ 3 Sô Cạc Nô bỏ đi lấy chồng

—BỐNG KINH 12-6.—Tờ Hochi Shimbun,một nhật báo ở Đông Kinh chuyên về các mục thể thao và giải trí bỗng nhớ năm loan báo tới tử điện ảnh và vô tuyến truyền hình Warwhiko Tougawa sẽ kết hôn với bà Natsu Dewi, vợ thứ ba của vua Tổng thống Sukarno.
Người tin tại Djakarta cho hay chính phủ Nam Dương đã bắc bỏ yêu cầu của bà vợ thứ ba T.T. Sukarno là bà Hartini xin rời chăn sóc cho chồng. Sukarno hiện nay 68 tuổi mắc bịnh tê thấp và đau thận.

Tiếp theo (M) trang 3
điện đàn cũ chuyển bào chí đăng hoàn đó Phủ Thủ Tướng tiếp chuyện, cơ quan trách nhiệm phải tiến hành điều tra càng sớm càng tốt để tìm ra nguồn gốc tin đồn thổi bảo cho cấp yêu cầu điều tra để có thể có lý nghiệm về các điều hư thực và làm thích có biện pháp thích ứng.

Tiếp theo (P) trang 3
chưa đủ nhất là đối với dư luận quốc tế vốn rất để bị xuyên tạc và bóp méo. Nhân đây hãy khiến Đặc Lạp sẽ ra tuyên cáo rõ ràng về hội nghị Midway bác bỏ một nhượng bộ Cộng Sản.
Ông Phan duy Tuệ thuộc nhóm Tân lập Xã hội Pháp Dân bảo: «Có gì mà đăng để phản ứng như vậy. Bản tin đó chỉ làm sôn sao dư luận quốn chúng.»
Người duy nhất trong số những Dân biểu được phỏng vấn đồng ý với chính phủ trong phản ứng này là dân biểu Ngô công Đức, chủ nhiệm nhật báo Tin Sáng vừa tuyên bố, Ông nói «Tôi nghĩ là vừa phải, làm lôn chuyện vô tình năng nước quan trọng của Chính phủ kia lúc mặc dù nó chẳng là gì cả».

Đọc và cô động
Chính Luận
NS Nguyễn văn Ngài đặt câu hỏi

Tiếp theo (Q) trang3
dân chúng nhàm chán không muốn nghe. Người ta còn cả hai liên miên loại chực trừ tình, phòng trệ hộp đêm. Ông nhận mạnh rằng Đài phát thanh không phải là hộp đêm. Đài truyền hình thì trình bày một số chương trình hippy. Beatles vô ý thức ngay trước các chương trình trang trọng như kỷ niệm Trần Hưng Đạo ? Ông cũng bảo phiền về công xuất quá yếu của Đài Saigon.
Đã trả lời, ông Tổng Trưởng cho biết trong năm nay sẽ gia tăng công xuất của Đài Saigon từ 50kw lên 100kw để có thể phát thanh tới các nước lân bang. Ông cũng xác nhận sáng nhóm có ap lực của Hoa Kỳ buộc Đài Saigon không được đưa tiếng nói ra ngoài quốc.
Ông An cũng thành thật thú nhận sáng đang vô tình mà vô ý mắc lầm của Đài Truyền Hình và ông đang lo cải tiến toàn diện chương trình của Đài Truyền Hình và kỹ thuật và đường lối hoạt động. Ông ghi nhận ý kiến đề cải tiến chương trình phát thanh.
NS Bùi văn Giai lên tiếng chất vấn đã nói rằng chủ trương của Bộ Thông Tin chỉ nhằm mục tiêu quang cáo thì bộ cho không phải là phương việc quảng cáo tin tức và cho dân chúng am hiểu hiện trạng đất nước. Ông Tổng Trưởng trả lời rằng đang không phải là phương việc quảng cáo Bộ Thông tin mà thực hiện chủ trương làm cho dân chúng thấu hiểu đường lối của chính phủ.
NS Trần ngọc Nhuận chất vấn rằng ngành Thông Tin đã lo là với thành quả ngoại giao của Ngoại Trưởng Việt gia Liên hiệp Nghị sĩ. Ông Tổng Trưởng xác nhận những khiếm khuyết đã để sửa chữa. NS Nhuận bổ lịch tại sao không đưa các cán bộ hồi chánh cao cấp đi nói chuyện với dân chúng trong và ngoài nước. Ông Tổng Trưởng cho biết ông đang thực hiện chương trình đưa các cán bộ đó xuất ngoại để tranh thủ chánh nghĩa.

Chính sách thông tin quá lạc quan
NS Nguyễn văn Ngài đặt câu hỏi sáng lâu nay chính sách Thông Tin quá lạc quan đã đến phút thay khiến dân chúng không thể tin Bộ Thông Tin đã có chương trình kế hoạch bảo để chấm dứt tình trạng bộp mồm, vo tròn sự thật đó ? Ông Tổng Trưởng cho biết sẽ rất khó nghiêm để lấy lòng tin tưởng cách xác thực và hiệu nghiệm hơn.
NS Ngài bị lên tiếng tố giác đài phát thanh mà theo ông đó đến ngày đài vẫn giữ các chương trình cổ lỗ từ nhiều năm nay, hình luận tin tức thiếu xác thực, vẫn giữ lối thy khiến dân chúng không muốn nghe đài Saigon.
Ông Tổng Trưởng công nhận sự yếu kém của đài này vì nhiều nhân viên có cần bằng bộ động viên và trong trong cơ cấu nhân viên tăng tim cương người giỏi. Riêng Bộ đang cố tổ và tiếp tục cải tổ để tìm ra nhiều nhân sự có khả năng cho Đài Saigon.
NS Ngô nói lau nay ngành Thông Tin chỉ phục vụ cho chánh quyền mà cách nào cũng cần tính thân dân chủ pháp trị. Ông Tổng trưởng nói sáng việc đóng góp của bào nay để thu Tổng Trưởng cho bộ phải bình do ở tác đang và ông đang có gang hướng lẽ lối Thông tin song phương không thông tin như đưới đã đề Ngô Đình Diệm.
NS Ngô tố giác sự bẻ bỏ của Trung Tâm Điện Ảnh, đã làm hỏng 9000 thước phim quan trọng của Đại Hàn của Tổng Thống và làm mất hình cả tài liệu lịch sử của chuyến công du. Ông T.T. Ngô vừa ông ap dụng nghiêm chỉnh lời khuyên cao của Thủ tướng về việc xét lại khu nâng cấp cấp chế hay nên ông đã thay đổi 15, 16 nhân viên Trung Tâm Điện Ảnh. Về trường hợp chuyến công du Đại hàn ông cũng nhận có sự bẻ bỏ và đã cho điều tra và áp dụng biện pháp thích nghi để những sai lầm do không con tái diễn nữa.

Vấn đề đóng cửa báo
NS Phan Nam Sách nói rằng dưới chế độ dân chủ pháp trị quyền tự do báo chí có được hành xử đúng mức không ? Nếu có tai sao đóng cửa vĩnh viễn báo Quyết Tiến ? Ông An cho biết việc đóng cửa báo này vì không đúng luận, làm suy giảm tinh thần dân quân cần chính trong việc bảo vệ ngọn mạn Thủ Tướng và đánh điện tin ra ngoại quốc tố giác «chánh phủ nay trong hấp bối và tại miền Nam VN không có một chính quyền cho bao chi.» Ông An cho biết đang lý cho phải trả tờ báo này ra Tòa Mặt trận.
NS Tách cho tố giác vàng Bộ Chiêu hồi không nâng được hồi chánh viên vì trong 100 ngàn hồi chánh của năm 1968 sau khi được trả về nguyên quán chỉ có 30 hồi chánh viết thơ liên lạc lại với Bộ mà thôi.
NS Sách hỏi tiếp về việc ban hành quy chế báo chí của Quốc Hội chung quyết hay do bộ Thông Tin soạn thảo. Ông Tổng Trưởng cho biết ông mong mỏi quy chế do Quốc Hội chung quyết sớm được ban hành để ấn định hoạt động báo chí.
Sau đó các Nghị Sĩ Nguyễn Ngọc Kỳ, Nguyễn Hữu Tiến, Mai Phúc Thiệp, Karsel đã tiếp tục nêu các câu chất vấn đại ý muốn chính sách Thông Tin đi sau vào quân chúng và đem Tổng trưởng đã cho nhận lấy cả ý kiến để cải thiện ngành Thông Tin. Phiên họp kể mục lúc 13g.

(Tiếp theo (L) trang3)
trước hạn hoàn trả là 18 tháng hay 24 tháng và chỉ sẽ lãnh tiền vốn và lời dùng ngày đầu hạn kỳ được ấn định.
Người ra, nghị định cho ấn định lại lãi suất đồng nữa.Công khố phiếu là 5% Vinaco, PL-41, loại AR-3 Pioneer CS-53, SP-200. Hỏi Hẻm 198, Nguyễn huyền Đức Phúnhuận nhà số 48/74.

HÀY ĐỌC THÀNH

Nhắn đặt cọc
Mày sang bắp, mày lắm kem cây, mày lắm nước đá cục, mày lắm tủ Nhựt Bổn, mày lắm bàn bi-da, mày lắm tủ lạnh Gaz, chạy điện 220v. Mày lắm máy Gặt, hệ Gaz tại Kim Thịnh 310 Võ đề Quy Nhơn Nhuận.

Thông - Nhất
KỸ NGHỆ LẠNH
117 PASTEUR, SAIGON
ĐT : 93.667
gắn máy, sửa chữa bảo trì mọi loại tủ lạnh tủ đá lạnh. Làm việc kỹ lưỡng tân kỹ giá phải chăng đảng hợp và mau lẹ.
Kính mời quí vị điện thoại đến nhà khi cần sẽ được thỏa mãn.
Đặc biệt rập máy lạnh xe hơi,

VỤ TÌM MỘ DẦU HỎA ở Việt Nam qua giai đoạn 5
— Công việc tìm kiếm mỏ dầu hỏa trên thềm lục địa Việt Nam sắp chuyển qua giai đoạn hai. Giai đoạn này sẽ kéo dài từ ngày 14-6 và chấm dứt vào cuối tháng 8-69, với tiu R/V FV.HUNT. do Tiến Sỹ Energy điều khiển trên của nước chủ Xem Tuấn đại diện của nước chủ Việt Nam.
Tàu này sẽ kéo một lộ trình chạy cách khác giữa các nước Thái Lan, Nam Dương, Mã Lai và Việt Nam để khảo sát dầu hỏa.
Giai đoạn đầu là đo 10 tư nhân đoanh thương khắp nơi trên Thế giới bỏ ra 500.000 Mỹ kim để thực hiện việc đo tức tìm và cuối tháng 5 vừa qua.
Theo Kỹ Sư Hồ mạnh Trung Giám đốc Nha Tài Nguyên thì VN đã có được những cuộn băng ghi âm toàn bộ cuộc khảo sát đó, và việc giải thích để kết luận thì lại chưa công bố được.
Các đoanh thương ngoại quốc sẽ tùy vào giải thích đó mà định mức đầu tư và kỹ giảm kéo với nước chủ.
Giai đoạn hai thực hiện bởi Viện Á Kinh Uỷ hội thèo để nghị Quốc gia về các biệt của chính phủ Hoa Kỳ. (ĐTL)

Tiếp theo (Đ) trang 3
5) Mọi vi phạm đến trật tự an ninh Quốc gia và Đô Thành đều bị Ban Mật Trận xét xử theo thủ tục khẩn cấp.

Đã tạm chấm dứt định cư ở Đà Nẵng
Ngày sau khi nhận được thông cáo của Bộ Lao Động, Văn Phòng Trung Ương Nghiệp Đoàn Công Nhân Dầu Hỏa và Hóa Phẩm VN thuộc TLĐ Lao Công VN đã ra chỉ thị cho các phân bộ Nghiệp Đoàn Dầu Hỏa và Hóa Phẩm VN và trở lại làm việc kể từ 9 giờ sáng 12-6, để cho kết quả hòa giải tại Bộ Lao Động.

HỌC THÊM

2 nữ sinh MC có Bác Philo nhận kèm trẻ em từ 4t trở xuống. Hỏi Điệp 90 Tự Đức Dakao Sg.

Giáo sư Anh Văn dạy cấp công lớp dạy hè tự gia. Thư về Mr Nang Box 514 Saigon.

Préparation Intensive
Jeune Bachelière Fraichement Sortie de Marie Curie désire à Recevoir cours elle des élèves de 6e, 5e, 4e. Pour la Préparation du Français, d'Anglais et de Mathématiques. 262 Hồng thập Tự Sg. de 14h à 18h.

COURS DE VACANCES
Français, Anglais, Physique, Math (moderne), 6è, 5e, 4e, 3e, 2e, 1re, Philosophie. 14 Cao bá Nhạ c.p. (Près du N° 21 Công Quỳnh).

préparation aux FACULTÉS
Pharm - Médec - Dentaire
(Tiếng Anh) (APM) (APD)
Cơ sở Pharm Thư Phương Saigon 9 Lê văn Duyệt số N° 137 Cours Lê Quang Sung, nhận đăng ký BAC series D Deux du cours **17 6 69**

Hàm Thu
Cơ bản QUAN NHÂN CÔNG TỰ CHÁNH, không đến trường được. Miễn học thi THÔNG, TỰ TẠI và II. Hãy viết thư hỏi thể lệ tại
TRUNG TÂM HÀM THU
24 Nguyễn văn Giai—Đa-kao Saigon. Một Trường Hàm Thu đã mở cửa từ năm 1970 và đã hoạt động trên 10 năm nhiều phương pháp những người hiếu học. Các bạn hãy ghi tên sớm để tránh thì thời gian.

DẠY VẼ
Sư phạm, Sinh viên chuyên giúp sinh viên thi vẽ. Giá hạ phù hợp với túi tiền gia. Xin liên lạc số 5 Đường Bà HAC CHA và thi đàm trong trường ngoài, bắc đầu từ tuần lễ thứ 3 (14 Phan Đình Phùng 1 Đ.) Phòng M ngày Sáng Chiều. Nhận đến đến tận nơi cho riêng cá nhân.

HỌC LÁI XE Ở ĐÂU ? ? ?
33 Hiền Vương DaKao Saigon. Chỉ dẫn tận tâm đủ mọi kiểu cổ xe xe gắng, giảng, sao thời trang. Dạy lên và thể cung cấp xe đầy đủ. Kính nghiệm 10 năm. Bản sân nhiều loại xe Hippeas thắt dẹp Nhận đăng hàng lên

THÔNG DỊCH
ANH - PHÁP - VIỆT
201 Nguyễn văn Sâm, Saigon, gần Quán Nhỏ. Chuyên dịch các tài liệu Y khoa. Được khen Sinh tế, Luật, Điều văn, Thương mại, Bản xin việc, đơn khiếu nại. Do Giáo sư Trần Ngọc, 14 năm chuyên nghiệp dịch thân hướng dẫn với sự công tác của một nhóm Giáo sư Cao Đẳng, Cử nhân Văn khoa và Luật. Thân chủ có thể lấy ngay các tài liệu gấp, vào phòng thường trực, sáng, chiều, tối. Nhận dạy Anh văn cá nhân và nhóm ở học viên, có lớp sáng, chiều, tối.

Học tiếng NHỰT
Dạy Giáo sư Nhựt và Việt hướng dẫn với phương pháp Thực hành có cán bản.
Lớp mới vô lớp mỗi ngày 2-7-69 học buổi tối và sáng (giờ tiếc trước) ở 351 60 Trương minh Giảng Saigon là nơi đào tạo có một cán bản vững chắc cho Nhiều sinh viên đã học và Đã khách sang Nhựt và hiện có nhiều giới trí thức đang học học (ở xa liên lạc gấp lớp Hòn Thọ).

DẠY BÀN MÁY TỰ ĐỘNG
— Bạn muốn trở thành thợ dạy lành nghề hoặc giảng viên trong 1 thời gian ngắn. Xin mời 3 (trong tổ 4000đ được 2.000 cán thêm được 2.000 chỉ thêm nữa đó chỉ thêm 1787 Lam Sơn (bà tám Chú Lăng) nơi đó, tạo những thợ dạy và giảng viên ưu tú nhất đã dạy 1 tuần máy. 1 tháng rành nghề, nhiều kiểu xe lớn, nhỏ, sơn, rộ (dây đủ bông tay và bông máy : xách (Pump, Nhựt). Tân tâm chỉ dẫn và dạy tiếp sinh viên máy sâm qua. Có việc làm ngay tại chỗ. Siêu chóa.

COURS PARTICULIERS
— Math : Moderne et Classique.
— Physique Chimie.
— De 6è à Terminales.
— 543/2B Phan Đình Phùng S.G.

SV chăng chỉ chớt bạn Cử nhân chuyên luyện thi các bằng toán lý hóa Tú Tài 1B (bản dân) IIB (khóa 2). Thư cho Ông Nhu 170/19 Hoàng Diệu Saigon.

DẠY ĐAN MÁY
phương pháp đề hiểu mau lẹ. Học xong có việc làm. 11 Nguyễn phi Khanh Saigon.

LỚP ĐẶC BIỆT
Anh-Pháp ngữ Đêm Thoại
NAM-KYM
Khai giảng ngày 16-6-69
Tại 212/48 Trần Quang Khải 5 Yên Đổ Hai Bà Trưng
Do G.S. NAM-KYM hàn soạn rung ban G.S. ngoại quốc phụ trách

Kế toán cấp tốc
Ngày từ bây giờ, các bạn hãy theo học môn kế toán, một ngành chuyên môn rất cần cho cuộc phát triển kinh tế hậu chiến, áp dụng được để Plan 57. Sau 2 tháng, giữ được số sách thường mà. Nhận ít học viên — kết quả chắc chắn. Ghi tên tại Lê Lợi 150 Trần hoàng Quân Cholon (16-6 khai giảng)

Ảo thuật lớp Ảo Thuật Tân Tử do ảo thuật gia Z.27 — HCV 68 — Hội viên IBM Hoa Kỳ hướng dẫn. Cấp tốc 1 tháng, 15 trò tài tử đề điểm trong giai đoạn, đêm tiếc — CANH Khóa 1 — H.S. S.V. Quan nhân bớt 10đ/ớ học phí. Khai giảng ngày 20-6-69 (học buổi tối). Ghi tên tại số 157 Đ. Phh Đình Phùng Sg. mỗi ngày từ 18g—19g.

Anh-Ngữ cấp tốc
Lớp riêng cho quý bạn **chỉ muốn học riêng** hay **rất ít người** cấp tốc để đi du lịch, tự nghiệp ngoại quốc, giao thiệp, buôn bán, đi tìm. Nơi học lịch sự, vui vẻ, an sẽ xe. Do giáo sư đã dạy nhiều năm tại các trường ngoại quốc. Hỏi học tại 54 Tự Đức Dakao.

DẠY BÀN MÁY GIỎI
33 Hiền Vương DaKao Saigon. Chỉ dẫn tận tâm đủ mọi kiểu cổ xe xe gắng, giảng, sao thời trang. Dạy lên và thể cung cấp xe đầy đủ. Kính nghiệm 10 năm. Bản sân nhiều loại xe Hippeas thắt dẹp Nhận đăng hàng lên

THÔNG DỊCH
ANH - PHÁP - VIỆT
201 Nguyễn văn Sâm, Saigon, gần Quán Nhỏ. Chuyên dịch các tài liệu Y khoa. Được khen Sinh tế, Luật, Điều văn, Thương mại, Bản xin việc, đơn khiếu nại. Do Giáo sư Trần Ngọc, 14 năm chuyên nghiệp dịch thân hướng dẫn với sự công tác của một nhóm Giáo sư Cao Đẳng, Cử nhân Văn khoa và Luật. Thân chủ có thể lấy ngay các tài liệu gấp, vào phòng thường trực, sáng, chiều, tối. Nhận dạy Anh văn cá nhân và nhóm ở học viên, có lớp sáng, chiều, tối.

ANH NGỮ
Lớp riêng bảo đảm
Dạy bảo đảm kết quả, chúng tôi áp dụng theo phương pháp đặc biệt (Sư phạm mới). Bài vở được sắp xếp theo thứ tự ưu tiên, bài học chặt chẽ để giúp quý vị Nói, Viết trôi chảy trong thời gian ngắn bằng một kết quả vững chắc (không lý thuyết đài dòng, thiếu thực tế). Đặc biệt mỗi lớp chỉ dạy một người hay nhóm thật ít người và dạy theo sự yêu cầu riêng của thân chủ. Có lớp dành riêng cho phụ nữ. Lớp học lịch sự, đúng đắn, mát mẻ, Giáo viên Cấp chuyên nghiệp, kinh nghiệm dịch thân giúp đỡ. Nhận học viên mỗi ngày. Đệ lớp Sáng — Chiều — Tối. **Trung Tâm : 27 Trần Quang Khải Dakao (phòng 2).**

Anh Văn Cấp Tốc
201, Nguyễn Văn Sâm Saigon Chuyên dạy Đàm Thoại bằng lối Cao Đẳng. Sơ Cấp, Trung cấp dưới sự hướng dẫn của Thạc Sĩ MILTON và Giáo Sư TÔNG đã nhiều năm dạy tại Đại Học Miền Bắc Trung Nam. Một tháng mới được 2.000 cán quan trọng nhất. VỚ LÔNG bảo đảm 2 tháng nói được 2.000 câu thông dụng. Gần có thể xuất ngoại đi làm, buôn bán. Giáo Sư TÔNG nhiều năm nghiên cứu ngôn ngữ học chế đến bí quyết học Anh Văn, dạy cách viết văn, rất cần thể có thể tự nói, tự viết được 2000 câu và tự đọc được 5000 mới.
Nơi học thoải tiện, chỉ đã ze bởi an toàn, máy luyện, giọng tối thu.

Lớp hè chương trình Phổ Thông Pháp Việt 5e, 6e, 7e, 8e, 9e, 10e, 11e. Hỏi cô Catherie 78B Trần hoàng Quân CL.

Giảm 1/2 học phí
Giảm 1/2 học phí suốt N.K. 69, 70, từ đệ Thất đến đệ Tứ. Trường sử tại khu Tân Định Saigon khai giảng 3-7-69 Sáng—Chiều. Hỏi chi tiết tại trụ sở T.T. Đoàn Thanh Niên Ích Thiện VN số 185B Võ đề Ngụy P.N. ĐT 40.971.

DẠY NGHỀ CHỤP HÌNH
một nghề : Nhộ nhiều, ít vốn, nhiều lợi tức.Khai giảng ngày 25-6-69 ghi tên tại T.V. Thanh Phong 209 Nguyễn Thiện Thuật Saigon.

COURS PARTICULIERS
de Francais Conversation et Perfectionnement pour élèves adultes — Cours spéciaux pour débutantes. Cours de préparation aux Francais diplomés. Se présenter : 100 Hoàng Thọ Tu (premier étage) tel 22.240

TRƯỜNG DẠY NGHỀ
Dạy sửa rập các loại xe Nhật: Honda, Suzuki, Yamaha v.v... Khóa cấp tốc 15 ngày. Học phí 2500đ. Trường Đại Nam số 1011 Tr hưng Đạo. Nhận học viên mỗi ngày.

English Lessons
do GS. Richard và Eric dạy theo bộ sách ANH NGỮ NGOẠI GIAO. Bộ sách dạy Anh ngữ hữu hiệu nhất, Hiện có nhiều lớp dành cho người lớn và các lớp vỡ lòng. Học viên giáo sư Mỹ sẽ đến tận nơi gặp quen. Ghi tên tại 710 Phan Thanh Giản Saigon. Sáng, Chiều, Tối.

16-6 ĐÚNG 7 GIỜ TỐI
—LUYỆN THÍ ANH VĂN TỪ TÀI IC và IIC.
— Tú tài I, II AB (Bản dân tâm được luận khác sát đúng, đủ tài mất cân bằng,để thích hợp với kỳ thi.
— Huấn luyện Thông Dịch Viên các ngoại.
— G.S VÕ VĂN DŨNG, Nguyễn q. Nhựt, Thế Vinh. Ghi tên trường Phan Sào Nam(657 Phan thanh Giản Gò Vấp)
— Ngoài ra nhiều lớp tờ vỡ lòng thực hành đến cao cấp.

DẠY BÀN MÁY TỰ ĐỘNG
Dạy đan đủ các kiểu bông, sọ, nón, vẽ phương pháp dân dị, học phí nhẹ — bảo đảm sau 1 tháng rành nghề Học xong có việc làm ngay — đủ lớp sáng, chiều, tối. NGỌC-THÚY, 31B Trần Bình Trọng Chợ Quán Saigon.

ANH NGỮ
Lớp riêng bảo đảm
Dạy bảo đảm kết quả, chúng tôi áp dụng theo phương pháp đặc biệt (Sư phạm mới). Bài vở được sắp xếp theo thứ tự ưu tiên, bài học chặt chẽ để giúp quý vị Nói, Viết trôi chảy trong thời gian ngắn bằng một kết quả vững chắc (không lý thuyết đài dòng, thiếu thực tế). Đặc biệt mỗi lớp chỉ dạy một người hay nhóm thật ít người và dạy theo sự yêu cầu riêng của thân chủ. Có lớp dành riêng cho phụ nữ. Lớp học lịch sự, đúng đắn, mát mẻ. Giáo viên Cấp chuyên nghiệp, kinh nghiệm dịch thân giúp đỡ. Nhận học viên mỗi ngày. Đệ lớp Sáng — Chiều — Tối. **Trung Tâm : 27 Trần Quang Khải Dakao (phòng 2).**

HỌC MAY MIỄN PHÍ
Hãng máy may THALACO, bán máy may quảng cáo 1 tháng. Một tháng rành nghề, thợ may đã đủ sức cung ngoại quốc hiệu MITSIBI-VISHU giá 9.900đ. Kèm theo 1 phiếu học may hoàn toàn miễn phí Tại 1 trường đã tu nhiện 15 năm thủ đô. Tăng thêm 1 đồng hồ thể cầu Pháp quốc. Ghế ngồi, Kéo 30 phân.2 máy đạp chân, 1 thước cây 50, thước giây, khăn dây, kim tuyến 1 hộp đã nghề. Và bảo dưỡng sửa 25 năm, không lấy tiền công. Người ra còn nhiều hiệu khác viện 70 hiệu giá từ 4800đ. Và các hiệu khác tiếng SINGER,SINGE, Ý Đức, v.v... Xin tìm cho được hàng chánh hàng THALACO 359B Pétrus Ký Sg (Ngã tư Hùng Vương và Pétrus Ký (Bên ae lục tỉnh SG.)

TV-RADIO

Loa SP300 Akai M9 Sony 230, Pich up Garrad 95. Ampli Sansui 3000A nguyên thùng, 535/2B Nguyễn trí Phương (gần nhà đa).

139J — Mua — Đổi — Sửa chữa : Akai — Sony — Teac — Sansui — Kenwood — Truyền hình — Radio Transistor. Xin mời quý vị lấy đến 139J Võ Tánh Saigon. Có chuyên viên về phụ tùng Đ.T. 92.773.

Magnetofone hiệu the voice of music.Stéreo loại lớn tốt bán rẻ tặng luôn cuộn băng thâu nhạc ngoại quốc Kích điện chọn lọc giá 16.000đ. Hỏi 333 Trương minh Giảng Saigon.

TV mới lạ
Bán dàn vừa lấy liên gia hệ TV, Radio, Cassette, máy quay đĩa và quay bàng chạy không dùng tiếng Nhận và trả máy tại nhà Trần Hưng 322 Võ đề Nguy PN Đ.T.40 553.

Magnétophone 630, 60 watts tốt tân nhứt, tại Việt Nam ít có, mua tại ngoại quốc, mới nguyên chưa dùng đến Radio Philips 4 bandes có FM cần mua kiểu tốt tân xin hỏi Bà Tina, 93/93B Trần hoàng Quân (kế bên PX Mỹ) C L.

Akai M9 loa SS110 đã gắp, tặng thêm 6 cuốn băng 18.0 mới hay. Cũng bán ae 6 Tương mình Giảng đi vào 500th, rẻ tay phải số nhà 1569 ấp Tây 11.

Bán Tivi 19 inc giá 18 ngàn và tủ lạnh Hỏi 14 Phan văn Hùm lầu 1 phòng P.

Tivi thơ... thẩn
VÂN TRANG 46 Le van Duyet TIVI giá hạ, kiểu TÂN KỲ Đức Sony Nhựt Bổn Đ.N.S. ae nào ở Nề cả ngăn đồng, mỗi TIVI

Dư dùng bán rẻ
Akai Tape Recorder (M9) còn trong thùng giá chưa Hỏi 27 Hui Chu Saigon. Huỳnh Anh Dy Vũ.

Bán 1 TV «Sony» 9 inches xài Pin, Điện, Accu, bền pile tự động xạ lại. ĐC. 171 Le Duy Hiển (vào ngõ 349 đường Lê Đại Hành).

Kenwood 140X.
SONY 660 tốt tân short, auto reverse hồi hết nhạc thâu xuất Nhựt. TUNER SANSUI TU 70. Hỏi 265 bis Võ Tánh Saigon.

Sansui 1000A Pioneer SX-1007 B Tuner Teac-4010S A.1200 Ampli-1710 Sony Stereo 330 bán rẻ. Hỏi 118/18 Trần quang Diệu (Trương tân Bửu cũ) Saigon.

T.V. Service
Sửa đủ loại TV Mỹ Nhựt, lấy liên Radio Phonos Ampli Tape recorder v.v... Mua máy cũ hư hỏng cần bán tiền gia hạ điều chỉnh mới phù Xin mời tới Radio TV. Phát Thịnh 250 Võ đề Nguyễn Tri Phương ĐT 40.281. Có nhận thu hàng bảo thay sửa. Tân cổ nhạc, bán gia hạ.

Magnétophone
Chuyên sửa đủ các loại ghi âm Sony, Akai, Teac, National v.v... Amp. Kenwood, Pionner, Sansui v.v Mua lẻ bán đầu phụ tùng đầy đủ. Đ.T. DG RADIO 123 Nguyễn thiện Thuật Bến Cầu.

DU'S TÉLÉVISION
48 Le van Duyet Saigon là trung tâm chuyên sửa chữa các loại máy **Ampli, Sansui, Kenwood, Pioneer, Tape Recorder : Sony, Akai Teac, Ampex, National** và Đủ loại hình đồ loại Mỹ Nhựt — Hồa Lan Xin quý vị hãy đem ngay đến Dusu máy ae bảo đảm chắc chắn bền Dâm. Thâu bảng mạnh, rẻ hay đủ loại nhạc.

THU BẰNG
Thu bằng và mua bằng thu sẵn ở đây ? Xin thưa ae kinh mời đến **«Gia Long's Records»** *152 Trương minh Giảng S.G. 152 (Ngã ba Trương minh Giảng và Kỳ Đồng).*
— Nơi đây sẽ giúp quý ngài được yên chi ae đã mất thì giờ khi mua hay đặt bản máy hát.
— Hiện đã có một rừng bằng thu sẵn đủ loại nhạc cho quý vị lớn, nhỏ, Cassette, Cardrige, Stéréo, HiFi, Mono, giá hạ.
Đặc Biệt : Ae Anh, Mỹ, Phap, Đức, Ý có thật nhiều bộ, ae nào cần có sẵn bộ.
— Có nhận bán giá ở cho các Tỉnh. Mỗi cửa tre 7g sáng tới giờ nghỉ trưa cũng có ae đến thăm. «GIA LONG The Bảng» kính mời

RAO VẶT RAO VẶT RAO VẶT RAO VẶT RAO VẶT RAO VẶT RAO VẶT RAO VẶT

46.000đ Ampli Pioneer SX-1700 TF — loa CS A.31 (8ow), quay đĩa Dual 1010. Hỏi ông Ước (NHPTNN) 949B Lê văn Duyệt Gia Định, trong giờ làm việc.

Teac A 6010 (tối tân nhứt)

RAO VẶT RAO VẶT

linh tinh

Nhận nuôi trẻ sơ sinh 0-3 ngày đến 3 tuổi Hỏi 132 Tự Đức Dakao Sg.

Nộp đơn thi đệ thất rồi mà chưa có cuốn GIẢI ĐỀ TOÁN THI ĐỆ THẤT của B.V. BÃO bán tại Sống Mới Saigon hoặc 380 Nhật Tảo Chợlớn thì vẫn chưa yên tâm !

Muốn khỏi ngay Tê bại, phong thấp, nhức mỏi (đi kinh niên) bằng phương thuốc gia truyền từ bằng thế kỷ, rất thần hiệu, hãy hỏi 266 Lê quang Định Gia Định (Xóm Gà. Cạnh nhà máy Thanh Bình) hoặc điện thoại 41321 chỗ chú giám.

Piano Bán, cho mướn. Đi 10F Radio Việt Hải quốc lộ ra chợ 25th Hồi Ông Tân nhà 18 lô 61.

Sách Tử vi bói dịch Sách đóng sưu đời dòng 100đ/cá sách tích cho ta đã biết trước kết quả việc ta sẽ làm thành hay tốt xấu, ta nên làm nữa hay thôi. Trọn bộ sách quyển, ai có sách này sẽ là thầy bói Tử vi bói dịch danh tiếng nhất thế giới. Xin hỏi 146B Pasteur Saigon

Chú ý 40đ một tờ Phở Gà thơm ngon rẻ đặc biệt số 6 đích V.N. Thường thức một lần sẽ nhớ mãi hương vị Phở gà và miếng gà Tô Châu.
738 Phan Đình Phùng Bán Cờ

Uốn Tóc Chúý ? Nghề thuật tuyệt mỹ của nghề uốn tóc là biểu chế làm tóc thành nhiều mẫu sắc. Cắt tia, Uốn và Chải đẹp Xin mời lại ba Thúy Ái, 2Adường Cao Thắng Sg. (Cửa 2 thy chính)

Điện Thoại cần một điện thoại gọi đến bất kỳ nơi nào cũ dự xài xin nhượng lại chúng tôi xin hậu tạ. Cho hay tại Vựa cây Thái Hòa số 189 đường Đông Da Gia Định cạnh cây sáng gần nhà thờ.

Thiệp-Cưới- Danh-Thiệp đúng cách, hợp thời, đáng tin nhiệm Nhà in Tiến Phát 460 Hai Bà Trưng Tân Định Saigon. ĐT 22.895

Nhà In B.B.C. Số 212/17 Nguyễn thiện Thuật Sg. đạy nhất ở Việt Nam được báo chí đã phát thanh và hàng thông tin quốc tế đề cập tới, vì in lẹ, rẻ, đẹp bền, nhưng rất cẩn thận, chín thành và chiều khách với nhiều sáng kiến tân kỹ và kỹ thuật cách mạng trong ngành ấn loát danh thiếp, thiệp cưới và mọi giấy tờ cần thiết cần Anh, Pháp ngữ, do những chuyên viên Cự nhân phiên dịch, tính tây và sửa mu-rat.

THUỐC

ĐÔNG Y SĨ PHẠM HIỀN LƯƠNG 114B lầu Nguyễn Tri Thành Sau Chợ lớn gần cầu Ông Lãnh Chợ tị bịnh SUYỄN. Hãy các thứ Phong nặng Đơn Tử liệt nhức mỏi Ban ghẻ, kém ăn mất ngủ, Kinh kỳ sai v.v...

Thuốc gia truyền Từ cung và huyết trắng Ít tốn tiền hết bịnh chắc chắn cứ uống ba chén giây thấy lớ ngứa huyết trắng lâu năm. Huyết trắng dùng thuốc 3 ngày hết sạch có 300đ 507 Phan thanh Giản Saigon

Gan suy chóng vàng, nhức đầu, Kém ăn, mất ngủ, ăn sáu, sốt chí; Nám canh dần đọc, bàn thân. Ban ngày mỏi mệt. Đau gân, mắt mờ. Tại vì huyết thiếu ăn hư. Dùng Hoàn Thần Sắc để trừ bịnh gan, Phòng mạch Đông y sĩ Hoàn Sinh. 469B Lê văn Duyệt Sg.

Thận hư đau lưng, bắn thân, Đau tàng cáy, lạnh chân, nhức đầu, Tiểu luôn, tinh kiệt mộng bầu. Dùng Hoàn Sinh Dục, nhiều mầu lâm thay Mỗi tế đồng được người ngày. Bào chế nguyên chất bởi thầy chuyên môn. Hãi Đông Dược ở HoànSinh 469B Lê văn Duyệt Sàigòn.

Phong tinh Cối, khí, lậu, xoài, mụn cóc.. thuốc thang chưa lành Sinh nhiều biến chứng hoành hành. Lâm cho Ngũ tạng thân hình yếu suy. Tìm nhà chuyên nghiệp Đông y, phát minh Thần Dược,cứu nguy khỏi người.Đông y được sĩ HOÀN SINH 469B Lê văn Duyệt Saigon. Nhận hỏi ám.

LƯU Ý !!!
THUỐC GIA TRUYỀN BỊNH ĐAU LƯNG Trị bịnh chắc chắn 100đ/ở đến trị mấy người hết bịnh chỉ có 500đ. mất 20 phát bào đảm hết bịnh 5 năm không tái lại. Trị hết bịnh mới nhận tiền. 507 Phan thanh Giản gần chợ 20

CHUYÊN TRỊ BỆNH TRĨ Nữ đông y sỹ Lê thị Phiên chuyên trị mạch lươn dị biệt bào đảm bịnh đã, kinh nguyệt không đều bàng huyết có nơi tiện nghi nghỉ ngơi đầy đủ tiền thuốc 571 Pétrus Ký bên xe Đà Lạt.

SANG ĐỘC

Mới phát hay kinh niên, dùng SƯU ĐỘC BÁ ÔNG HOÀN «ÔNG TIÊN» 50 năm danh tiếng Có bán lẻ ở các tiệm thuốc Bắc, K.N.B.Y.T. 49-5-63.

Thuốc gia truyền BỊNH TRĨ Mua thuốc ít tiền hết quả 100đ/ở Gia đình từ sẽ miễn phí, quản nhân công chức nên phân tiền thuốc 100đ bảo đảm 24 thứ trì ít đau ; đi làm việc như thường, bảo đảm không hết bịnh không nhận tiền. 507 Phan thanh Giản Saigon.

Bào sanh Vân Minh Giám đốc : Bác sĩ Thái Văn Minh Y sĩ điều trị tại Bảo sanh Viện Từ Dũ Thân thái, Hạ thái, Thiên thường, Sanh khó,Cố bác sĩ thường trực ngày đêm. 349/124 Lê Đại Hành Phố Thọ Đ.T. 50.403 (trước của Trường đua bên 349 Lê đại Hành đi về cửa thứ 2).

Trị Bịnh Trĩ khỏi 100/100 Trĩ mạch lươn dị Tiểu ra Máu sa con Trĩ, mụn Trĩ sức Thuốc Rượu ăn, ít đau, vừa điều Trĩ vừa đi làm được. Bịnh Nhân ở xa, có phòng nằm Nghỉ khỏi Trả tiền Thuốc Đông y gia Truyền Lưu Kim Khánh 196 Nguyễn huỳnh Đức Phú Nhuận.

THUỐC TRỊ Bịnh Mũi BÃO DƯ 58 mũi nghẹt ngửa, nhảy mũi nhức đầu có mũi trị khỏi, Số 68/114 Trần quang Khải Tân Định K.N. số 6.308.28

Phong ngứa Ghẻ chốc lở lói, gái tới đau ăn lao tới đó không phải, thoa phết sơ sơ qua da mà hết, xống «GIÁI PHONG SÁT ĐỘC HOÀN «ÔNG TIÊN» trên 30 năm danh tiếng có bán lẻ ở các tiệm thuốc Bắc. KN. BYT 3— 5-9-63.

Vũng Tàu lưu ý THUỐC GIA TRUYỀN Bệnh trĩ, tử cung, đau lưng (chi nhánh Phan thanh Giản Saigon). Trị bịnh chắc chắn 100đ/ở riêng bịnh trĩ, quản nhân công chức nhưn nửa tiền. Trị 24 thứ trĩ 5 ngày rụng. Tiểu ra máu nội ngoại khi trị lâu việc như thường đi đâu. Tử cung xa, đau giây chằng nhức ngứa, huyết trắng dùng thuốc 3 ngày hết sạch chỉ 300đ Đặc biệt đau lưng dùng thuốc gia truyền điều huyết trong 20 phút hết bịnh 5 năm không tái lại tốn 500đ. 59/5A Trương công Định gần phi trường Vũng Tàu.

SỬA NUÔI DA ANITA Có nhiều chất bổ, da mềm mịn hồng hào, tươi trẻ, có bán tại các nhà thuốc tây (Beta).

BELLI - NAIL Thuốc làm móng tay chân mọc dài, cứng, không rách, khỏi gãy, có bán tại các nhà thuốc Tây (Beta).

Acnobel Trị mụn trứng cá mụn đỏ, mặt sần sùi có bán tại các nhà thuốc Tây.

Xóa tan vết nhăn nhỏ nhăn FANNY A-A da mặt nhăn mịn tươi trẻ. Có bán tại các nhà thuốc Tây.

Ho lao, thận suy, tim lớn ; đau bao tử, tử cung, máu huyết thiếu máu, phong thấp, gan, lâu ngày. Mới lại nhà thuốc.

Kim Khuê 300 Hai Bà Trưng Đông y sĩ coi mạch tính vị đều trị mau lành ĐT40.592 K.N. 1010 30-9-64

Đại lý khắp nơi Bán đủ thuốc Kim Khuê và ngũ xách thuốc trị gái 50 đồng

Biến cố it được chú trọng

(Tiếp theo trang 2)

chuyện ở VN. Bởi thế mà nếu có những sự thâm kín nào đằng sau những quyết định tuyên bố, thì chỉ có thể là do người Mỹ.

Trong hiện tình, Mỹ đương chuyển thế cho cuộc chiến đấu ở VN, và đương dụ phe Cộng chấp nhận 1 hình thức đấu tranh khác trong đó phe Tự Do phải thắng. Nhưng phe Cộng chưa chịu, vì biết rằng họ sẽ thua, thua về kinh tế, và thua vì trên thật tế, miền Nam đã còn nhiều cái bề bối, nhưng đã có đấy ở cơ sở hợp pháp, có 1 quân đội vững chắc và có 1 nền tảng hành chính hiện diện ở khắp nơi.

Vậy khi nào phe cộng chấp nhận kế hoạch bầu cử của VNCH, là là họ đã thấy thua.

Nếu từ nay đến hết tháng Tám, Cộng sản vẫn chưa chấp nhận gì, thì cuộc chiến vẫn cứ tiếp tục đều, với những điều kiện khác hơn : quân Mỹ không rút, quân VN cứ tăng cường đều và đánh mạnh hơn. Hoặc biết đâu là quân Mỹ sẽ cứ rút thêm, nhưng quân VN sẽ được đủ phương tiện để mở những cuộc hành binh rộng lớn để đưa chiến cuộc sang một chiều hướng khác. Và Cộng quân có những cố gắng cuối cùng nào thì cũng là ở trong giai đoạn này.

CHIẾU BÓNG

REX
La Leçon Particulière. Nathalie Delon. Robert Hossein. Renaud Verley. Màu. Tiếng Pháp. PĐVAH.

ĐẠI NAM
Đang dở vì ai một mối tình. Ái Lê, Trần Tuấn, Cao Sơn. Sp. Màu. T. Trung Hoa. Phụ đề Việt Anh Hoa

EDEN
Bob Fleming Mission Casablanca Richard Harrison, Suzy Andersen T.Phép,Màu,Scope,PBV Anh,Hoa

PALACE Cholon
La Leçon Particulière. Nathalie Delon. Robert Hossein. Renaud Verley. Màu. T. Pháp. PBVAH.

KIM CHÂU
Madame X. Lana Turner. John Forsythe. Ricardo Montalban. Màu. Tiếng Pháp. Phụ đề Việt Anh Hoa

KHÁI HOÀN
Tứ Thiên đại nạn Nữ Nhi Quốc (The Land of Ma y Perfume) Shawscope.Màu,PB.Việt Anh Hoa

VICTORY LÊ NGỌC
Nữ Hiệp Hiếu Sát (The Beautiful Swordsman) Vương Lãnh. Dương Minh. Scosé. Màu. PĐV Anh Hoa

CASINO SAIGON
Roses Rouges Pour le Futher. James Daly. Pier Angeli. Peter Van Eyck Scope. Màu. Tiếng Pháp. PĐVN.

VĂN HOA
Roses Rouges Pour le Futher. James Daly, Pier Angeli Peter Van Eyck Scope. Màu. Tiếng Pháp. PĐVN.

THANH BÌNH
Bob Fleming Mission Casablanca Richard Harrison. Suzy Andersen T.Phap.Màu,Scope. PBV.Anh Hoa

THÚ ĐÔ
Lá Mồn Tử Hồ. Cinémascope. Tp Màu. Người bốn triệu Trung Hoa Phụ đề Việt Anh Hoa.

HỒNG BÀNG
Khép La Gỡ Fatima (The Miracle of Fatima) Hoàn toàn nói tiếng Việt Nam.

LONG PHỤNG
Một Chuyện Tình Hoa Kiếp, Thân thoại ca vũ nhạc Ấn Độ mới chiếu lần đầu. Nói tiếng Việt Nam.

SỮA BỘT PHÁP QUỐC gallia tức GALLIASEC

Dễ tiêu như sữa mẹ

• MAU TAN
• DỄ PHA
• ĐẦY ĐỦ CHẤT BỔ DƯỠNG

Có 2 loại :
DEMI ÉCRÉMÉ và COMPLET

Giúp em nhỏ

SOCIETE LAITIERE GALLIA
11,Rue Jean Nicot PARIS (BA-LÊ)

MAU LỚN KHỎE MẠNH HỒNG HÃO

Hội Phụ huynh Học sinh và Hội Ái Hữu cựu Học sinh

TRƯỜNG BƯỞI - CHU VĂN AN

Kính mời Quý vị hội viên tham dự bữa tiệc thường niên tổ chức ngày 27-6-1969 hồi 19 giờ 30 tại nhà hàng :

ĐỒNG PHÁT
70 - 72 đường Hàm Nghi — Saigon

Quý vị có thể ghi tên và đóng tiền mỗi người : 500đ tại địa chỉ sau đây :

1) ĐỖ KẾ THUẬT : Bộ Tài Chánh đường Hồng Thập Tự Saigon GN. 23.026.
2) NGUYỄN XUÂN QUẾ : Trường Trung học Chu văn An Saigon GN. 36.012.
3) PHẠM QUANG KHAI : 29 đường Yên Đỗ Saigon. GN. 25997
4) LÊ BÍNH CHUNG : 64 đường Gia Long Saigon. GN. 23.795.
5) NGUYỄN TRỌNG CHÂU : 135 đường Trần bình Trọng Saigon GN. 51.545.
6) ĐINH BÁ HOÀN : 341 đường Cao Đại Saigon. GN. 50.573.

BAN TỔ CHỨC

RAO VẶT RAO VẶT RAO VẶT RAO VẶT RAO VẶT

Nhận sửa chữa Phụ tùng và lắp máy đợt đã lâu cho người đợt Hiện 198 đường Bình Thới Phú Thọ Hỏi Anh Sáu.

CỬA SẮT ĐỒNG NƯỚC Chuyên mốc—Bắc—ion—Mau lẹ. **ĐỒNG TIẾN** 543/66 Phan đình Phùng (Bàn Cờ)

Bán chó Danois Con. Đẻm trắng đen. Đúng giống. 267 Võ Di Ngày Phú Nhuận.

Điện thoại cần một điện thoại. Ông Lê nào có dư xài xin nhượng lại chúng tôi xin hậu tạ. Cho hay số 2 đường Vạn Kiếp Chợ lớn.

Cần bán 1 xe cá tra lối 2.000 con ở vùng sông lớ lối 2 kỳ mỗi con giá 120 lấy Hỏi 12 Phan chu Trinh vô trong số A4. C.D

QUẢNG KÝ Chuyên bánh lăn các thứ máy và khuôn gạch bông số 563/63 Phan đình Phùng Bàn Cờ xét nhà thờ thành Giesu Bàn Cờ.

Photocopie kiểu M-3 in cả hình mầu rất tiện 226 Trần Đăng Ninh(gần Cầu Kiu Bông Sàigòn.

Hôn Thú Việt Mỹ Hồ sơ theo chồng về nước — Hoặc giúng người các quốc tịch khác nhau.
— Điều chỉnh mọi thứ giấy tờ hộ tịch, khai sanh cần cước không phù hợp.
— Hồ sơ ly dị hoặc xin hiệt cư.
Số Gian Tế LÉLION LEFORT 213 Đường Tự Do (Lầu 4 phòng 40) Saigon
(Tổ chức kinh nghiệm từ sáu năm nay sẽ sắp xếp tiện trường hợp của mỗi thân chủ. Giá biểu phải chăng Phục vụ đặc lực và mau lẹ.

Du lịch Âu Châu, Hoa Kỳ và Á Châu — Bán vé máy bay, là mọi thứ tục giấy tờ cần thiết cho các hãng chống vé ưước)
— Đưa và rước đón khách tới phi cảng lắng xe du lịch.
— Du lịch vòng quanh Thế giới : SAIGON, PARIS, BRUXELLES, MONTREAL, NEW YORK, NIAGARA FALLS, WASHINGTON D.C. SAN FRANCISCO, LOS ANGELES (HOLYWOOD) TOKYO, HONG-KONG, SAIGON, Ngày khởi hành 19.7-69.
— Du lịch Á Châu : SAIGON, PARIS, GENEVE, BERNE, INTERLAKEN, BRUXELLES, PARIS, SAIGON, ngày khởi hành 19.7-69.
— Du lịch Á Châu : SAIGON, TAIPEI, OSAKA, TOKYO, HONGKONG, SAIGON, ngày khởi hành 26-7-69.
Chương trình và chi tiết :
Hãng LỮ HÀNH — DU LỊCH « LẠC LONG VOYAGES » 173 Nguyễn Công Trứ Saigon ĐT. 23.093

Bàn ghế cho mướn bàn ghế đám tiệc Hỏi 185 Công Quỳnh Saigon ĐT 22.841

Áo dài đẹp Tay Raglan cổ decolleter đã kiểu tối hật thời trang **Phương Dung** 87 đường Bùi Viện Saigon.

Nhận nuôi trẻ (Từ sơ sinh đến 2 tuổi) Bao ăn sữa Gugot Bác Sĩ săn Cấp cho bằng vệ sinh,Bắc đến Xin hỏi số 484 429/42F Trương minh Giảng Saigon sau nhà thờ Thánh Tử Đạo (vườn xoài).

Bán Nhạc Khí gồm : Trống Đờn Ghi ta Angli cho rẻ. Hỏi 244/143 và 141 Nguyễn Tiểu La. Sau Mẫu Giáo VN gần chợ Trần Quốc Toản từ 11 đến 15 giờ

Cần Mướn Gấp một tàu kéo thật tốt (tugboat) 720 Mã Lực (luôn tài công và thợ máy rành nghề). Bốn tàu kéo thật tốt (tugboat) 600 Mã Lực (luôn tài công và thợ máy rành nghề) Mang theo giấy tờ cần thiết và chứng chỉ hành nghề. Giá mướn cao, lương tài hậu. Liên lạc 64-66-85 Bùi Chu Saigon. ĐT : 23.596

Cần tiêu nghệt Thợ chuyên sửa cầu nghệt hoặc đây và cần bán lẻ, nếu sửa tốt. Hỏi chú Ngâu số chạ 592 đường Vĩnh Viễn nối dài qua Nguyễn Kim.

HÃNG DU LỊCH TỰ DO 80 Tự Do 63 Thái lập Thành Saigon Đ.T .21.820. Bán vé máy bay. Vé sinh viên rẻ 25%. 30 ngày hành hương Fatima. Du lịch Âu Á — Mỹ Châu.

Phòng tắm hơi Mới khai trương, sạch sẽ, có âm thanh nhỉ, nhân viên tiếp đãi nồng hậu, giá đặc biệt 200đ, mở cửa 9 giờ cho tới 22 giờ.
Chủ phòng kính mời.
Địa chỉ 87 Phan đăng Lưu Phú Nhuận

DU LỊCH VÒNG QUANH THẾ GIỚI Đi vế trong 1 tháng — qua BANGKOK—PARIS — ORLY — SOUTHAMPTON — Bay từ Paris qua France qua NEWYORK. Linh đình trên một tế 5 ngày, quý du khách sẽ hưởng những hương vị tuyệt vời vui tươi không ngớt trên chiếc Tàu FRANCE với 2.033 hành khách trên Tàu và 1.000 điện thoại — Hồi tàu chở 2.033 người — 1 sân thể thao — chỗ bơi bể cho bạn trẻ, một nhà khiêu vũ với 2 gian nhạc tối tân — 1 rạp chiếu bóng với 665 chỗ. Khi tới Newyork ở 2 ngày — tối đáp phi cơ đi WASHINGTON — CHICAGO — LOS ANGELES — SAN FRANCISCO — HONOLULU — JAPAN — HONGKONG — SAIGON.
Hãng bao ăn ở du ngoạn, luôn cả thuế xuất ngoại là : 396.395đ. — Đi ngày 10 Août 1969. Hạn chót bảo đơn 15-6-69. Xin gửi tên ngày giờ, lấp hồ sơ tại **SAIGON TOURS**, 50, Công Lý Saigon. Tel : 23.372.

Bán Tờ may một tiện kiểu 5 ly Hỏi Tailor Cát 28 Yên Đỗ Saigon.

DU LỊCH HỒNG-KÔNG NHẬT-BẢN Đoàn II sẽ khởi hành vào thượng tuần tháng 9. Xin gửi tên gấp nơi Tác Tiếu Lộ Hành 15 Tô Thu Thâu Saigon. ĐT. 22.402

DU LỊCH HONG KONG — NHẬT BẢN 16 ngày là : 131.000đ. Hãng bao ăn ở du ngoạn luôn thuế xuất ngoại Đi ngày 15-8-69 HÃNG LO THỔ TỤC MIỄN PHÍ cho du khách. Chương trình và chi tiết tại Saigon Tours 50 Công Lý Tel : 23.372

Du lịch hè 1969 1) HONG KONG và NHẬT BẢN đi và về 15 ngày, mỗi người 108.900đ
2) PARIS, BRUXELLES, MILAN, VENISE, ROME, ATHENES. Đi và về 30 ngày mỗi người 175.000đ. Hãng bao ăn ở du ngoạn thuế xuất ngoại và lo miễn thị mọi thứ tục. Xin ghi tên tại Hãng Lữ Hành Nguyễn Ba Giảng (NBG TOURS) 144 Lê Lai Sg.

Hãng trừ Mới. Chuột, Côn-Trùng

INTOX 189 Đại lộ NGUYỄN THÁI HỌC P.T. 21.820 Bán vé máy bay. Xin quý vị cắt mảnh giấy trên đây và tạp dề đó đến chỉ số 16 điện thoại khi cần liên lạc với hãng INTOX.

LỜI TIÊN TRI
LÊ-BÁ-HÒA Nhà tâm sẽ được nổi tiếng danh hành cho nghề tướng số Việt Nam được bao chỉ ngoại quốc khen tặng và được đài BBC đến phỏng vấn.
Quý vị nào cần thắc mắc số mạng nên đến văn phòng 475/13 Lê văn Duyệt Saigon để được giải đáp tường tận.

Xuống thang ? Dù cho vật gió leo thang,Thay. Triều vẫn giờ gió bằng như xưa. Thương hoài Ngày tết, Đội Chú gió, Miền Hồng Kông nào cua gì nữa Thương hoài Số huyết vẫn cua rang muối tiêu, đét lỗ, hập thấp ri. Nem chua Hanoi, gió vatif, gió gió, chào gió mạp cua gì, cơm chiên gì xé đụn, bún Hồng Kông cua gì 50đ., bún thang 50đ. nước uống từ 15đ. Quán Ái Thy Trần 521 (Tân bình Đạo (cế Nhà Cảnh Sát), sáng 9h đến 23h ; đêm. (Nhận đặt tiệc bình dân từ 300đ. đến 500đ. 1 phần). Bán Kaminoato mọc tóc, rau, lông mày v.v... Cerme CLUB của Nhật trị hyett vết nhăn, vết nhăn, tàn hàng v.v...

CẦN NHƯ SAU

Cần dùng thợ sơn xe hơi rành nghề người tuổi quân dịch lương hậu Hỏi 193 Trần hưng Đạo Saigon

CẦN
1 kế toán viên, rành về số sách nhập cảng, có thể làm nhà máy hay hãng trọn ngày, lương hậu. Do nơi : Số 70 (lầu). Và đi Ngày Saigon. Vào mỗi buổi chiều từ 3g đến 5 giờ.

Cần 1 cô dạy kèm Toán Lý Hóa lớp Đệ Tam và 1 em gái khoảng 15—16 tuổi giúp việc lặt vặt trong nhà Hỏi 573/4F Lê văn Duyệt Saigon buổi chiều.

Cần 1 tài xế lái xe nhà 2 phụ thợ lành 2 học việc Hồng Hà kỹ nghệ lạnh 229 Phan đình Phùng.

Cần 1 người vá nuôi em mới lương 4000đ. 1 người bếp nhà, lương 3000đ. 1 người bếp nhà, nấu món ăn Việt Nam rất biết chết đính món ăn Phụng cáng tốt, lương thang 5000đ. xin hỏi : Cô số 3 Bar Kim Ngọc. 144 đường Nguyễn văn Thoại Phú Thọ.

Cần 1 nữ thợ kỹ biết Anh văn hỏi 320 Tr. Hưng Đạo Sg.

Cần 4 chú bé dưới 18t có sức vóc lớn việc nhẹ nhàng lương hậu Hỏi 103—105 Hồng thập Tự.

Cần 1 tài xế camion hợp lệ tình trạng quân dịch. Hỏi 112 Gia Long Saigon.

Cần một thợ chánh đàn bầu giỏi Hỏi tiện nghi nơi số Điền Lệ 117B Thanh Tôn Saigon.

Cần 1 cô bán thuốc Tây thành thạo, biết tiếng Tàu càng tốt. Miễn thị phí lương hậu. Hỏi 1073 Nguyễn Tri Chiêm.

Thợ may thu gấp ba cô Bắc giỏi, không giỏi miễn tiếp. Hỏi tiệm Trang 276 Ng thiên Thuật Sg.

Cần 1 chị giặt ủi, 1 chị lâm lặt vặt, sạch sẽ, cần thân, kinh nghiệm ăn ở Julin nhà chủ xin hỏi 268 Bến Hàm Tử.

Cần nữ Dược sĩ Hợp tác mở 56 Nguyễn Kim Cholon Tel 37478 (Ông Thọ).

Cần 2 nữ thợ kỹ đánh máy, thông thạo Anh ngữ, trẻ, đẹp, đọc thân, lương từ 8000đ. tới 10.000đ. Hỏi ông Hoài 72 Nguyễn cư Trinh lầu 3 trong giờ làm việc.

Cần 1 cô mông tay, 1 cô nấu bếp hành. Hỏi 98 Nguyễn văn Thinh Saigon.

Cần Người Tuổi từ 12 đến 72 tuổi. Đọc được Việt được, Cả Nam — Nữ Lương tháng từ 4.000đ. đến 20.000đ. Điều kiện : Phải học xong một lớp may cắt tại Trường thực nghiệm THANH-MỸ. số 178C Lê-quang-Định. Gia Định (Nếu ở tỉnh trường lo giúp nơi ăn nghỉ).

Cần nhiều cô thợ thêu cườm BẢO ĐẢM : công việc đầy đủ quanh năm.
CHÚ Ý : Hạnh kiểm tốt chuyên môn Thêu Hai. Đại chí Phúc Lợi 87/1A Phát Diệm.

Cần nhiều thợ coi máy phát điện, thợ máy, thợ tiện lành nghề (trong tình trạng hợp lệ quân dịch) lương từ 15 tới 20 ngày đồng 1 tháng. Xin liên lạc số 70 lầu 1 Võ đi Ngày Saigon.

Cần gấp 2 vợ chồng hoặc 2 người làm vườn giỏi ở Long An. Bưu Tơr hoặc Cái Mơn càng tốt, chuyên nghiệp, biết lên lịp vết mương, sản xốc cây trái trong một sở đất cách Saigon độ 4 cây số, có chỗ ở. Tiếp người đúng đắn, khoảng từ 40 đến 50 tuổi. Không chấp nhận người, miễn đến. Hỏi 257 Phan thanh Giản SG.

Cần 1 cô thâu ngân và 5 cô Chiêu đãi viên trẻ đẹp biết thông thạo tiếng Anh. Có lương hậu. hỏi Sơn Ca Bar 11 Thái lập Thành Saigon.

Cần Bạn tâm giao—Hôn nhân Tìm người làm—Tìm việc Viết thư hỏi chi tiết xin để : **(Thế HỆ BOX 364 Saigon)** kèm tem.

Cần người gấp 2 nữ tuyển điện viên rành nghề. Biết nói và hiểu thông thạo Anh ngữ, lương hậu.Mang theo chứng chỉ hành nghề. Liên lạc 64-66-85 Bùi Chu Saigon. Đ.T. 23.596.

Cần 1 cô thợ kỹ đánh máy học lực từ 2e, chương trình Pháp. Liên việc tại Saigon. Lương trong xứng với khả năng Hỏi 155, Hai bà Trưng.

Cần 1 chị giúp việc nhà. Lương từ 3 đến 4.000đ. Hỏi số 220/22/A Trương minh Giảng Sg.

Cần 1 người vẽ giảnh nuôi em mới xuất hiện lương hậu hỏi tại 37 Trần văn Thạch Tân Định.

Cần tuyển gấp 5 tài công và 5 thợ máy rành nghề. Loại máy tàu kéo (tugboat) mang theo chứng chỉ hành nghề. Liên lạc 64, 66, 88 Bùi Chu. Sg. ĐT 23.596.

Cần hai người bồi lành nghề và hai người đàn bà phụ bếp để làm việc tại một nhà hàng ở Biên Hòa. Hỏi 115 Bà Huyện Thanh Quan vào buổi sáng.

Cần người chả giò đan. Hỏi 450 Hồng thập Tự Saigon

Cần gấp thợ sửa xe Benzen gọi giỏi, lương cao hỏi tại số 321 Thánh Thất Sg.

Cần 1 thợ kỹ đánh máy Anh Pháp Việt. thông thạo có chứng chỉ có đơn xin việc. 1 em học sinh 15, 16 tuổi để đưa thư. 1 sinh viên làm luyện, thì tốt tài Việt Ban C, có chứng chỉ, và chương trình đọc thộ thì lao khoán và cao. Hỏi Trung Tâm Nghiên Cứu T.M. 9 Nguyễn công Trứ, Hồ Saigon.

Cần gấp 4 Operateurs (Tài sắt tiện trụ) 4 thợ máy cơ khí, 4 Thợ điện, 16 Thợ thủ 2 Trương Thấy thủ đoàn 2 Thong dịch viên tiếng Anh. Làm việc tại Hải Cảng Saigon, lương hậu liên lạc 88 Bùi Chu Saigon Đ.T. 23.596.

Cần tuyển gấp ba mươi (30) thợ thủy thủ rành nghề Hàng Hải làm việc trên các tàu kéo (Tugboat) cần mang theo chứng chỉ hành nghề. Lương hậu. Liên lạc 84-86-88 Bùi Chu Saigon. ĐT23596.

Cần Quản lý đồng đân, rành nghề kem cây, kem bịt. Thay chủ trong nom tiệm kem, chia lợi. Hỏi : 496 Hồng thập Tự Sg.

Cần 2 người bào chế và cân thuốc. Không biết cũng được ! người lanh lẹ. Nhà thuốc Bướm Vàng, 19B Ngô tùng Chau Saigon.

Cần nhiều thợ sắp chữ nhà in Nhu Ý 314 Võ đi Ngày Phú Nhuận.

Cần vài sinh viên giỏi anh ngữ hợp tác lâu bền, triển vọng tương lai, phải biết đánh máy, làm việc buổi tối (có phòng riêng ở lại). Thư về : Ô. Viên, 50 Nguyễn cư Trinh Saigon.

CẦN THỢ HÃN GIỎ ĐÁ Biết qua máy đầu cận có nhà cửa cho gia đình ngụ tại hàng. Hỏi tại hãng Hồng Bàng số 44 Trương minh Kỳ Gia định (gần cổng số 6).

Cần 4 thợ hớt tóc, lành nghề, ăn ở đường đẹp, làm chín, hợp lệ tính trang quân dịch. Đành ưu tiên cho cựu quân nhân. Hỏi 174 Võ Tánh Phú Nhuận.

Cần tuyển dụng Thợ sửa máy lạnh nếu có thể nói Anh văn càng tốt. 280-281 Trương Tấn Bửu Gia định. Phone 40.119.

Pharmacie cần 1 bán thuốc rành nghề, hỏi 40 Nguyễn thái Học Saigon.

Cần Bồi phòng từ 15 hoặc 16 tuổi. Xin hỏi 246 Lê Thánh Tôn Saigon.

Cần thợ kỹ đánh máy khá, am tường công việc văn phòng, biết kế toán và khai quan thuế càng hay, người tuổi quân dịch, đã từng giúp việc nơi khác. Lương hậu. Hỏi Mang Quang Tung 68 Gia Long Saigon. (không đủ điều kiện, xin miễn tiếp).

BAR

Club Mỹ tại Vũng Tàu cần thiếu nữ trẻ tân Chiêu đãi viên biết chút tí Anh ngữ. Bao ăn ở. Hỏi 111 Nguyễn Hoàng Cholon.

Cần nhiều Chiêu đãi viên đi Nha Trang đãi thợ ăn ở, tiện đang đông khách, uống nhiều được thưởng. Hỏi Bà Ngọc 12/2 Cư xá Lê Gia Phát Thọ.

Cần nhiều chiêu đãi trẻ Đi Phan Rang làm tại phi trường chủ bao ăn ở gặp cô Ba 125 Trần quốc Toản Saigon.

Monalisa Bar cần nhiều chiêu đãi viên. duyên dáng lịch sự, hỏi 273 Công Lý Saigon.

Bar đẹp, đông khách thiếu gái tiếp, cần thêm 3 cô chiêu đãi viên biết chút tí Anh ngữ. hỏi tại bar Mỹ Ly 77 Nguyễn văn Giác, góc Đinh tiên Hoàng Dakao.

Bar Cần gấp nhiều chiêu đãi viên làm tại khu giải trí phi trường Phan Rang Chủ bao ăn ở và vé máy bay. Hỏi tại Đ/C3/49 đường Hòa Hưng Saigon (đường quẹo vô khám Chí Hòa). Hỏi bà Bảo.

Cần chiêu đãi viên có bao ăn ở bán Chợ lớn hỏi 68/9 Hoàng Diệu Saigon.

Cần nhiều chiêu đãi viên 2 cô thâu ngân biết chút tí bao ăn ở bán Bà Chợlớn. Hỏi 90 Trịnh minh Thế Khánh Hội Saigon

Thu thai theo Bí quyết kết quả 100% tác dụng kinh 5, 10 ngày biết chắc có thai hay không đến ngày bà Thanh 493A Ngô tùng Châu Gia Định (cuối đường chợ cây xã Hiền Hương). Kinh nghiệm 30 năm trong nghề thuốc sẽ được toại nguyện ở xa đến cố chỗ ăn ở. Tờ lịnh đến ngừo chiều

Cần Nhiều chiêu đãi viên biết tiếng Anh. Hỏi Bar Love 79 Nguyễn văn Thoại Gia Định.

Cần Nữ chiêu đãi viên, biết chút tí tiếng Anh làm việc tại Nha Trang. bao ăn ở. Hỏi tại 159/27 Trương minh Giảng Sg.

Bar ăn ở có lương. Tiếng Mỹ biết không cần được. Số 42 Trịnh Minh Thế (Khánh Hội) Saigon.

Cần Chiêu đãi làm tại phi trường bao ăn ở hỏi 524/20 Phan đình Phùng Saigon.

Cần chiêu đãi viên không biết tiếng Anh làm việc tại Cà Chi. Hỏi ông Tự 29 Đường Thuyền Saigon trong giờ làm việc.

Cần nhiều chiêu đãi viên, bao ăn ở, lãm chia, có thưởng. Hỏi 259/9B Phạm hồng Thái Gia Định tức Lê văn Duyệt Sg nói đến từ 8g sáng đến 12g trưa. Hỏi Thanh Hương 1520 đường Lê văn Duyệt Gia Định.

Mai Lâm Bar 86 Nguyễn văn Thoại cần nhiều chiêu đãi bao ăn ở có hồ lợi riêng.

12 TIẾP THEO TRANG 1

trong phạm vi các biên giới của họ hiện nay».

Ông Mc Closkey đã nói với các kỹ giả rằng thông chỉ thiết lập ngày nào sẽ nối lại nối liên lạcnoại giao bị CaoMiên cắt đứt từ 1965.

Chúng tôi tiếp tục liên lạc với chính phủ Cao Miên qua trung gian của tòa Đại sứ Úc tại đây, ông cho biết.

Úc đại diện cho các quyền lợi của Hoa Kỳ với chính phủ của Thái Tử Norodom Sihanouk tại Nam Vang.

Các giới chức Hoa Kỳ khác cho biết hai chính phủ đã cùng thỏa thuận rằng các nối liên lạc ngoại giao sẽ được cố lại trên cấp hạ độ đại sứ.

Giới chức Hoa Kỳ cho biết rằng việc tái lập nối liên giao cần phải được lực khi có sự trao đổi các đại diện được ký nhận giữa Hoa Thịnh Đốn và Nam Vang.

Phát ngôn viên Mc Cluskey cũng được hỏi về một tin từ Saigon cho biết rằng các trung đoàn bộ binhđược biết cũ đã rút về khu vực mặt đông của bộ tại Cao Miên và phía Bắc và tây Saigon và hiện đang có mặt tại Nam VN.

«Tôi không thể xác nhận nguồn tin này được» Ông cho biết. «Chúng tôi không có lý do để tin rằng hiện nay tất cả các lực lượng địch thường đóng Cao Miên như là một khu an toàn, hay mặt khác, đã rời khỏi nơi đó».

4 TIẾP THEO TRANG 1

Trung Quốc điên cuồng khiêu khích 5 đảo chín nước Trung Quốc đang chiếm đóng ở đây và đã bắt các một đảo chín nước Trung Quốc. trong đó. Công tố đã, hồi 9 giờ40, nhân viên hiện phòng Trung Quốc đến can thiệp với quân đội Liên Xô, quân đội Liên Xô bắt chặp lê phải,đã ngang nhiên nổ súng trước bắc chết ngay tại chỗ một nữ dân chài nước Trung Quốc.

«Trong tình hình không thể nhân được nữa, nhân viên hiện Trung quốc bắt buộc phải quật lại để tự vệ.

«Đây là vụ đầu máu mới nữa do chính tay chính phủ Liên Xô gây ra. Liên sau đó, quân đội Liên Xô cũng rút nhiều xe tăng, xe bọc thép xâm nhập vào địa phận Trung Quốc mưu toan gây sự xung đột với Trung quốc nhằm ngăn nhu nữa. Giữa đây sự việc vẫn đang tiếp diễn. ●

«Chính phủ Trung Quốc kịch liệt phản khiển chính phủ LiênXô về việc bọ đã ngăn cản quân đội Liên Xô xâm phạm lãnh thổ của Trung Quốc, đặc tâm gây ra vụ đổ máu này, và đòi chính phủ Liên Xô phải chấm dứt ngayhành động vôtrang khiêu khích, trao trả ngay người dân chân nước Trung Quốc đã bắt cóc. Chính phủ Trung Quốc giữ quyền đòi với thương mại tổn thất. Một tuyên bố của chính phủ Trung Quốc nghiêm khắc cảnh cáo chính phủ Liên Xô phải chịu đối chính sách bành trướng lãnh thổ và xô xung khiêu khích đối với Trung Quốc, bằng không thì nhất định sẽ bị nhân dân Trung Quốc trừng phạt một cách nghiêm khắc. «Chúng tôi phải Liên Xô phải chịu hoàn toàntrách nhiệm về mọi hậu quả nghiêm trọng do việc đó gây ra».

7 TIẾP THEO TRANG 1

đề che đậy chiến dịch xâm lăng miền Nam VN khi họ phải ra lệnh cho CSB.

Ông Đan cho nói thêm rằng từ khi hội đàm Ba Lê bắt đầu «Chúng tôi đã nói rõ chỉ có chính phủ VN CH, mặt Chánh phủ hợp hiến và hợp pháp, là đại diện duy nhất của nhân dân miền Nam VN».

Phái đoàn Hoa kỳ lên tiếng

BALÊ 12.6 (TM),— Vit-MTGP loan báo hy đã thành lập một «chính phủ cách mạng lâm thời» không lâm thay đổi một điều gì tại cuộc hội đàm Balê. Kể từ ngày các phái đoàn Saigon và MTGP tới bàn thảng Giêng để đưa cuộc nói chuyện sự bế dai đăng tới cuộc hòa đàm song phương đến nay hiện lại giao sẽ được cố lại trên cấp hạ độ đại sứ.

Giới chức Hoakỳ cho biết rằng việc tái lập nối liên giao cần phải được lực khi có sự trao đổi các đại diện được ký nhận giữa Hoa Thịnh Đốn và Nam Vang.

Phát ngôn viên Mc Cluskey cũng được hỏi về một tin từ Saigon cho biết rằng các trungđoàn bộ binhđược biết cũ đã rút về khu vực mặt đông của bộ tại Cao Miên và phía Bắc và tây Saigon và hiện đang có mặt tại Nam VN.

«Tôi không thể xác nhận nguồn tin này được» Ông cho biết. «Chúng tôi không có lý do để tin rằng hiện nay tất cả các lực lượng địch thường đóng Cao Miên như là một khu an toàn, hay mặt khác, đã rời khỏi nơi đây».

10 TIẾP THEO TRANG 1

lược toàn cầu phân cách mạng của khối đông minh đã từ lâu đã chủ mưu nhạo vào Trung Quốc, bởi vì Trung Quốc là thế lượng chính trên thế giới làm thất bại cả kế hoạch làm bá chủ thế giới của hai siêu cường.

Đài BK nói tiếp .. «Hành động điên cuồng chống Trung quốc của bọn cướp điên Liên Xô hiển phải bị chệt chế với những hành động đối đáp bọn trùm Hoa thịnh Đốn tại Châu Á.

Gần đây, khi tên trùm xét lại Kosygin đi thăm Ấn Độ thì 1 số nhân viên cao cấp của Mỹ cùng đồng Kosygin và Ngoại trưởng Mỹ Rogers tới A Phá Hãn 1 ngày.

Kapitsa, quan chức cao cấp của Ngoại giao Liên Xô và Rogers đã cùng một lúc đến Vọng Các. Khi Rogers đến các nước ĐNÁ thì tên Podgorny cũng đi Mông Cổ. Những chuyến đi xen kẽ nhau đó của Mỹ và Liên Xô có những đặc điểm chung không những đã nhìn hành trung cuối 1 thời gian mà lại đụng tiến hành ở những vùng xung quanh TrungQuốc. Những chuyến đi nơi kẽ đó có 1 mục đích chung là tăng cường vòng vây bằng hòa lực của Mỹ và Liên Xô nhằm bao vây nước Cộng Hòa Nhân Dân Trung Hoa. Trong khi tiến hành những chuyến đi thăm nói trên, những sự gia cố thêm Cam Bốt và Mông Cổ, đã cùng xương hợa với nhau đẩy đặt âm mưu mới chống Trung Quốc. Khi tên Podgorny cùng gần cố kêu gọi về sự nguy hiểm của Trung Quốc tại Mông Cổ thì bọn Nga hoàng mới ở Điện Cẩm Linh cũng đang đưa thêm quân đội và quân bị của Liên xô vào Mông Cổ. Bề lo sợ Liên xô hiện đang rào tiết chuẩn bị quân sự tại vùng biên giới Trung—Xô. Đồng thời tại các nước ĐNÁ, Ngoại trưởng Mỹ Rogers đã ngụ ngôn Trung Quốc, và khi hiện vừa tới nước trở về Hoa thịnh Đốn thì khác xâm lược ĐNÁ liền đã lôi điều tập quân sự ở biên nam Trung Quốc theo chiến lược của lão 5 gốc. Tất cả những điều đó chứng minh không biên đăng vào hòa phi Nixon mà lũ phản bội Breznev, Kosygin đã cấu kết với nhau một cách tại lão, nên có dương cái vai trung gian biên giao Trung Quốc hòng thực hiện kế hoạch cô âm mưu cùchống phá hợp với nhau để chống Trung Quốc».

4 TIẾP THEO TRANG 1

Thư trưởng bộ ngoại giao Lê văn Chánh và Hoàng ĐứcSơn, thưtrưởng bộ nội vụ Nguyễn Ngọc Thường. Thư trưởng bộ kinh tế tài chánh Nguyễn văn Triều.Thư trưởng bộ thông tin nhânhà Hoàng TrọngQuế bứt danhThanh Nghị và Lê Quang Minh, thư trưởng bộ giáo dục vathanh niên Lê văn Trí và Hồ Hữu Nhựt.

Thư trưởng bộ canh nông và thương binh Hồ văn Huê và Bùi thị Mai.

Thư trưởng bộ tư pháp LêvănThà.

«Hội đồng cố vấn»

Chủ tịch Nguyễn Hữu Thọ.

Phó chủ tịch Trịnh Đình Thảo. 11 ủy viên là Đỗ A Lão, Trần Tương, Thích đôn Hau, Huỳnh văn Tri, Nguyễn công Phương, Lâm văn Tết, Võ Oanh, Lê văn Giáp, Huỳnh thanh Mừng, Phạm ngọc Hùng, Nguyễn Đình Chi (nữ).

8 TIẾP THEO TRANG 1

giúp miền Nam VN tái thiết sau khi chiến tranh kết thúc.

Thông cáo chung của hội đồng đã ca tụng VNCH những cùng cho hiểu là BV cốthể được Hội đồng viện trợ tái thiết thay hiểu chiến.

Bản thông cáo chung của hội nghị cũng bày tỏ quan tâm cao tình trạng bất ổn tại TC và sự đe dọa của Bắc Cao đối với miền bắa binh. Bản thông cáo nói thêm rằng những biến cố vừa nói lâm cản trở những cuộc phát triển kinh tế của vùng Á Đông.

Ngoại trưởng Kitchi Đài Bắc hôm thứ tư tuyên bố rằng Nhật Bản hy vọng Hội đồng Á Châu và Thái Bình Dương sẽ hành chính thức vào một ngày nào đó sẽ có Trung Cộng lâm hội viên.

Trung cuộc hợp bảo tổ chức sau khi đại hội 3 ngày bế mạc, ngoại trưởng Aichi nói rằng đóng hy vọng Nam Dương, Tân Gia Ba và Miến Điện sẽ gia nhập hội đồng khi lập tự năm 1966 với chín hội viên quốc tế.

Phân Ưu

Vừa được tin buồn

THÂN-MẬU

của Đại tá NGUYỄN-ĐỨC-ĐỆ, Trưởng phòng Tổng Quản Trị Bộ TTM/QLVNCH, thất lộc vào ngày 9-6-69 tại bệnh viện Grall.

Xin thành kính phân ưu cùng Đại tá và cầu chúc hương hồn Cụ tiêu diêu nơi miền Cực Lạc.

Ông Bà TRẦN-CHÂU-HÀM.

Chia Buồn

Được tin :

ÔNG Nguyễn-Văn-Nhân

Tự Trần

(Phụ thân của ông NGUYỄN-VĂN-BÌNH, Giám đốc Việt Nam Thương Tín, Chi nhánh Bình Tây) Xin chia buồn ông NGUYỄN-VĂN-BÌNH cùng tang quyến.

Ngô Chiêu — Lâm Đệ
Quách Tuyên — ÔngMai
Khu Vi An — Trình Hón
Huỳnh Lệ Thủy

Cảm Tạ

Chúng tôi thành kính cảm tạ và ghi ơn :

— Quý Cha Sở và các Cha Họ THINGHÉ
— Quý Bà Trên Giám Tỉnh, Bề Trên, và các Sư Huynh Dòng LASAN
— Quý Mẹ và các Bà Dòng CARMÉLÔ
— Quý Đoàn Thể Công Giáo
— Quý Cụ, Ông, Bà, Cô Bác, Anh Chị thân hằng quyến thuộc.

đã phân ưu, phúng điếu và tiễn đưa linh cữu THÂN PHỤ của chúng tôi là :

CỤ PHILIPPHÊ
Nguyễn-văn-Châu

Hưởng thọ 70 tuổi

Thất lộc ngày 7-6-1969 hồi 21 giờ tại nhà số 5bis đường Nguyễn Văn Lạc Thị Nghệ, đến nơi an nghỉ cuối cùng.

Trong lúc tang gia bối rối có nhiều điều sơ suất kính xin Quý Vị niệm tình thứ thiệt.

Tang gia đồng kính bái,
Gia đình NGUYỄN-VĂN-KIM

Ý-KIẾN (TIẾP THEO TRANG 1)

(chỉ là Bộ trưởng không bộ như BV hay Đại sứ như Mỹ và VNCH) ». Dù nói thế là nghĩa phần trăm đóng rồi nhưng, « sửa không thể vượt qua đăng ». Đại sứ Lâm nói vớt « phải chớ phản ứng chính thức của Saigon ». Sau Đại sứ Lâm đến trượt phát ngôn viên bộ ngoại giao Mỹ (11-6),Bằng giọng điệu «rất vô tội vạ» rất quen thuộc họ nói « con nghiên cứu đã » thế nhưng lại giản tiếp ẩn định thái độ « việc này đăng quan tâm nhưng không đăng lo ngại ». Không đăng lo ngại nghĩa là không thể rắc rối đến nỗi Mỹ phải thay đổi tiến trình giải quyết chiến cuộc Việt Nam theo chiến lược Mỹ. Về phía bộ Ngoại giao VNCH (11-6), tại Saigon thì phát ngôn viên cho hiểu «chẳng có gì đáng quan tâm» (nghĩa là còn cứng cỏi hơn cả Mỹ), nhưng tại Đông Kinh, ngoại trưởng Thành đã « sáng suốt » nhìn ngay ra mẫu chốt của vấn đề « Cộng sản đã bước đầu đề tiến tới hiện đấy ấy ». Cho tới sáng 12-6 thì mọi sự đã đầu vào đấy. Chưa nhưng lời tuyên bố chính thức được truyền thanh thì Việt—Mỹ hoàn toàn đồng quan điểm trong sự nhận định rằng việc MTGP của Bắc Việt lập chính phủ tại Miền Nam, «không phải là một sự kiện đáng lưu tâm và rằng hội đàm Ba Lê sẽ không có gì thay đổi, phe ta vẫn nói chuyện với phe họ và phe ta vẫn giữ nguyên chính thể tại đó».

Thế là rõ ràng. Thái độ của phe ta là thái độ kẻ cả; thái độ của kẻ nghiên cứu chẳng phải những chuyện lặt vặt.Trong tình thế hiện nay Hoa Kỳ và VNCH khó có thể có thái độ nào khác. Bởi vì một thái độ khác sẽ gây nhiều chuyện rắc rối đến tan vỡ hòa đàm. Thật vậy theo lẽ, dù Mỹ có « cố đấm ăn xôi » mà ngồi lại đi nữa thì VNCH, với tư cách vai trò chánh trong một hội nghị song phương, không thể nào không xô ghế phủi đít đứng dậy, dù chỉ là đứng dậy rồi lại ngồi xuống, mới thì phe bên kia lại mọc thêm tên mới chính phủ, mà là chính phủ của Miền Nam VN, trong khi khởi thủy thì MTGP của CS Bắc Việt chỉ được coi như «an kẻ» vào phái đoàn Bắc Việt, và VNCH chỉ nhận dự trong điều kiện đó.Thế nhưng khốn nỗi tiến trình thương thuyết vẫn hòa bình cho Miền Nam VN thì khởi thủy lại do Mỹ thâm lén giản xếp với Cộng sản Quốc tế mà Cộng sản Bắc Việt là thủ lý. Từ sự gian xếp đó mà MTGP của BV từ đó vì phụ thuộc lo lắm nhảy lên đóng vai giả đứng, được VNCH không nhận là « thực tế », được VNCH nhận là « thương lượng riêng và kín vô điều kiện », và chớt hết được Mỹ nài nỉ «hãy nhận lời thương thuyết với VNCH hợp hiến hợp pháp đi », nghĩa là giản tiếp nài nỉ CS thừa nhận VNCH là một thực tế ! Vậy thì để có thể chấp thuận các yêu cầu của VNCH cũng như của Hoa Kỳ, MTGP của Bắc Việt không thể vẫn cứ lối xử trong khi « của chính » đã được mở và một « lời mời » long trọng đã được dưa ra về vấn đề hành sử « quyền tự quyết của nhân dân Nam VN bằng cuộc bầu cử tự do có bảo đảm ». ●

Thế nhưng với bộ lốt mới gọi là « Chính Phủ Cách Mạng Lâm Thời của Cộng Hòa Miền Nam VN» MTGP của Cộng sản Bắc Việt có bớt lối xử chút nào không ? Tin tức của MTGP công bố ngày 10-6 vẫn cứ như ngày thì mới vẫn vẹn rằng « đó là là kết quả cuộc họp thành tựu hôm 8-6 » mà không nói họp ở đâu lâu hay mau, chỉ nói nếu ngày 8-6 ra cái điều cũng ngày với hội nghị Midway, không phải là thứ « phản ứng theo điều kiện » từ kết quả Midway. Tin tức của Hànội,tức là tin tức gốc, thì khéo léo hơn, nói rằng«hội nghị họp liên 3 ngày»tức là từ 5-6,rồi cái điều «bất chấp Midway như MTGP». Thế nhưng cả hai cố ý quên cái điều ai nghe kể cũng không thể bỏ qua là «tại sao tin to như thế mà lại bỏ tủ lạnh hai ngày mới đưa ra xài» ? Tin tức gốc có lẽ tại quá xa cái ngon cơn phạm một cái hớ nửa là khoe khoang một cái điều mà không ai ở MiềnNam nay đề ý cả,vì không có gì quá khác thường,đó là điều Hà nội phát-giác rằng «trong đêm 5 rạng 6-8 Giải Phóng đã mở trận tổng công kích đợt mới ».

Sự tung tin có sắp xếp của CS vẽ sự «khai trương hàng mới» đã để lộ mưu toan không thành của CS. Thì ra để áp đảo hội nghị Midway họ đã mở tổng công kích nhưng không ra gì. Thì ra họ đã nhân CS Quốc tế phe Nga nhóm họp mà tung trận tổng tấn công mới về cả quân sự (tổngcôngkích) lẫn chính trị (lập chính phủ) nhưng kết quả thu về thì như đã thấy đó, khói thuốc súng của chiến tranh Nga Hoa đã làm ngạthơi tất cả. Chính Nga hoàn công nhận cônTchilo : « Hãy ra thi trong các điều kiện chấp quan cùng như khách quan ! CS khó có thể làm khác thế được. Khi phát khởi chiến tranh CS VN nuôi mộng thôn tính Miền Nam đã sắp nhập luôn vào Miền Bắc. Ước mộng đó không thành thì ít nữa CS cũng mưu toan nắm lông được Miền Nam bằng cách vẫn đề Miền Nam «độc lập»với Miền Bắc trên hình thức,hoặc thế cũng không được nữa thì cũng là được chia phần quyền cai trị Miền Nam. Đề đạt được mục tiêu tốithiểu cuối cùng nầy cũng không phải là dễ. Vớn bọo lực là quân sự lần chính trị) đã gây dựng được tại Miền Nam vẫn chưa đủ mặc dù hiện bọo lực đó được Cộng quân BV trực tiếp hỗ trợ. Bởi vậy từ mấy năm nay CS hết sức che dấu thực chấtCS đề ve vãn những người ở Miền Nam không hài lòng về chế độ VNCH nhưng cũng không ngả theo CS, hoặc lôi kéo những người VN lưu vong sau khi Pháp thực dân ra đi. CS những tưởng có thể tạo được một uy thế chính trị đủ để cho ra đời một chính phủ «cai được» hoặc bì một hoặc lưu vong. Thế cũng không được nữa thì cũng là được chia phần quyền cai trị Miền Nam. Đề đạt được mục tiêu tốithiểu cuối cùng nầy cũng không phải là dễ. Vớn bọo lực là quân sự lần chính trị) đã gây dựng được tại Miền Nam vẫn chưa đủ mặc dù hiện bọo lực đó được Cộng quân BV trực tiếp hỗ trợ. Bởi vậy từ mấy năm nay CS hết sức che dấu thực chấtCS đề ve vãn những người ở Miền Nam không hài lòng về chế độ VNCH nhưng cũng không ngả theo CS, hoặc lôi kéo những người VN lưu vong sau khi Pháp thực dân ra đi. CS những tưởng có thể tạo được một uy thế chính trị đủ để cho ra đời một chính phủ «cai được» hoặc bì một hoặc lưu vong. Thế nhưng tình thế không chớp đợi. «Chính phủ lâm thời» mà họ vừa khai sinh, quanh đi quẩn lại cũng vẫn chỉ là mấy «cánh nông cốt» và một số tay sai mới mê vừa nhảy ra hy vọng ăncó tử đạo «những tưởng đăng đã ăn chắc» bằng trận thi mạng Tết Mậu Thân. Không có một «bộ mặt lưu vong nào» đủ là với điều kiện cợi nhận chức rồi cứ ở Ba lê mà...cũng tác. Không có một bộ mặt nào của Saigon mà sự xuất hiện sẽ làm dư luận bật ngửa «cứ trưởng là QuốcGia Chính hòa ra nay mới biết là đã tìm thấy lý tưởng trong khu». Nói tóm lại, vẫn là yếu quá, lủi xủi quá. Ngoài đã không trông được thì trong chỉ thêm... mất tinh thần !

Sự đắp cũng của Cộng Sản đối với lời mời của hai Tổng Thống Thiệu Nixon rõ ràng chỉ là sự đáp ứng của một ngọn gió nặng mùi trước thiện chí của cánhcửa vừa mở. Nhưngngược lại sự đón tiếp của hai chính phủ Việt Mỹ đành cho ngọn gió đó lịu có phải là một sự đón tiếp đúng cách, hợp khách. Nếu tự coi như cửa nhà mình chỉ là một nhà hàng thì lại là chuyện khác,chỉ cốt bàn được hàng chỉ cốt kiếm lợi mà khỏi cần lựa khách.CHÍNH-LUẬN

(1) Chính Luận số đề ngày 11-6 đã mô tả hành động của hai TT Thiệu Nixon như là «sẵn Cộng Sản và thân Cộng sản chính.- Lời tuyên bố ngày 11-6 của Nixon cũng nói «Chúng tôi (ông Nixon — Nguyễn văn Thiệu) đã mở rộng cửa hòa bình, chúng tôi mời các lãnh tụ Bắc Việt tiến qua cửa nầy về chống tôi.

Phân Ưu

Được tin trễ :

THÂN-MẬU

Đại Tá NGUYỄN-ĐỨC-ĐỆ, Trưởng phòng IQI/BTTM vừa thất lộc Saigon.

Toàn thể SQ, HSQ, BS, NQN Văn Phòng Tổng Tham Mưu Phủ kiểm Tư Lệnh ĐPQ1- NQ thành thực chia buồn cùng Đại tá và tang quyến, cầu xin chư hương hồn Cụ Bà sớm tiêu diêu miền cực lạc.

Phân Ưu

Được tin :

THÂN-MẪU

của ĐTá NGUYỄN-ĐỨC-ĐỆ Trưởng phòng IQI/BTTM hưởng thọ 71 tuổi đã thất lộc ngày 9-6-69 tại Bệnh viện Đồn Đất Saigon.

Chúng tôi xin thành thật chia buồn cùng Đại tá và cầu chúc hương hồn Cụ Bà sớm tiêu diêu miền cực lạc.

Thiếu tá TRẦN-VĂN-NGHĨA
cùng toàn thể SQ, HSQ, BS thuộc PTQT/6A1

Phân Ưu

Vừa được tin buồn :

Thân-Mẫu

của Đại Tá NGUYỄN-ĐỨC-ĐỆ, Trưởng Phòng Tổng Quản Trị Bộ TTM/QLVNCH vừa thất lộc ngày 9-6-1969.

Xin chân thành phân ưu cùng Anh Chị Nguyễn Đức Đệ và tang quyến, cầu chúc hương hồn Cụ được tiêu diêu nơi miền cực lạc.

Ông Bà Nhà Sĩ ĐỖ-GIANG

Phân Ưu

Được tin :

Cụ TRẦN-TRỌNG-NGÂN

Bà Phụ của Thiếu tá TRẦN-ĐỨC-SƠN thuộc VP/ITMPICNC vừa thất lộc tại Saigon.

Xin thành thật chia buồn cùng Ông Bà Thiếu tá cùng tang quyến. Và cầu xin hương hồn Cụ Cả sớm tiêu diêu nơi miền cực lạc.

Huỳnh Hữu Bản, Nguyễn văn Đông, Nguyễn văn Ân, Nguyễn Thanh Xuân, Trần tam Kỳ, Nguyễn Đình Quang, Đoàn văn Sanh, Hồ văn Mỹ, Nguyễn văn Bảy, Đinh như Thuận, Võ mạnh Quyền, Trần vinh Đăng thuộc VPITMP.

Phân Ưu

Được tin trễ :

NHẠC-MẪU

của Ô. TA-VĂN-HỒNG Trưởng Ty Công Chánh/Kiến thiết Bình Dương đã thất lộc tại Vĩnh Bình ngày 5-6-1969.

Xin thành thật chia buồn cùng Ô. TA-VĂN-HỒNG và cầu chúc hương hồn Cụ Bà sớm tiêu diêu nơi Lạc cảnh.

Trong tế TRẦN-VĂN-NGUYỆN
Tỉnh trưởng kiêm Tiểu khu trưởng
Bình Dương và các cấp Dân Quân Chánh

Chia Buồn

Được tin đau đớn :

Cụ NGUYỄN-VĂN-NHÂN

thân Phụ của Ông NGUYỄN-VĂN-BÌNH Giám Đốc Ngân Hàng Việt Nam Thương Tín Chi Chánh Bình Tây vừa thất lộc tại Cần Giuộc ngày 8 tháng 6 năm 1969.

— Vì đường sá xa xôi, không thể tới tiễn đưa Cụ đến nơi an nghỉ ngàn thu.

Chúng tôi xin thành thật chia buồn cùng tang quyến.
Cầu chúc linh hồn Cụ sớm được về cõi Niết Bàn.

Phòng Kinh Lý Huế Vụ
VIỆT-NAM THƯƠNG-TÍN

Lần Đầu Tiên

THÂM - THUY - HẰNG Đóng Cặp với VĂN - HÙNG

Tại ĐẠI-NHẠC-HỘI HƯNG-ĐẠO tổ chức từ 9g30 đến 13g sáng chủ nhật 15-06-69 tại rạp mây lạnh Hưng-Đạo — SAIGON.

CÁC GIỌNG CA ÚA CHUÔNG : Thiên Trang, Phương hồng Quế, Kim Loan, Phương hoài Tâm, Chế Linh, Trung Chính — CÁC BAN Khánh-Bằng-Phương-Trang với Kiều Loan, Phương Oanh, LINDA-LEE — HÀI HƯỚC ĐẶC SẮC : VĂN Hùng, Thanh Việt, Phi Thoán — TÂN Thông — Cuộc song ca một tách tam ly xô hội : «Công Mặt Đời Hoa» do Thâm Thúy Hằng, Văn Hùng, Thanh Việt, Phi Thoán, Minh Ngọc, Bích Hồng — Cuộc song ca một tách tam ly xô hội : «Công Mặt Đời Hoa» do Thâm Thúy Hằng, Văn Hùng, Thanh Việt, Phi Thoán, Minh Ngọc, Bích Hồng — CÁC BAN Nhạc Hòa Tấu Hòa Âm Phối Khí Tân Cổ Giao Duyên : Mộng Tuyền, Văn Vi — 3 MÀN VÕ KHÚC TÂY PHƯƠNG — 16 Liên minh Phương và vũ đoàn Nguyễn-Thúy. Trang Vũ Điệu Kiều đồng điệu.

GIÁ VÉ : 100đ — 150đ — 200đ — 250đ — 300đ đang bán tại rạp Hưng-Đạo cho đến 9g30 sáng chủ nhật 15-06-69.

BẢO ĐẢM CHƯƠNG TRÌNH TRÌNH DIỄN ĐỦ VÀ ĐÚNG.

6 TIẾP THEO TRANG 1

«Tin tức mới nhất chiều nay cho hay hiện đã có thêm vài nhânpháo đã tiến vào bưu viện ngôn nói trên như Ông... Thủ lãnh Luật sư đoàn Hồ Tri Chân».

Để tranh mọi ngộ nhận, Luật sư đoàn Tối Thượng Thẩm Saigon, yêu cầu quý báo đính chính :

Luật sư Ký Chân là một nhân viên kỹ, hiện thời không giữ chức vụ Thủ Lãnh Luật sư đoàn Tòa Thượng Thẩm Saigon cả, và cũng không tham bưu viện ngôn đó với tư cách cá nhân mà thôi.»

11 TIẾP THEO TRANG 1

người ngôn tại bàn hội đàm từ trước đến nay đều tên đôi họ đều danh tự hay đó hy tự phong cho họ những chức vụ hoa mỹ đều đều ngoại giao.

— Chúng ta cũng vẫn là một chánh phủ hợp hiến hợp pháp của nhân dân miền Nam.

— Chúng ta cũng vẫn duy trì lập trường của bản của chúng ta.

— Chúng ta cũng vẫn duy trì thiện chí hòa bình của chúng ta.

— Chúng ta cũng vẫn mong đợi bộ đưng ngoại cố vấn và tổ thiện chí thân tình nghiêm chỉnh với chúng ta và vẫn giải quyết cho đến sau lăng của bộ đề vấn hòa bình cùng chính cho nhân dân VN mà chúng ta đã thành giải quốc gia và đại đoàn kết dântộc.

— Tóm tắt, tại bàn Hội đàm Ba Lê, chúng ta vẫn xem hy là một thành phần của phái bên kia và cũng chính trước — không bao giờ chúng ta nhìn nhận hy là một thực thể độclập.

— Điều hy tự phong là Chánh phủ Lâm Thời chỉ là 1 lối tuyên truyền quen thuộc của CS.

Được biết thêm là tại sao CS cho đó ra cái gọi là Chánh phủ Lâm thời nay trong lúc sắp có hội nghị thương đình Midway. Tổng Thống trả lời rằng :

— Rất dễ hiểu. vì CS cứ tưởng bở rằng tại Midway chánh phủ Hoakỳ sẽ gây áp lực buộc chánh phủ VN CH chịu ta chấp nhận một chánh phủ liên hiệp với Cộng Sản, cho nên Cộng Sản vội vã đề ra cái gọi là chánh phủ gọi là «bàn gió chớ sẵn».

— Nhưng nay thì hội nghị Midway đã có kết quả ra sao, ai cũng biết, cố nghĩa là «sẽ khiến hội nghị có Chánh phủ Liên hiệp.

— Tôi chắc Cộng Sản đã bị thất vọng ê chề.

— Và ngay những người ở trong vùng chưng ta mà trước đây đưn gió chớ sẵn đề ra cái gọi là «mặt Chánh phủ Liên Hiệp, đợi Cộng sản ban cho một ghế Tổng Trưởng Bộ Trưởng nay có lẽ bọn người đó cũng phải sáng mắt.

Thứ hỏi ngày cả nhơm Liên minh dân tộc dân chủ hòa bình của Trịnh đình Thảo, Lâm văn Tết đã đã tới với tổ quốc và nhân dân trong tết Mậu Thân, thì nay được những gì của Cộng sản ban cho, hoặc thể là những chức vụ ở bàn bộ nhân viên Cộng sản đã từng xử dụng từ mấy chục năm trước.

Chỉ là «ruợu cũ bình mới»

HOA THỊNH ĐỐN, 12/6 (TM) Cái gọi là chính phủ cách mạng lâm thời do Mặt Trận Giải Phóng (MTGP)vừa loan báo đã cố tỏ rằng Nam Việt Nam sẽ không thể tham gia trong chiếc bình mới, bởi NgoạiGiao vừa cho hay.

Những người của phòng nay,hy lịch đã được công bố, đã hợp tác hoặc với MTGP hoặc với cái gọi là liên minh Dân Tộc, Dân chủ Hòa bình, một chi CS đã thành lập sau cuộc tổng công kích đợt Tết năm «gnoi». Phát Ngôn Viên bộ Ngoại Giao Robert J. McCloskey đã tuyên bố như vậy hôm qua.

Trong một bản tuyên bố ông đã nói lên sự ngạc nhiên rằng MTGP đã chọc mới do MTGP loan báo hôm trước cũng sẽ chống thành tựu được điều hy hơn là tái cơ liên minh bì ai được thành lập sau cuộc tổng công kích đợt Tết.

«Yếu tố quan trọng,» ông McCloskey nói, «chưng cuộc không phải là điều phe bên kia tự phong. Mà, yếu tố quan trọng là việc phe bên kia sẽn sàng thương thuyết nghiêm chưa.đề giải quyết cuộc chiến tranh.»

Trả lời một người phóng viên, ông McCloskey cho hay HoaKỳ sẽ tiếp tục nói với các người CS ở phía bên kia bàn hội nghị tại BaLê, không ngại bất cứ thứ hy gì gọi nhau.

Ông nói cuộc thương thuyết ở BaLê không chưng tỏ dưới bất cứ hình thức nào 1 sự chấp nhận cái gọi là chính phủ cách mạng lâm thời.

Theo tin tức báo chí từ BaLê cho hay, 1 phái nghiên viên của MTGP đã nói rằng phái đoàn đó sẽ tiếp tục nay sẽ đại diện cho nhóm mà CS nói đã thành lập tại một nơi nào ở Nam VN trong một cuộc họp tự 6 đến 8 tháng Sáu.

Sau khi đọc bản tuyên bố của bộ Ngoại Giao, ông Mc Closkey đã fưu ý các kỹ giả là Hoa Kỳ tại cuộc hội đàm Ba Lê lúcnào cũng chỉ thảo luận với phe bên kia, chứ không phải với những phái đoàn riêng rẽ.

Sau đây là bản tuyên bố của Hoa kỳ.

«Lẽ tất nhiên, chúng tôi đã biết tin về việc thành lập cái được mệnh danh là Chính phủ cách mạng lâm thời được công bố vào ngày 10/6.

Bản phát ngôn viên Bạch ốc nhấn mạnh rằng chúng tôi đã thì là trường hợp trực cũ bình mới mà thôi.

Đây là cái danh tính được đưa ra là MDTDCHB được CS thiết lập vào sau cuộc tấn công đợt Tết năm ngoái.

Tổ chức mới này không mở rộng tiếp nhận cho